

డిసెంబరు

1974



భారతి

వ్యవస్థాపకులు:

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

వెల రూపాయిన్నర

CI

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಪುರಾಣ
ಕಂಠಕವಿ

I

KLVAMILL

భారతి

మాసపత్రిక

★

నవలెంక శంభుప్రసాద్

సంపాదకుడు
(1938-1972)

★

డిసెంబరు 1974

సంపుటము : 51 :

సంచిక : 12 :

విడిసత్రిక వెల రూపాయన్నర

II

"మానవత్వం మంచిని ఆరాధిస్తే
త్యాగం దైవత్వాన్నే మించుతుంది"
-వాటి పేషే మహాత్మర సాధుక చిత్రం

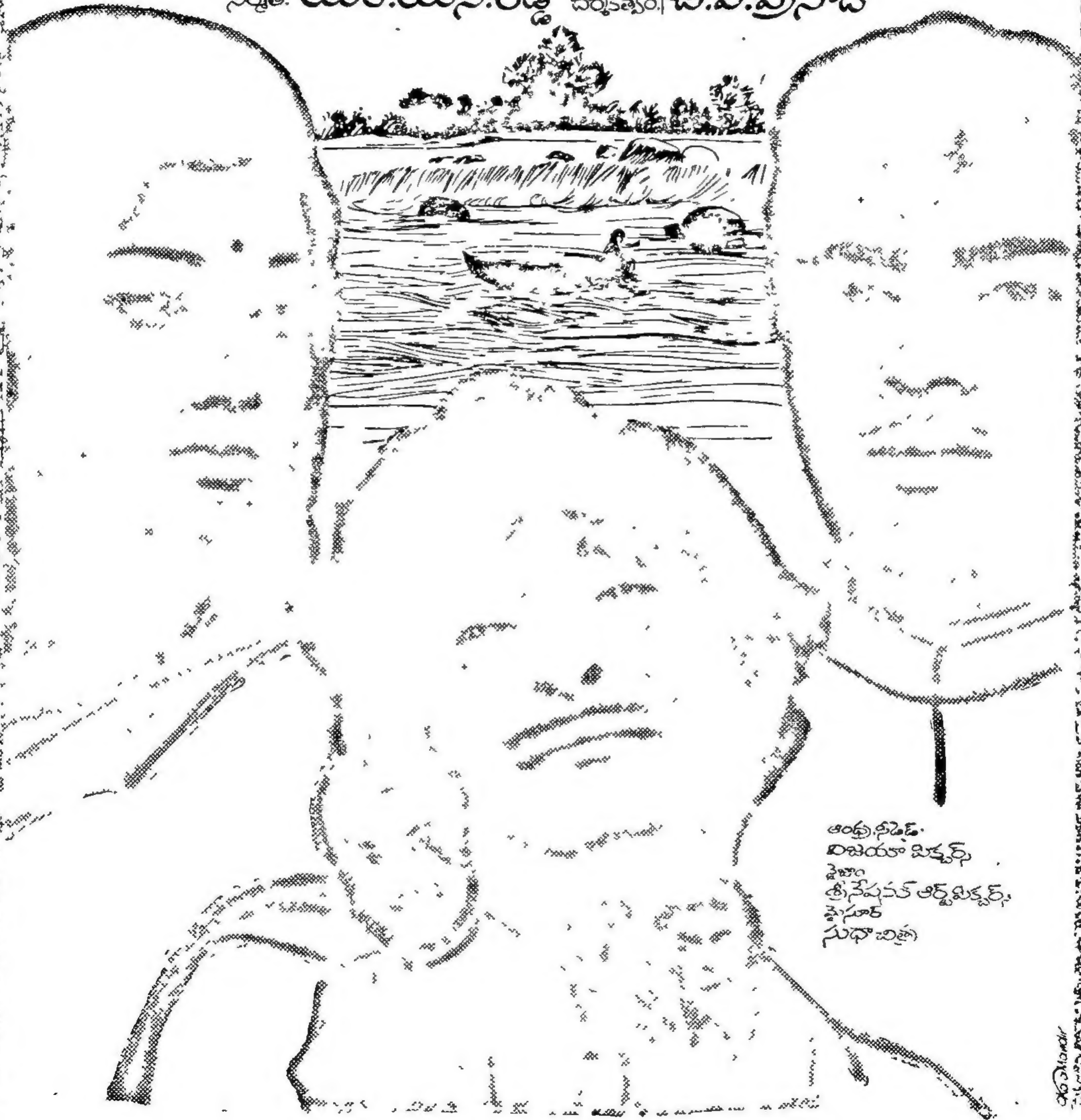


కౌముది పబ్లికేషన్స్

రామయి చరిత్ర

చిట్టమూర్తి కలర్

నర్మలా. యం. యన్. రెడ్డి చర్మకర్మం బి.వి. ప్రసాద్



ఆంధ్ర ఫిలిమ్స్
రిజియల్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్
జైలం
శ్రీ నేషనల్ ఆర్ట్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్
హైదరాబాద్
సుధా చిత్రం

చిట్టమూర్తి

విషయానుక్రమణిక

డిసెంబరు 1974

శిల్పిరాణి	శ్రీ బెళ్లారి శ్రీనివాసమూర్తి	1
విజయనగర చరిత్ర	డా. నేలూరు వేంకటరమణయ్య	3
పాదపూజ	శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్ర మూర్తి	14
సంఘాభ్యుదయ పథంలో గ్రంథాలయాల వాత్ర	శ్రీ ముదివేడు ప్రభాకర రావు	15
శబ్దాలు	శ్రీ నెల్లూటల్ల వేంకటేశ్వరరావు	20
ప్రపంచ అక్షర వికాసం	శ్రీ గాదంశెట్టి శ్రీరాములు	21
“కథకుని జ్వర ”	శ్రీ పి. ఎస్. శాస్త్రి	27
ఇంటిముందు లోయ	డా. సి. నారాయణ రెడ్డి	34
శ్రీ రాజరాజేశ్వరస్వామి క్షేత్రం	శ్రీ పి. ఆర్.	35
తెనుగు మఱుగులు	డా. తిమ్మావజ్జల కోదండరామయ్య	38
మొహంజోదారో-శిల్పిని ద్వారకయే!	శ్రీ జి. వేంకటేశ్వర రావు	40
కలగూరగంప		44
లేఖలు		48
గ్రంథ విమర్శలు		50



రాజబాబు సమర్పించు
బాబ్ అండ్ బాబ్ ప్రొడక్షన్స్

వివరికివారే యమునాతీరే!

స్క్రిన్ ప్లే: మాటలు, దర్శకత్వం:

నిర్మాతలు

డా. సరి నారాయణరావు

డి. కుమార్ జీ, శ్రీ రాజ్

ఆంధ్ర: రఘురామ ఫిలింస్ (తారకరామ) ప్రైవేట్, నవభారత్, ఢిల్లీ: శ్రీ తారామ ఫిలింస్ (శ్రీ తారకరామ) THARAKARAM

శిల్పవాణి

శ్రీ బెళ్లారి శ్రీనివాసమూర్తి

ఏ నొక్క కొండశిలనై పూనితినా తొంటి జన్మ, పుణ్య వశమునన్
రాణించి దివ్యకళగా ప్రాణంబులు వోసికొంటి, రసికుల దృష్టిన్.

మును పాషాణముగా శపింపబడి, సొంపుం బెంపు గోల్పోయి, నే
లను ధూళి విసరంగ జొచ్చిన యహల్యాకాంత, శ్రీరామచంద్రుని
పాదాంచల మల్లసోకిన పురా రూపంబు గైకొన్న పో
ల్కిని నే శిల్పి సృసింప నా తనులతన్ రేకెత్తెన్ జీవముల్.

సౌందర్యరాశిగా నను పొందుపరచి, స్త్రీ విలాసమున ప్రేక్షకులన్
డెందములు గలచి యీశ్వరమందిర వాసంబు గూర్చె మాన్యుం డెవడో

నను దీవించి చిరాయురస్తనుచు కన్యాత్వంబు గోల్పోని నా
తను లావణ్యము జూచి, యచ్చుత రసాంతర్లీనులై యెందఱో
ప్రణతుల్ సల్పిరి శిల్పివర్సనకు, నా భాగ్యంబు పండెన్ చిరం
తన సేవాపరితృప్తి తుళ్ళవిభుప్రోద్యద్రాజ్య సౌఖ్యోన్నతిన్.

కాలము మారి యమర్షాకాలుష్యము పెరిగి నమరకాంక్షా దుష్ట
వ్యాళ భయంకరమై దేశాలకు ముప్పొదవె విమతజాతులు పెరిగెన్

లేడయ్యెన్ బ్రదుకాన గోల్పడిన శిల్పి బ్రహ్మ, రాసికృమే
పాడయ్యెన్ ననుబోటిపై మమత ద్రెవ్వన్ రక్కసుల్ వోలె వెం
టాడన్ జొచ్చి రకాల కష్టగతి నన్నంతంతలన్ దూర్చి ర
య్యో! డెందంబును వ్రక్కలించెడిని ద్రోహుల్ సేయు దుష్కార్యముల్.

అలవృంతచ్యుతి గన్న నా యసువు శిల్పాచార్య కీర్తి ప్రతి
ష్ఠల చిహ్నంబుగ నిల్చె; నిర్మలకళా సౌరభ్యముల్ జిమ్ము రా
యలసీమన్ నిరుపేద సైతము తుధాయానంబు సైరించు ను
జ్జ్వల భావాంబరవీధి నిశ్చల తపశ్చర్యా విలీనాత్ముడై.

తరముల్ దాటె విశాల నేత్రగత సౌందర్యంబు, సంపెంగ క్రొ
వ్విరికిన్ దీటు నాసికాసరణి రూపే మారినన్, భావనా

భారతి

సరణిన్ పూర్వ మనోహరత్వము నెదన్ సంధించి పెన్వేదనన్
తరళాశ్రుల్ విరజిమ్మి పోదురు కళాధర్మజ్ఞు లీనాటికిన్.

పరమోత్సాహముతో శివార్చనకు నే ప్రాయంపు టిల్లాలో మం
దిరమున్ జొచ్చి తొలంగిపోవుచు, ననున్ వీక్షించి నా ముద్దువా
తెఱ లేనవ్వు తుటంగలింప గని భ్రాంతిన్ చేతనత్వంపు నుం
దరిగా నెంచి కవుంగిలించికొను హృద్యత్పదరీ భావనన్.

తన సర్వస్వము ధారవోసి విమలాత్మన్ నన్ను సృష్టించి తి
య్యని నాయాకృతి తాన జూచికొని యొయ్యన్ జొక్కెన్ ప్రేమ, చ
క్కని హస్తంబు చెమర్చెన్ ప్రణయ ముగ్ధంబైన భావంబు లూ
చిన—తచ్చిల్పిని నామస్సుమమునన్ సేవించు శోకార్తనై.

ధ్యాన మొనర్చు దివ్యవరతత్త్వములో మది నిల్చి కృష్ణ భా
జాని యశశ్శరీరము ప్రజాతతి సంస్తుతి సేయ శిల్ప వి
ద్యా నిపుణత్వ మాంధ్ర వసుధాస్థలి వెన్నెలగాయ తాము తా
మైనను గాంచు ప్రాధజను లశ్రులు కాన్క లొసంగిపోవగన్.

ధ్యాన మొనర్చు వాంధ్ర వసుధాస్థలి రాయలసీమలోన నా
ప్రాణ సుమంబు పూరముగ రాలి మలీమన మృత్తికాతతిన్
తానొక రేణువై నిలుచుదాక—మహోగ్రతపోగ్ని పావన
స్నాన మొనర్చు చిత్తజలజంబున భక్తిమరంద మోడ్చెదన్.

ఏ నొక భిన్నశిల్పమయి యిచ్చటనే చిరకాల మొంటిమై
వానకు నాని యెండలకు వందురి, *రాయలసీమ తొంటి చం
దాన మహోన్నత స్థితికి దొంగును శ్వన్నములందు దేలి నా
లోన, లయింతునేనె తుదిలో వరతత్త్వము మేలుకొల్పగన్.

ఏనుదపింతు నిచ్చట మదీప్తిత మెల్ల ఫలించుదాక నా
పూనిన దీక్ష యెప్పటికి బోదు—మధూత్పవేళ బొంగి గ్రీ
ష్మానల మోర్చి, వర్షజలసంతతి దోగి, శరన్నవోజ్జ్వాతా
శ్రీ నవకంబుతో మురిసి—చింతిలెదన్ హిమశైశిరార్తిలో—

శివశివ, నీ కటాక్షరుచి జిక్కిన నా హృదయ ప్రసూన మ
ల్ల విరిసి ధ్రుత్పూరావిభవలాలితమై నవశోభలీను, కా
ల వశత నా మన్తోవ్యథ పలాయనమై చను; నీదు సన్నిధిన్
దవలిన జీవికిన్ ముఱపునన్ బడిపోవు సమస్త బంధముల్.

(+ రాయలసీమ 'యావధాంధ్ర వసుంధర' అనే నా భావన. సంకుచితంగా నాల్గవ జిల్లాల ప్రదేశం కాదు.)

విజయనగర చరిత్ర

[రెండవ భాగము]

డా. నేలటూరు వేంకటరమణయ్య

(గత సంచిక తరువాత)

రామరాజు సదాశివరాయలను విజయనగర వజ్ర సంహాసనముపై నధిషితుని జేసిన వెంటనే దక్షిణ భారత ద్రావిడ రాజ్యములపైన నొక దండయాత్ర నంపవలసి వచ్చినది. సదాశివదేవరాయల పట్టాభిషేకము క్రీ. శ. 1543 మధ్య జరిగినది. అప్పుడు కేరళ ప్రాంతమున మలబోధన జేయుచుండిన రోమన్ క్యాథలిక్ మత ప్రచారకుడు సెయింట్ ఫ్రాన్సిస్ జేవియరు క్రీ. శ. 1544 జూను తే 16 దీ నాడు వ్రాసిన యుత్తరములో బడగ (అనగా విజయనగర) దండయాత్రకుల యాగముము వలన నిజనివాసములను ద్యజించి యచటికి గాందిశికులు బెక్కండ్రు పాటివచ్చుచుండిరని చెప్పియున్నాడు; కావున నీ దండయాత్ర సదాశివదేవరాయల పట్టాభిషేక మహోత్సవమైన పిమ్మట నతిస్వల్ప కాలమునకే విజయనగరమునుండి బయలుదేరి యుండ వలయును. ఈ దండయాత్రకు గారణములు మూడని యాధునిక చరిత్రకారులు వివరించియున్నారు. (1) తిరువాంకూరు ప్రభువుయొక్క విజృంభణము. ఇతని పేరు ఇన్క్విజిటర్‌వో అని పోర్చుగీసు మిషనరీల వ్రాతలలోగలదు. ఇదియే హిందూ నామముయొక్క భక్ష్మ రూపమో తెలియరాకున్నది. ఉదయ మార్తాండూర్మయని యొకరును, వీరకేరళ వర్మయని యొకరును, ఉణ్ణి కేరళవర్మయని మఱియొకరును చరిత్రకారు లూహించు చున్నారు. (2) రోమన్ క్యాథలిక్ మిషనరీల దుండుగ ములు. (3) పోర్చుగీసు అధికారుల దేవాలయ తస్కరణోద్యమము. ఈ మూడు కారణములవలన దక్షిణ ద్రావిడదేశమున రాయల యధికారమునకు ప్రతిఘటనము గల్గెను; శత్రుల నిర్మించి రాయల యధికారమును బునఃప్రతిష్ఠించుటకొరకై రామరాజు

దండయాత్ర జేయవలసి వచ్చెనని చరిత్రకారుల యభిప్రాయము. అప్పటి దక్షిణ ద్రావిడ రాజకీయ పరిస్థితులను జక్కగ నవగాహనము జేసికొనుటకు బై మూడు విషయముల వివరణము గొంత యవసర మగుచున్నది. అనాడు కొలమునకును బుణ్యకాయలు నకును మధ్యనుండు రాష్ట్రము స్వరూపములను పేరబఱచు చిన్న సంస్థానము లైదింటి యేలుబడి క్రిందనుండినవి. ఇవియే సమకాలిక శాసనములందును నాంధ్ర వాఙ్మయమునను తిరువడులనియు సమష్టిని పంచ తిరువడులు లేక తిరువతులనియు బేర్కొనబడి యున్నవి. ఇవి యెవ్వ యనగా (1) చిరవాయి; ఇదియే తరువాతి తిరువాన్కూరు రాజ్యము. (2) తిరుప్పాపూ రను నామాంతరము గల యత్తింగలు, (3) జయ తంగనాడను నవరనామధేయము గల కల్లిక, (4) పోకత్తలి, (5) కన్నుమ్మెల్ ఇలయితము— వీని సరి హద్దులు సుస్థిరములుగాక కాలానుగుణ్యముగ మారు చుండెడివి.

తిరువాంకూరు ప్రభువగు నింక్వితిచిరివో శక్తిసామర్థ్యములు గల రాజు — రాజ్యాధిపత్యము వహించిన దాది యతడు దసరాజ్య వైశాల్యమును బెంపించించుటకు సమకట్టి నమయమనుకూల మైనప్పు డిరుగుపొరుగు రాజ్యములపై దాడిసేయుచు వచ్చినంతవఱకు వారి భూముల నాక్రమించుకొను చుండువాడు. క్రీ. శ. 1543 లో ననగా విజయ నగరమున సదాశివదేవరాయ రాజ్యాభిషేక సమయమున కన్యాకుమారి రాజు మృతినందగా దరుణ వయస్కుడైన యతని పుత్రుడు రాజ్యాభిషిక్తు యైనాడు. అదియే యతని కోరిక నీడేర్చుకొనుటకు దగిన తఱి యనియెంచి ఇంక్వితిచిరివో కన్యాకుమారి రాజ్య ముపై నెత్తిపోయి క్రొత్తగా పట్టాభిషిక్తు

దైన రాజును నతని తల్లినిబట్టి బందీకృతులను గావించి వారి రాజ్యమున దాను కోరిన భాగమును దనకిచ్చి వేసినగాని చెఱునుండి విడువనని యుగ్గడించెను. కాని కన్యాకుమారి రాజు జందులకు సమ్మతించక యప్పుడు ఫిషరీ తీరప్రాంతమున క్రైస్తవ మతమును వదేశించుచు నచటి పరవలను జాలరి ప్రజలను క్రైస్తవ మతమున గలుపుకొనుచుండిన సెయింటు ఫ్రాన్సిసు జేవియరుకు గోవా పోర్చుగీసు పాలకుని సాయమును దనకు సమ కూర్చి పెట్టమని యర్థించుచు రహస్యముగ లేఖను వ్రాసి పంపెను. అట్లే యప్పుడు తిరునెల్వేలి మండలములోని తూతుకుడి కాయత్తారు ప్రాంతములను బాలించుచుండిన బెట్టు పెరుమాళ్లను దనకు దోడ్పడమని ప్రార్థించుచు మఱియొక లేఖ నంపెను. కన్యాకుమారి రాజు సెయింటు ఫ్రాన్సిసు జేవియరుకు గోవా పోర్చుగీసు పాలకుని సాయమును సమకూర్చి పెట్టవలయునని రహస్య లేఖనంపినాడని యెట్లో గ్రహించి ఇంక్విజిటరీన్ గోవా పాలకుని సహాయమును దనకే సిద్ధించునట్లు చేయవలయుననియు గన్యాకుమారి రాజునకు వలదనియు నొక యుత్తరము వ్రాసి యంపెను. జేవియరీ యుత్తరములను రెంటిని గోవా పాలకునికంపి యతని ప్రత్యుత్తరమున కెదురుచూచుచుండెను.

దక్షిణ ద్రావిడ రాజకీయ పరిస్థితు లిట్లుండ చోళమండల తీరదేశమందు రోమన్ క్యాథలిక్ క్రైస్తవ మిషనరీల మతప్రచారకృత్యముల వలన రాయల యాధిపత్యమునకును హిందూ ధర్మమునకును భంగపాటు గల్గు నట్లేర్పడెను. క్రైస్తవ మిషనరీ లచటి ప్రజలను ముఖ్యముగ పరవ జాలరిండ్లను దమ మతమున గలుపుకొనుటయేకాక యట్లు క్రైస్తవమతము నవలంబించిన వారి కధిపతి రాయలు గాడనియు బోర్చుగీసు రాజేననియు బాహోటముగ బ్రకటించుచుండిరి. మఱియు నచటి హిందూ దేవతాయతనములను బాడుచేసి వాని స్థానమున బాదిరిగుళ్లు కట్టించుచుండిరి. ఫ్రాన్సిస్కర్ సం దాయముకు జెందిన క్రైస్తవ సన్యాసులు కొందఱు మద్రాసు శాంధోమిని నాగపట్టణమును నెలవడులు జేసికొని తత్పరిసరములందు పెక్కు హిందూ విగ్రహము ను చిన్నాభిన్నమొనర్చి దేవాలయములను ధ్వంసముజేయుచు వాని స్థానమున పాదిరిగుళ్లు గట్టుచుండిరి. అట్లు విధ్వంసమైన

దేవతాయతనములలో నాగపట్టణములో రంగనాథుని దేవాలయమొక్కటి; తత్త్వానముననే గావలయు క్రీ. శ. 1542 లో రెండు పాదిరిగుళ్లు గట్టిరి; మఱియు మూడువేల హిందువుల నొక్కుమ్మడి క్రైస్తవమతమున గలుపుకొనిరి. ఈ దుండగములు చాలన ట్లప్పుడు గోవా ముఖ్యస్థానము పోర్చుగులు రాజుపక్షమున సరతఖండమునందతని యేలుబడికి జెల్లుచుండిన రాష్ట్రమును బాలించుచుండిన డిసాజాయను నధికారి కాంచీపురము మున్నగు పుణ్యస్థలములందుండిన ధనసంపన్నములయిన హిందూదేవాలయములపై దాడిచేసి దోచుకొనుటకు బన్నాగములను బన్నుచుండెను. హిందూధర్మ సంరక్షణకొఱకు స్థాపింపబడిన హిందూరాజ్య రమానాథుడైన రాయలకు బోర్చుగీసు క్రైస్తవమత ప్రచారకుల దుండగము మాన్చి హిందూదేవాలయములను సంరక్షించి ప్రజలను మిషనరీల బారిని బడనీయక కాపాడుట యావశ్యకమాయెను. మఱియు దుండిర చోళమండలముల నాయకులు గొందఱు రామరాజయొక్క యాధిపత్యము నంగీకరింపక ప్రతిఘటించిరి. తన యధికారము నిలబెట్టుకొనవలయునన్న వారి నణగగొట్టి వశపర్తులుగ జేసికొనవలసి యుండెను. కావున రామరాజు సదాశివరాయల పట్టాభిషేక మహోత్సవము ముగిసిన వెంటనే సేనలను సమకూర్చి తన పెద కొండ్రయైన రామరాజు తిమ్మరాజు పుత్రుడైన విఠ్ఠలరాజునకు సేనాధిపత్యమిచ్చి యతనికి బ్రాపుగ నతని యనుజని చినతిమ్మరాజును సేనాధిపతిగ నియమించి యా యిర్వురను దక్షిణదేశముపై దండయాత్ర సేయ నంపెను.

ఈ దండయాత్రయందు నడచిన యుద్ధ విశేషములను, విజయములను దోనేరు కోనేరు నాథుడను కవి క్రీ. శ. 1546 లో దా విరచించి వూర్తిగావించిన ద్విపద బాలభాగవతమును గ్రంథమున సంగ్రహముగ వివరించి యున్నారు. కాని యా యుద్ధ కార్యకలాపమంతయు దత్కృతిపతియైన చినతిమ్మరాజు మూలముననే నడచినట్లు చెప్పియున్నాడు. చినతిమ్మరాజు విజయనగరమునుండి దండు నడుపుకొనిపోయి చంద్రగిరి దుర్గమును ముట్టడించి కైకొనెను. చంద్రగిరి యాపేరిటి రాజ్య విభాగమునకు ముఖ్యపట్టణము. అప్పు డీ దుర్గమును పాలించుచుండిన

దుర్గాధ్యక్షుడెవ్వడో తెలియదు. ఎవ్వడైనా? అతడు రామరాజయొక్క శత్రుకోటిలోనివాడగుట తెల్లము. అతడు రామరాజయొక్క అధికారము నంగీకరింపక ప్రతిఘటించుట వల్లనే విఠ్ఠల చినతిమ్మరాజుల దండయాత్రకు గురియాయెను. చంద్రగిరి దుర్గమును బట్టుకొనిన పిమ్మట వారు తత్పరిసరములనున్న శత్రులనుజెండి వారి యేలుబడి క్రింద రాష్ట్రమును సర్వమును స్వాధీనపఱచుకొనిరి. పిమ్మట నటునుండి బయలువెడలి కొలది కాలమున జోళమండలమున బ్రవేశించిరి. అచట మొట్టమొదట వీరి ధృష్టి నాకరించినది చిదంబర ప్రాంతము నందుండు భువనగిరి దుర్గము. ఈ దుర్గాధిపతి యెవ్వరో తెలియరాదు; కాని యతడును రాయరాణువ ధాటి కాగజాలకు కోటను సమర్పించి శరణాగతుడాయెను. ఆ కోట కైవసమైన పిమ్మట నాయన్నదమ్ము లిరువురును సముద్రతీరమున దండు నడుపుకొని మార్గమున నడ్డుపడిన ఖిశిత్రరాజమృగశ్రేణి వేచాడుచు బోయి నాగూరు జేరిరి. ఈ నాగూరు నాగపట్టణమునకు సమీపమందుండు మఱియొక చిన్న పట్టణము. ఇప్పటికిని వీనిని రెంటిని జేర్చి నాగూరు నాగపట్టణమనియే ప్రజలు జేర్చుచుందురు. ఇచ్చట దుర్మదాంధులను పలువుర నణగగొట్టి నాగూరును స్వాధీనపఱచుకొని నవమౌక్తికముల నర్థులకు ద్వాగము జేసిరట. ఈ దుర్మదాంధు లచట మత ప్రచారము జేయుచుండిన పోర్చుగీసు రోమన్ క్యాథలికు మిషనరీయను వారి ప్రయత్నముల మూలమున క్రైస్తవులయొక పరవజాలరీంద్రే. వీరి మండగముల నింతకుముందే వివరించియున్నాడను. వారిని శిక్షించి వా రాక్రమించుకొని యుండిన శ్రీ రంగనాథుని సిరిని కైకొని యా దేవుని కప్పగించి పరక్రైస్తవులు సముద్రమునుండి దేవుకొని వచ్చియుండిన ముత్యములను గొల్లకొట్టి తమ యాశ్రితులకు బంచిపెట్టిరి నాగూరు విజయముతో జోళమండలము హస్తగతమాయెను. అంతట విఠ్ఠల చినతిమ్మరాజులు నాగూరునుండి బయలువెడలి తన్నరుసు నాటిపైన నడచిరి. ఇప్పటి తంజావూరు తిరుచిరాపల్లి రామనాథపుర జిల్లాలోని కొంత భాగముల కప్పడు దన్నరుసునాడును పేరు చెల్లుచుండినది. ఈ మండలమును బాలించుచుండిన మన్నెవారు రాయల యధికారము దిరస్కరించి కృపము జెల్లింపక తిరుగుబాటు

చేసియుండిరి. చినతిమ్మనితలు వివేచిన్ని దొరలను సులభముగ నోడించి వారీయవలసిన కప్పమును సంపూర్ణముగ వసూలు జేసిరి. తన్నరుసునాటి యుద్ధమును జయవంతముగ కొనసాగించి, యచటినుండి దక్షిణము నడచి పాండ్యరాజ్యము సరిహద్దు జేరిరి. అప్పటి పాండ్య రాజ్య మిప్పటి తిరునెల్వేలి మండలము నందిముడి యుండినది. దానికి రాజధాని తెంకాశి. తత్కారణము నచట పాలించుచుండిన పాండ్య వంశజులకు దెంకాశి పాండ్యులనిపేరు. అప్పుడచట రాజ్యము సేయుచుండిన ప్రభువు పేరు తెలియదు. కాని యాతడు దన పొరుగున తూతుకుడి కాళుత్తారుల యేలికయైన బెట్టు పెరుమాళ్ల కోధమునకు గురియై యతనిచే యుద్ధమున బరాజయిమంది రాజ్యభ్రష్టుడై వచ్చి విఠ్ఠల చినతిమ్మరాజుల శరణుజొచ్చి తన రాజ్యమును దనకు మరల దీసి యీవలయునని ప్రార్థించెను; వారతని కభయమిచ్చి బెట్టు పెరుమాళ్ల రాజ్యముపై నెత్తిపోయి యతని యుద్ధమున బరిభవించి పాండ్యుని యతని రాజ్యమున బునః పతిష్ఠితుని గావించిరి. బెట్టు పెరుమాళ్ల మీద దాడి సేయుచుండగా విఠ్ఠల చినతిమ్మరాజులకు బంచతిరువడులతో గొంత ఘర్షణ కలిగినది. వారతనికి బ్రావుగవచ్చి రాయరాణువతో బోట్లాడినట్లున్నది. రాయల యాధిపత్యమును ద్రోసిపొచ్చి కప్పము జెల్లింపక నిరాకరించుటయేకాక రాయసేనలపై గత్తి దూయుటవలన వారిని శిక్షించుట యత్యాంతావశ్యకమాయెను. కావున నా యన్నదమ్ములు దళములతో దిరువడుల రాజ్యముపై నడచిరి. రాయసైన్యము వచ్చుచున్నదని విని తిరువడులందఱు నేకమై తోవాళ ఘట్ట దుర్గముకడ పాండ్యదేశమునుండి తమ దేశమునకు వచ్చు కనుమమార్గము నడ్డగించిరి. కాని యుద్ధమున నిహతులై యథాయథలై పాటిపోయిరి. అంతట విజయనగర సైన్యము నిరాటంకముగ దిరువడి దేశమును బ్రవేశించి గ్రామములను బట్టణములను చూటగొనెను. పరాజితులైన తిరువడులలో నొక్కడైన ఇనిక్వితిదిరి విఠ్ఠల చినతిమ్మరాజులకు లొంగి వారి కరుణకు బాతుడాయెను. అతడట్లు రాయదండధీశులకు రోబడుటకు గారణము లేకపోలేదు. తూతుకుడు కాళుత్తార్ల ప్రభువైన బెట్టు పెరుమాళ్లు రాయరాణువను మార్కొని పరాజితుడయినని ముందు చెప్పియున్నాడను గదా. పరాజితుడయినను నతడు సంధికోడబడక దీరము దిగియ మరల రాయ

రాణువొనెదుర్వ సాకాంక్షించుచుండెను ఇనిక్వితింబిరిచే బంధితుడై యుండిన కన్యాకుమారి రాజుతని సాయము నర్థించి యుండెను గదా. అతని వేడికోలు నాస్పదము జేసికొని యతడు దండెత్తి సముద్ర మార్గమున కన్యాకుమారికిబోయి యా రాజుతోగూడి ఇనిక్వితింబి రిపై యుద్ధమునకు నడచెను. వారి నెదుర్కొనుటకు వలసిన బలసంపద లేకపోవుటచేత నతడు దన రాజ్యమును శత్రులనుండి సంరక్షించుకొనుటకు రాయ దండాధీశుల నాశ్రయించుటకంటె నన్యమార్గము లేదని యెఱిగి వారి శరణుజొచ్చెను. తిరునాడి రాజ్యములపై రాయల సామ్రాజ్యాధిపత్యము నిరవధి కముగ సాగవలయునన్న బెట్టుపెరుమాళ్లవంటి శత్రువులను నిర్మూలమొనర్చుట తప్పనిసరి. కావున విఠ్ఠల చింతిమ్మలు ఇనిక్వితిబిరింపారైన నంగీకరించి బెట్టుపెరుమాళ్లపైన నడచిరి. ఉభయపక్షములకు ఘోర సంగ్రామము సంఘటిల్లెను. ఎంత ధైర్యముతో బోరాడినను బెట్టుపెరుమాళ్లు రాయరాణువ తాకునకు దాళజాలక పరాజితుడై శత్రులచేజిక్కి బందీకృతుడాయెను. అంతటితో విఠ్ఠల చింతిమ్మల దక్షిణ దండయాత్ర కార్యము విజయవంతముగ గొనసాగినది. తరువాత వా రనంతశయనమునకుబోయి యనంత పద్మ నాభస్వామిని సేవించి కన్యాకుమారికి జని యచట జను స్తంభమును నెలకొల్పిరి. రామరాజు సంతోషపై హృదయుడై విఠ్ఠలరాజును దక్షిణదేశముపై రాజ పతినిధిగ నియమించెను. క్రీ. శ. 1564 నందు జరిగిన రక్షసి తంగిడి యుద్ధమువలకును రాయల పక్షమున బరి పాలించుచుండినట్లు శాసనములవలన దెలియుచున్నది. రాయల యాజ్ఞ శిరసావహించి విఠ్ఠలరాజు ద్రావిడ దేశమునకు బాలకుడై యచటనే నిలిచిపోవగా జిన తిమ్మరాజు నిజపరివారముతోగూడ బయలుదేరి కతి పయదినములకు విజయనగరమునకు మరలివచ్చి చేరెను.

రామరాజు పోర్చుగీసులు

పోర్చుగీసులు క్రీ. శ. 14 వ శతాబ్దము తుద ప్రపథమమున హిందూదేశమునకు వచ్చినప్పటినుండియు సదాశివరాయల రాజ్యాభిషేకకాలమువలకును రాయ పీఠాధిపతులతో మైత్రి పాటించుచు వచ్చిరి; కాని 1542 లో భారతదేశమందలి పోర్చుగీసు రాష్ట్రములకంటటికి గవర్నరుగ నియమింపబడిన డిసాజాయను

నాడు పూర్వుల మార్గమును విసర్జించి రాయ సామ్రాజ్యముపై గత్తికట్టి యందలి రేవుపట్టణములను దేవాలయములను దోచుకొన సారంభించెను. చోళమండల తీరప్రాంత దేశమునం దిత డొనర్చిన దుష్కృతులు పూర్వప్రకరణమందు సూచింపబడియున్నవి. కాని యచిర కాలముననే ఇతని ప్రభుత్వము సమాప్తమందెను. ఇతని యనంతరము గవర్నరుగావచ్చిన డిసాస్ట్రో భిన్నస్వభావము గలవాడు. రామరాజుతో సఖ్యము గుదుర్చుకొని యుభయరాజ్యముల మధ్య వర్తక వ్యాపారములు యథా పూర్వము నిరవధికముగ నడచునట్లేర్పాటు గావించెను. కాని యీ సఖ్యము చిరస్థాయియై నిలువలేదు. చోళ మండల తీరమందు పోర్చుగీసు మిషనరీల యత్యాచార ములవలన రామరాజు కుపితుడై వారిని శిక్షించుట కొరకు క్రీ. శ. 1557 లో నొక సైన్యమును వారి టెంకియైన మైలాపూరువీధి కంపెను. ఆ దండ కకస్మాత్తుగ మైలాపూరుపైబడి పట్టణమును ధ్వంసము గావించి పట్టణవాసులపై నొక లక్ష వర హాలు దండుగ విధించి యందు సగము మొత్తము నప్పుడే వసూలు జేసికొని మిగత సగమును మరుసటి యేట జెల్లించునట్లేర్పాటుచేసి యందనుక పట్టణ వాసులను గొండటిని బందిగొని మరలి రాజధాని జేరెను. రామరాజేయమునందు రామరాజునకు బిరుదు గలదని చెప్పియున్నది. అనగా నతడు పై గోవ పట్టణమునకు భయము గల్గించిన వాడని యర్థము. కెళడిన్నస విజయమును కన్నడ చరిత్ర గ్రంథమున దీనికి వివరణము గలదు. పోర్చుగీసులనుండి గోవా పురమును గొనవలయునని రామరాజు నిశ్చయించి తన జ్ఞాతి సోదరుడైన విఠ్ఠల రాయని రప్పించి యతనికి బ్రావుగ నిక్కేరి సంకల్ప నాయకుని నియమించి సైన్యముతోగూడ సత్వరమ నడచిపోయి యా పట్టణ మును జయించి స్వాధీనము జేసికొనెననియు నందు చెప్పి యున్నది. ఇందెంత నిజము కలదో తెలియదు. దీని యాదార్థ్యమును రుజువు చేయగల సాక్ష్య మన్యత్ర యెందును గానరాదు. కాని రామరాజు మైలాపుర ముపై నెత్తిపోయినప్పుడు విఠ్ఠలరాజును పై గోవ మీద కంపియుండిన నుండవచ్చును. ఇం దసంగత మెద్దియను లేదు...

రామరాజు - దక్కన్ తురుష్క

ప్రభువులు

క్రీ. శ. 16 వ శతాబ్ద ప్రారంభమున బహమనీ సుల్తానతు విచ్ఛిన్నమై తత్త్వానమున నహమదు నగరు, విజాపూరు, గోల్కొండ, బీదరు బీరారను నైదు చిన్నరాజ్యము లేర్పడెనని ముందు చెప్పి యున్నాడను. ఈ యైదు రాజ్యముల వారును దమ తమ యేలుబడిక్రింది రాష్ట్రములతో దృష్టిపడి శాంత చిత్తులై యుండక మన్నానచే నిరంతర మొండొరులతో గలహించుచు బోల్లాడుచుండిరి. ఈ తురుష్క ప్రభువు లొకరుగాకపోయిన మఱియొకరు రామరాజు సహాయము నర్థింపగా నతడు వారిలో నెవ్వరైన యొక్కరితో చేరి నితరులతో యుద్ధము జేయుచుండువారు. ఈ యుద్ధముల వృత్తాంతమును ఫెరిష్తా, నయ్యదు ఆలీతబాతబా, పేరెజుగరాని గోల్కొండ చరిత్ర రచయిత మున్నగు మహమ్మదీ యైతిహాసకారులు వర్ణించియున్నారు. వీరి రచనలు నిష్పక్షపాతమైనవి కావు—ఏ వంశమున కాశ్రితు లా వంశమువారి పక్షము నవలంబించి చరిత్రాంశములను వారి దృక్పథమునకు సరిపడునట్లు వివరించియున్నారు. ఇందువలన వారి వ్రాత లేకవిధమున నుండక తఱచుగ బరస్పర విరుద్ధములుగ గన్పించును. మఱియు రామరాజు హిందువులచేత నతని చారిత్రమును జెయ్యదులను వారు గర్హించియున్నారు. అర్వాచీన రాయసామంత చరిత్రలలో నందును ముగగెళదిన్సపవిజయ వెలుగోటి వారి వంశావళులయందు రామరాజుయొక్క దక్కన్ దండయాత్రలకు సంబంధించిన చరిత్రాంశములు కొన్ని వర్ణింపబడియున్నవి. పై బేర్కొనిన యాధార గ్రంథములలోని విషయము లన్నిటిని జక్కగ పరిశీలించి యా యుద్ధముల వృత్తాంతమును నిష్పక్షపాతముగ వివరించుట చరిత్రకారుని విధి.

విజాపూరు

కయ్యమునకు మొట్టమొదట కాల ద్రువ్వినది రామరాజు కాదు; దక్కన్ మహమ్మదీయ ప్రభు ప్రముఖులలో నొక్కడైన విజాపూరు సుల్తాను ఇబ్రహీమ్ ఆదిల్ షాహీ. క్రీ. శ. 1542-కి సంవత్సరమునం దొండొరులతో యుద్ధము సేయుచుండిన విజాపూరు

మహమ్మదీయ సుల్తానులు రాజీపడి యుద్ధము సాలించి యొడంబడిక జేసికొనిరి. ఈ యొడంబడిక ప్రకార మహమదునగర సుల్తాను బీదరు రాజ్యమును జయించుట కును నట్లే విజాపూరు సుల్తాను విజయనగరము జయించుటకును హక్కు గలదని నిశ్చయించుకొనిరనియు నటు పిమ్మట నిబ్రాహీమాదిల్ షాహా విజయనగర రాజ్యముపై దండు వెడలిపోయి చాల డేశము నాక్రమించుకొని తనరాజ్య వైశాల్యము బెంపొందించెననియు బేరు తెలియని గోల్కొండ చరిత్రకారుడు చెప్పచున్నాడు. ఈ దండయాత్ర నడచినది వాస్తవమని కెళదిన్సపవిజయము రుజువుసేయుచున్నది. రాయల మహాత్మ్యమును బరిగణింపక విజాపూరు సుల్తాను డొక గొప్ప దండును సాతెయఖానుడను దన ప్రధానముఖ్యుని నాయకత్వము క్రింద విజయనగరముపై దండుసేయ నంపెననియు రాయల యాజ్ఞానుసారము కెళది ప్రభువైన సదాశివ నాయకు డట్లు వచ్చిన దండయాత్రకులను యుద్ధమునం దెదిర్చి పరాభూతుల గావించి తఱుమగొట్టెననియు గలదు. విజాపూరుసుల్తాను దండయాత్ర విషయమై మీద బేర్కొనిన చరిత్రకారు లిరువురును సేకీభవించినను దాని వర్ణనసానమునుగూర్చి పరస్పర విరుద్ధాభిప్రాయములను బ్రకటించియున్నారు. ఈ దండయాత్ర యనంతరముగూడ విజాపూరు విదానగర రాజ్యముల సరిహద్దులుమారక యథాపూర్వముగనే యుండుటను జూడ నాదిల్ షాహానకు దత్ఫలితముగ విశేషలాభ మెద్దియు గల్గిన ట్లగషడదు; కావున కెళదిన్సప విజయమందు చెప్పిన ట్లాదిల్ షాహా బలము యుద్ధమున బరాజయమునంది వెనుదిరిగి పోవుటయే సత్యమని తోచుచున్నది.

పై దండయాత్ర జరిగిన తరువాత 'స్వల్ప కాలములోపలనే రామరాజున కిబ్రాహీమ్ ఆదిల్ షామీద గసి తీర్చుకొనుటకు మంచి యవకాశము చిక్కినది. కల్యాణి కలుబరిగె కోటలకొఱకు విజాపూరుహమదు రాజ్యములకు రెంటికిని యుద్ధము పొసగినది. బహమనీరాజ్యము విచ్ఛిన్నమైన సిమ్మట నీ కోటలు రెండును బీదరు సుల్తానగు బరీదుశాహా యేలుబడిక్రింద నుండినవి. క్రీ. శ. 1548 లో నహమద్దగర సుల్తానగు బుర్హాన్ నిజామ్ షాహా కల్యాణి నాక్రమించుకొన నిశ్చయించి దండెత్తివచ్చి యా దుర్గమును ముట్టడించెను. బీదరు ప్రభువైన ఆలీబరీదు నిజామ్ షాహా పైన్యము నెదిర్చి తన రాజ్యమును సంరక్షించుకొన శక్తి

లేక ఇబ్రాహీమ్ ఆదిల్‌శాహాను సహాయమువేడెను. తన కాయనాంతరమున దోడ్పడి శత్రుని దఱుమగొట్టిన గల్వాణి నతనికే యిచ్చివేయుదునని యొడ బడెను. అంతట నాదిల్‌శాహా సైన్యముతో గదలివచ్చి నిజామ్ శాహాన కా కోట పట్టుబడనీయ కడ్డుపడెను; కాని నిజామ్‌శాహాంతటితో దన ప్రయత్నమును మానుకొనక విజయనగరమునకు దూతల నంపి రామరాజయొక్క సహాయము నర్థించెను. ఆదిల్‌శాహాంతకు మునుపు నిష్కారణముగ దనపై దండెత్తివచ్చినందులకు బ్రతిక్రియ జేయుటకు రామరాజునకు మంచి యవకాశము లభించెను. కావున నతడు బుర్హాన్‌నిజామ్‌శాహా కోరికమేర కతనికి దోడ్పడ నిశ్చయించి దండుతో బయలు వెడలిపోయి కల్వాణి దుర్గముకడ నతని గలసి కొనెను. ఇట్లెక్కిభవించిన యహమదునగర విజయగర సైన్యముల నెదుర్కొని పోరాడి చాలక ఇబ్రాహీం ఆదిల్‌శాహా నిజ సైన్యమును మరల్చుకొని తన రాజ్యమునకు బోయి చేరెను. కల్వాణి యంతట బుర్హాన్ నిజామ్‌శాహానకు సులభముగ పట్టువడెను.

అహమదు నగరుపై దండయాత్ర

బుర్హాన్ నిజామ్‌శాహా క్రీ. శ. 1553 వఱకు రాజ్యము బరిస్థాలించి మృతుడయ్యెను. అంతట నతని పుత్రుడు హుసేనునిజామ్‌శాహా రాజ్యాధిపత్యము వహించెను. ఇతనికి రాజ్యాకాంక్షమెండు. తనతండ్రి సాధించిన కల్వాణి దుర్గముతో దృష్టి నంది యుండక మఱి కొన్ని దుర్గములను రాష్ట్రమును స్వాధీనపఱచు కొన దలపెట్టి గోల్కొండ సుల్తానగు నిబ్రాహీమ్ కుత్బుశాహాతో సఖ్యము జేసికొని యతనితోగూడ 1557 లో విజాపుర రాజ్యముపై దండెత్తివచ్చి గుల్బర్గా కోటను ముట్టడించెను. ఇబ్రాహీమ్ ఆదిల్ శాహానకు వారి నేకాకియై ఎదుర్కొన ధైర్యములేక విజయనగరమునకు రాయబారమంపి రామరాజును దనకు సహాయము రమ్మని వేడుకొనెను. అతని వేడికోలు నంగీకరించి రామరాజు స్వయముగ సైన్యము నడుపు కొనిపోయి యతని గలసికొనెను. కాని రామరాజున కా తురకరాజు లొండొరులతో బోటా డుట యిష్టము లేదు. యుద్ధమును మాన్పించి వారినెట్లైన సఖ్యపఱచ వలయునని యతని యాశయము; కావున నతడు యుద్ధమువలన రక్తపాతమును, జనక్షయమును,

దేశనాశనమును గల్గుననియు నెట్లైన సమాధానపడి మైత్రి గల్గియుండుట యందఱకును శ్రేయస్కర మనియు నత 'దిబ్రాహీమ్ కుత్బుశాహా కొక లేఖ వ్రాసి యంపెను. ఇబ్రాహీమ్ కుత్బుశాహా రామ రాజునకు మిత్రుడు. అతని తండ్రియైన సుల్తాన్ కుల్లీ మృతినందినపిమ్మట గోల్కొండ రాజ్యాధి పత్యము వహించిన యన్న జమ్షీదు కుత్బుశాహానకు వెఱచి విజయనగరమునకు బాటుదెంచి రామరాజు నాశ్రయించెను. రామరాజును నతని' మన్నించి యతని యంతస్తునకు దగిన రీతిని సత్కరించి యతని దిన వెచ్చమునకు వలసిన ధనమిచ్చి పోషించి యుండెను. కావున నతడు రామరాజునెడ సాహార్దముగలిగి తన యన్న మరణానంతరము గోల్కొండ సింహాసనము నధిష్ఠించిన పిమ్మటగూడ నతని కనుకూలుడై యుండుటచేత నిబ్రాహీమ్ కుత్బుశాహా దన కోర్కెను నెఱవేర్చకపోడని యెంచి పై లేఖను వ్రాసెను. ఇబ్రా హీమ్ కుత్బుశాహా రామరాజుమాట నుల్లంఘించలేదు. అతని యభీష్టము చొప్పున యుద్ధమునకు సంసిద్ధులై వచ్చిన రాజుల నల్వరను కృష్ణాభీమరథుల సంగమ ప్రదేశమున సమావేశపఱచెను. ఈ సమావేశ మందు పై నల్వరును నప్పటి రాజకీయ పరిస్థితు లను, యుద్ధకారణములను జక్కగ పరిశీలించి యటు పిమ్మట నట్టి యుద్ధములు సంభవము గాకుండుటకై యొక సమయ మేర్పఱచుకొనిరి. దీనికి నల్వరు రాజుల యొడంబడిక యను పేరు కల్గినది. ఈ యేర్పాటు ప్రకారము పై నల్వరు రాజులలో నెవ్వరైనను మఱి యొకనిపై యుద్ధముసేయ దలపెట్టినట్లయిన దక్కిన వారిర్వురును యుద్ధమునకు గురియైన పక్ష మవలంబించి యుద్ధమును దలపెట్టిన కడకను భగ్గుము సేయవలయును. ఈ యేర్పాటున కందరును సమ్మతించి యుద్ధమును సాలించి యెవ్వరి రాజ్యము నకు వారు తిరిగిపోయిరి.

బీ ద రు

ప్రథమ అహమద్ నగర దండయాత్ర ముగిసిన పిమ్మట రామరాజు బీదరు పై దండు వెడలిపోయి యా దేశ పాలకుడైన బరీదుశాహా నోడించి జయము గొన్నటు శివతత్వరత్నాకర కెళదిన్యపవిజయములు దెల్పుచున్నవి, మహమ్మదీయ చరిత్రలయం దీ దండ

యాత్రల ప్రస్తావన మెందును గానరాదు. కాని రామ రాజు ఆలీయదిల్ శాహా ఇబ్రహీం కుల్చీశాహాలతో గూడ రెండవమా రహమద్ నగర రాజ్యముపై దండు చేసినపు డతనికి ప్రాపుగ నలీబరీశాహా యుద్ధమునకు వెడలెనని ఫెరిష్తా వ్రాసియున్నారు. మఱియు రామ రాజు రెండవ యహమద్ నగర దండయాత్రయైన తరువాత గోల్కొండపై నెత్తిపోయినప్పు డతనికి సహాయముగ నలీబరీదుకుల్చీశాహా రాజ్యముపై యుద్ధమునకు నడచెనని పేరు తెలియని గోల్కొండ చరిత్ర కారుడు తెల్పుచున్నాడు. కావున శివతత్వరత్నాకర కెళదిన్దసనియములతో జెప్పినట్లు రామరాజు బరీదు నోడించి యతని దనకువర్తిగ జేసికొనయాండినది రెండవ యహమద్ నగర గోల్కొండ దండయాత్ర లకు పూర్వమే నడచియుండవలయును.

రామరాజు బీదరువీది కెత్తిపోవ గరణ మెద్దియో తెలియరాదు. కాని యూహించి చూడగా నతడు యాదిల్ శాహానకు వత్తాసిగ బీదరుపై నెత్తి చనియండవచ్చునని తోచుచున్నది. ఏలనగా బరీదు ఆపదలనుండి తప్పించుకొనుటకొక కారణం దడప ఆదిల్ శాహా నాశ్రయించినను వారిరువురును బ్రాకృత శత్రులు. ఆదిల్ శాహాబరీదు నాక్రమించుకొన నాద్యమునుండి పెక్కుమారులు బ్రయత్నము సల్పు చుండువాడు. బరీదు ప్రబుల్లిగిగవలె శత్రువాహిని తల ముక్కులై వచ్చినప్పుడు సముదై సంధి జేసికొనుచు వచ్చినను సమయ మనుకూలమైనప్పు డెదురు తిరుగు వాడు. ఇబ్రాహీం ఆదిల్ శాహా మృతుడైన పిమ్మట బాబుడైన యతని పుత్రుడగు నలీయాదిల్ శాహా యొక్క యశక్తితను ఇక్కట్టులను సందర్భ పఱచు కొని ప్రతిఘటించి యుండవచ్చును. అలీఆదిల్ శాహా రామరాజుయొక్క సహాయము నర్థించి యుండవచ్చును. రామరాజు తని ప్రాపై బరీదుశాహా మీదికి యుద్ధము నకు వెడలియుండవచ్చును. ఇది యూహ మాత్రమే. వాస్తవమును దెలుపు నాధారము లెవ్వియు దెలియ రావు.

ఈ దండయాత్రయందు జరిగిన యుద్ధ విశేషములను గూర్చి తెలియవచ్చునది స్వల్పమే. విజయ నగర సైన్యము దనరాజ్యము మీదికి వచ్చుచున్నదను వార్త విన్నంతటనే కోపోద్రిక్తుడై తన సైన్యము నంతటిని స్వయముగ నడుపుకొని శత్రుల నెదుర్కొని

తఱమగొట్టు నుద్దేశముతో సరిహద్య ప్రాంతములకు బోయి చేరెను. శత్రులు తారసిలిన పిమ్మట ఫెరార యుద్ధము సంప్రప్తమైనది. బరీదుకహాకి గంధ సింధురమునెక్కి దళములను బురికొల్పుచు మిక్కిలి ముద్రేకముతో బోరెను; కాని లాభము లేకపోయెను; ఓటువడి మంత్రులతోగూడ శత్రులకు బట్టునడెను. అతని రాజ్యాంగములన్ని విజయులైన హిందువులకు హస్తగతమాయెను. ఈ యోధుని కారణము నలీబరీదు రామరాజుతోడను నలీయాదిల్ శాహాతోడను గూడుకొని వారి శత్రువులైన నిజాం శాహా కుల్చీ శాహాలమీదికి యుద్ధమునకు నడుపఁబడి పోయెను.

రెండవ అహమద్ నగర

దండయాత్ర

దండయాత్రకు కారణము హుసేన్ నిజాము శాహాయొక్క దుష్ప్రవర్తన. నల్వరురాజుల యొడంబడికకు సంతకముపెట్టిన వారిలో దానొక్కడైనను దాని నుల్లంఘించినవారిలో నతడే ప్రథముడు. ఈ యొడంబడిన పిమ్మట నచిరకాలమునకే ఇబ్రాహీం ఆదిల్ శాహా మృతినందెను. అతని మరణానంతర మతని పుత్రుడు అలీఆదిల్ శాహా విజాపుర సింహాసనము నధిష్ఠించెను. అప్పుడతడు తరుణ వయస్కుడు; రాజ్య తంత్ర నిర్వహణమునం దనుభవము లేనివాడు. హుసేన్ నిజాముశాహా కల్యాణి మొదలగు విజాపుర దుష్టుల నాక్రమించి తనరాజ్యమును బెంపొందించుకొనుట కదియే యనుకూల సమయమని నిశ్చయించి నల్వరు రాజుల యొడంబడికను విస్మరించి దండెత్తివచ్చి కల్యాణి దుర్గమును మట్టడించెను. అలీయాదిల్ శాహా తన రాజ్యమును సంరక్షించుకొన శక్తిలేక, విజయనగరము నకు బాటులెంచి రామరాజు నాశ్రయించి తనకు దోడు రమ్మని ప్రార్థించెను. రామరాజు కనికరించి నాల్గరాజుల యొడంబడిక ప్రకార ముగాని సంరక్షించుట తన విధియని యెంచి సర్వసైన్యమునతోడై యతనివెంట బయలువెడలుచు గోల్కొండ సుల్తాన్ ఇబ్రాహీం కుల్చీశాహాకు పైని యొడంబడిక షరతుల ప్రకారము దనతోగూడి హుసేన్ నిజాం శాహాతో యుద్ధముసేయ రమ్మని యాహ్వానమంపెను. ఇబ్రాహీం కుల్చీశాహాకు నాలుగురాజుల సంధిని ఆచరణకు దెచ్చుటకుగాని హుసేన్ నిజాం శాహా

నెదిర్చి పోరుటకుగాని యిష్టములేదు. కాని రామరాజు వంటి బలవంతుడైన మిత్రుని యాహ్వానమును ద్రోసి పుచ్చి యతని కోపమునకు గురియగుట కొల్లక సైన్యముతోగూడ బయలువెడలివచ్చి యతని గూడెను. ఇట్లు యేకమై వచ్చుచున్న విజయనగర, విజాపూర, బీదరు, గోల్కొండ సైన్యముల నెదుర్కొన జాలక హుసేనునిజాన్ శాహా తన కొలువునందున్న భోపాల రాయను హిందూసర్దారుని కల్యాణి దుర్గమునకు గాపుపెట్టి తక్కిన దళములతో నిజరాజ్యమునకు దిరిగిపోయెను. రాజధానియైన అహమదునగరమున నుండట శ్రేయస్కరముగాదని తలచి దూరమున గోదావరీతీరమునందుండు ప్రతిష్ఠానమునకు బోయి యచట విడిసి యుండెను. రామరాజుంతట వెను దిరిగి పోలేదు. సమయోల్లంఘకుని దగునట్లు శిక్షించినగాని యతడట్టి కార్యమును మరల జేయ కుండ జాలడని యెంచి తను సైన్యమునం దొక్క భాగమును విడదీసి కల్యాణి దుర్గమును ముట్టడింప నియమించి తక్కిన దళములతో నడచిపోయి అహమదునగరమునకు ముట్టడి వేసెను. ఈ ముట్టడి రెండు నెలల కాలము సాగినది. మిత్ర ద్రోహమును దలపెట్టి ఇబ్రాహీమ్ శాహి సర్దారులకు రహస్యముగ నెన్ని విధముల సాయమొనర్చినను నది శత్రులకు హస్తగతము గాకపోయెను. ముట్టడిని సత్వరము జయంతముగ ముగించు నుద్దేశముతో రామరాజు తన సర్దారులలో నొక్కడైన కెళది సదాశివనాయకుని బిలిచి యతని నిజదళములతో నా పరిసర దేశముపైబడి చూడగొని ధ్వంసముసేయ నాజ్ఞాపించెను. రామరాజు ఆజ్ఞామేరకు సదాశివ నాయకు డహమదు నగరప్రాంత దేశమును ధ్వంసము సేయుచుండగా జంబుఖండియను గ్రామముచేత ఘర్షణ జరిగినదని కెళదిన్యపవిజయమందు చెప్పి యున్నది. ఈ ఘర్షణ ప్రస్తావము సయ్యద్ ఆలీ విరచిత బుగ్గాన్-ఇ-మ 'అసీరను చరిత్ర గ్రంథము నందును గలదు. సదాశివ నాయకుడు దేశమును చూడగొన బయలువెడలుచున్నాడని తెలియవచ్చి నంతటనే హుసేన్ నిజామ్ శాహా తన కొలువు నందున్న ఇరాకీ ఖురాసానీ గుట్టపు ఫౌజను మవలీ ఖాన్, సంజార్ ఖాన్, దౌలత్ ఖాన్, దస్తూర్ ఖాన్, వజీర్ ఖాన్, సాత్యయను సర్దారుల యాధిపత్యముక్రింద

నాతనిని నడ్డపెట్టి బంపెననియు వా రాతని జంగా వమును చోట దొర్కొని ఫెార యుద్ధము జేసి రనియు నందు చెప్పియున్నది. జంగావన్, జంబు ఖండి యనునవి అహమదునగర జిల్లాలోని ఖంభే డను గ్రామమునకు నామాంతరములు; కావున నీ యుద్ధము అహమదునగర సమీపమున జరిగెనని నిశ్చయముగ జెప్పవచ్చును. జయమెవ్వరిదో నిశ్చయించి చెప్పట సులభసాధ్యముగాదు; మహమ్మదీయ లకై సంపూర్ణ విజయము కలిగెనని సయ్యద్ ఆలీ యనుచున్నాడు. సదాశివనాయకుడు పై బేర్కొనిన తురక సర్దారులసందతి నోడించి తలుము గొట్టుటయేకాక బొక్కసింగడను నిజాంశాహీ హిందు సర్దారు నొక్కనిబట్టి కైదుచేసెనని కెళదిన్యప విజయకర్త వచించి యున్నాడు — సూక్ష్మముగ విచారించి చూడగా నీ యుద్ధమున హిందువులదే విజయమని తోచుచున్నది. ఏలనఃగా నింత గొప్ప విజయము జేకూఱినను భోపాలరాయ శత్రులకు లొంగి కల్యాణదుర్గమును వారికి వశబలుచబోవుచున్నాడని విని నిజాంశాహా వెంటనే సదాశివరాయలతో సంధి జేసి కొనెనని సయ్యద్ ఆలీ చెప్పుచున్నాడు. కాని తక్కిన మహమ్మదీయ చరిత్రలలో నీ జంగావీ యుద్ధ ప్రస్తావమే లేదు; కాని యందు సయ్యదుఆలీ చెప్పక విడచిన మరికొన్ని యుద్ధ విషయములు వివరింపబడియున్నవి. రామరాజు కడగొట్టు తమ్ముడైన వెంకటాద్రి సైన్యముతో గూడ గోదావరిని దాటి దౌలతాబాదు పర్యంతముగల నిజాంశాహీ రాష్ట్రమును బరశురామప్రీతి గావించి ధ్వంసమొనర్చెనని ఫెరిష్తా తెలుపుచున్నాడు. అప్పుడే కావలయును రామరాజు భూషణుడు చెప్పినట్లు వెంకటాద్రి ధాటి కాగజాలక నిజాముడు 'గౌతమి దాటువేళ నిజకాంతాశ్రు ప్రవాహాపిగాల్పడ దప్పన్ జడుడై యుడుపాలంబనంబున' దరించి చనినది. వెంకటాద్రి యతనిని వెన్నంటి తలుముచు బోయి యతడు తలదాచుకొనియున్న దౌలతాబాదు దుర్గమును బట్టుకొనియెను. ఈ యపజయ పరం పరలవలన రాయరాణావతో బోరుటకు సాధ్యము గాదని యెఱిగి హుసేన్ నిజాంశాహా సయ్యదుఆలీ చెప్పినట్లు సదాశివ రాయలతో సంధి జేసికొనియెను. ఈ సంధి ప్రకారము కల్యాణి దుర్గము నతడు ఆ అలీ యాదిల్ శాహానకు సమర్పించుకొనవలసివచ్చెను.

గోల్కొండపై దండయాత్ర

రెండవ యహమదునగర దండయాత్ర విజయ వంశముగ ముగిసిన పిమ్మట రామరాజు గోల్కొండ కుత్బుశాహి రాజ్యముపై దండు వెడలెను. ఈ దండ యాత్రకు గౌరణము మహమ్మదీయ చరిత్రకారు లొక్కొక్క రొక్కొక్క విధమున వివరించియున్నారు. ఇబ్రహీమ్ కుత్బుశాహి, రామరాజునకు బ్రాపుగ నతని గూడి యహమదుపై దండు చేసినప్పుడు, రామరాజు విజయములనుగాంచి యీర్ష్య నంది యహమదునగరు ముట్టడి సమయమునం దా దుర్గమును సంరక్షించు చుండిన నిజాంశాహి బలములకు రహస్యముగ సహాయము సేయగడగెననియు నతని ద్రోహప్రవర్తన తెలియవచ్చి నంతటనే రామరాజును నలీయాదిల్ శాహును దానికేమి సమాధానము జెప్పెదవని నతని నడిగిరనియు జవా బేమియు జెప్పజాలక రాత్రికి రాత్రియే చీకటి మరుగున శిబిరము లేవెనెత్తికొని పరారియై గోల్కొండ మార్గమును బట్టెననియు నతని శిక్షించుటకొటకె రామరాజు అలీయాదిల్ శాహుతో గూడ కుత్బుశాహి రాజ్యముపై దండువెడలెననియు ఫెరిష్తా తెల్పుచున్నాడు; కాని గోల్కొండ సుల్తా నుల చరిత్రను వ్రాసిన ఆకాశరానున్న ఇబ్రాహీం కుత్బుశాహుయొక్క ద్రోహప్రవర్తనను మఱుగుపఱచి దండయాత్ర కారణమును వేరొకవిధమున వివరించి యున్నాడు. రామరాజు అహమదునగర ముట్టడిని విసర్జించి యచటినుండి దండును లేపుకొని పోయిన యెడల దానికి బ్రత్యామ్నాయముగ నతనికి దన యేలుబడిక్రింద నున్న కొండపల్లి దుర్గమును దాని క్రింది రాష్ట్రమును నిచ్చివేయుదునని యిబ్రాహీం కుత్బుశాహు వాగ్దత్తము జేసెనట. కుత్బుశాహు మాటను నమ్మి రామరాజు అహమదునగర ముట్టడిని విసర్జించి యచటినుండి దండతో గదలిపోయిన పిమ్మట నిజాంశాహి కుత్బుశాహు తన మాట ప్రకారము పై దుర్గమును పశపటచక పోవుటయేకాక యలీ యాదిల్ శాహుపై గయ్యసేయ నుద్దేశించి హుసేన్ నిజాముశాహుతో జెలిమి జేసికొని యా చెలిమిని ధృఢపఱచుకొనుటకొట కతని కూతు నుద్వాహమాడ నేర్పాటు గావించికొని తత్కార్య నిర్వహణమునకు నాందిగ నప్పు డాదిల్ శాహు పాలనలోనుండినకల్యాణిదుర్గ మును నిజాంశాహుతో నేకమై పోయి ముట్టడివేసెనట.

ఇచ్చినమాటప్రకార మతడు కొండపల్లి దుర్గము వశముసేయ నిరాకరించినందునకు గినిసి బలవంతము నా కోటను స్వాధీనపఱచుకొనుటకొటకు రామరాజు కుత్బుశాహి రాజ్యముపై దండు వెడలెనట. ఈ చరిత్ర కారుల వ్రాతలనుబట్టి చూడగా రామరాజు నిష్కే రణముగ కుత్బుశాహి రాజ్యముపై దండు వెడలలేదని తెలియుచున్నది.

కుత్బుశాహి నిజాంశాహి సైన్యము లేకమై తన రాజ్యముపై నెత్తివచ్చి కల్యాణిదుర్గమును ముట్ట డించిన వార్త తెలియవచ్చినంతటనే అలీయాదిల్ శాహు స్వయముగ వారి నెదుర్కొన ధైర్యము చాచి రామ రాజుయొక్క సహాయము నర్థించుటకొటకు హుటా హుటి ప్రయాణముజేసి శ్రీఘమ విజయనగరము జేరెను. రామరాజుతని కాదరపూర్వకముగ స్వాగతమిచ్చి సత్కరించి యతడు కోరిన మేరకు సాయ మొనర్చ నంగీకరించెను.

రామరాజు కుత్బుశాహు నిజాంశాహుల మీద దండుసేయ ననుసరించిన పద్ధతి ఫలనిష్పాదకమైనదే. తమ్ముడైన వేంకటాద్రి యధిపత్యముక్రింద జగదేవ రాయ, యయ్యనమలుక (అయిన్ ఉర్ ముల్ కు) లుప సేనాధిపతులై తోడునడువ నొక సైన్యమును కుత్బు శాహి రాజ్యపు దక్షిణసీమల బారి సమరనంపెను. మఱి యొక దండుతో నలీయాదిల్ శాహుతో నేకమై కల్యాణి దుర్గమును ముట్టడించియున్న నిజాంశాహి కుత్బుశాహిల శిబిరముపై నడచెను. అలీయాదిల్ శాహుకు బ్రాపుగ రామరాజు తమపై గూచిచేసి వచ్చు చున్నాడని తెలియవచ్చినంతటనే పై జేర్కొనిన శాహు లిరువురును తమ తమ స్కంధావరములను లేపుకొని యెవరి రాజ్యమువైపు వారు మరలిపో నుపక్రమించిరి. పోవువారి నట్లే పోసీయక వారికి దగిన శాస్త్రి చేయు టకు నిశ్చయించి, అలీయాదిల్ శాహును నతని సేన లతోగూడ కుత్బుశాహు వెనుదగిలిపో నియమించి సైన్యముతోగూడ రామరాజు నిజాంశాహును చెన్నంటి తిలుముచుబోయి యతని రాజధానియైన యహమదు నగరమును ముట్టడించెను.

ఈ ముట్టడిట్లు యెట్లు సాగెనో యే రీతిని పరిసమాప్తి యాయెనో నిశ్చయించి చెప్పటకు వలను పడదు; ఏలనగా దీని బ్రస్తాపించు చరిత్రకారు లిరువురును జెరియొక విధమున బల్కుచున్నారు.

లింగణ దనకెళదిన్నపవిజయమునందు రామరాజు పక్షమున గెళది సదాశివనాయకుడు నిజామ్‌శాహుతో యుద్ధమొనర్చి యతని బరాజితుని గావించెనని వ్రాసి యున్నాడు. ముహమ్మద్‌కాసిమ్, ఫెరిష్తా చరిత్రలో రామరాజు హమదునగరముట్టడి నడుపుచుండగా సేనానది ప్రవాహముస్పృంగి పోరలవచ్చి యతని శిబిరమును ముంచి యందు చాలభాగమును ధ్వంసము గావించెననియు దత్తారణమున నతడు ముట్టడి లేచుకొని పోయెననియు దెల్పుచున్నాడు. వీరియం దెవరు చెప్పినది వాస్తవమో విచారించి తీర్మానించుటకు దగిన సాక్ష్యము గానరాదు; వీరి వ్రాతల సత్యాసత్యము లెట్లున్నను నీ ముట్టడివలన రామరాజు జైట్టి లాభమును బొందినట్లు గపడదు.

రామరాజు రాకను విని నిజామ్‌శాహువలె నిజాహీమ్‌కుత్బ్‌శాహు కూడ నిజరాజ్యమునకు మరలి పోగడెడనిను గదా. అతని ప్రయాణము నిరాటంకముగ సాగలేదు. వెనువెంట దగిలినచెడి యాదిల్‌శాహి బలము లతని నడుగడుగునకు హింసింపదగినవి; పలుమార్లు వయ పక్షములకు బోరాటము గల్గెను; ఒకానొక చోట యుద్ధము తీవ్రముగ నడచెను; కుత్బ్‌శాహుకు ఘన పరాజయము గలిగెను; మార్గమున నానాకష్టముల పాలయి తుదకెట్లో యాతడు నిజరాజధానికి బోయి చేరగల్గెను. అప్పటికే యాతని రాజ్యము కలగుండువడి యుండినది. వెంకటాద్రి సైన్యముతో బ్రవేశించి దేశము నంబడి పెట్టుచుండెను. ఇది చాలనట్లు రామరాజు అహమదునగరమునుండి మరలి చక్కగ దన రాజ్యమునకుబోక కుత్బ్‌శాహి రాజ్యముపై నడచినచ్చి రాజధానియైన గోల్కొండ నగరమునకు ముప్పదిమైళ్ల మారమునందుండు తర్బల్లమును గ్రామమున బాకెముడిగెను—అచటనుండి యతని బాటదోల నిజాహీమ్ కుత్బ్‌శాహు సర్వవిధముల బ్రయత్నముజేసెను గాని యతని గదచ్చజాలదాయెను. మఱియు నతనికి రాజ్యము నడుపుచోనికి దెచ్చుకొని దళములను గూర్చుకొని శత్రువు నెదుర్కొన నతని కవకాశముగూడ గలుగదాయె. రామరాజు తర్వలిపాలెమున గూర్చుని మిన్నకయుండలేదు. తమ్ముడు వెంకటాద్రికిని నతనికి బ్రాసై జైత్రమూత్ర సాగించుచుండిన జగదేవరాచూ య్యవములకకును గోల్కొండ పరిసర ప్రదేశముల జూటగొని ధ్వంసముసేయ నాజ్ఞా

పించెను. మఱియు గొండవీటి పాలకుడైన దన మేనల్లుడు సిద్దిరాజు తిమ్మరాజునే బదివేల పదాతి వర్గముతో గొండపల్లి మచిలీపట్టణములమీది కంపెను; సీతాపతి (చిత్తాపఖాను)ని విదియాద్రిని రాజమండ్రిమునుండి యేలూరిపై నెత్తిరా నిమోగించెను.

తన్నిట్లు పరివేష్టించియున్న శత్రుమండలమును భేదించుట కిబ్రాహీమ్‌కుత్బ్‌శాహునకు మార్గమొక్కటి కాన్పించినది. సిద్దిరాజు తిమ్మరాజును గొండవీటినుండి సైన్యముతోగూడ రామరాజు కొండపల్లి మచిలీపట్టణములమీదికి పంపెను గదా. అతని పోకవలన యాదుర్ సంగరక్షణకు దగిన బలమందు లేక పోయెను. అట్టియెడ తానా దుర్గమును ముట్టడించినదాని గాపాడుటకై రామరాజుగాని యతని యాజ్ఞాను సారము దన రాజ్యమున దండుసేయుచుండిన యతని దండనాయకులుగాని తన్ను వెనుకొని రావచ్చుననియు దన్నూలమున దనపై శత్రుల యెత్తిడి తగ్గవచ్చుననియు దలచి దండు నడుపుకొని స్వయముగ కొండవీటికి బయలువెడలెను. అతనితోగూడ ముస్తఫాఖాన్, ఆజిమ్‌ఖాన్, యాకూబ్‌ఖానాది యమీరులును చింతగుంట ధర్మారావు మున్నగు నాయక్ వాడి దొరలును యుద్ధమునకు నడచిరి. సైన్యమందొక భాగము మున్నాడి కొండవీటికితోయి యా దుర్గమును ముట్టడించెను. ఇట్టి యెత్తుగడ రావచ్చునని రామరాజు మున్నె గ్రహించి దాని నెదుర్కొనుటకు దగిన యేర్పాటు గావించియుండెను. అతనిచే నాజ్ఞాపైత్య యతని తమ్ముడెఱ తిమ్మరాజు, కొండవీటిని గోల్కొండ తురకదండు ముట్టడించెనని తెలియవచ్చినంతటనే వారి నచటినుండి పాటదోలుటకు గొంత దండిచ్చి తన భృత్యులలో నొక్కడైన వెలుగోటి నాయనిబంచెను. ఇతని పరాక్రమము విజృంభణ వెలుగోటి వారి వంశావళియందు చక్కగ వర్ణింపబడియున్నది. మొట్టమొదట నతడు కొండవీటిని ముట్టడించిన గోల్కొండ దళముల దలపడి హోరాహోరిగ బోరి వారిని జెల్లొచెదురు గావించెను. అంతట గోల్కొండ దండంతటయు ముస్తఫాఖానుని నాయకత్వముక్రింద గృష్ణానదిని దాటి దక్షిణతటమందలి మలప్రాంత భూముల బ్రవేశించి యచటి బోయజాతుల గళవళపెట్టుచున్నట్లు తెలియవచ్చెను. రామరాజు జెఱతిమ్మ భూమిశ్వ

విజయనగరచరిత్ర

రుల పంపున జినతిమ్మానాయడు మలప్రాంతమునకు బోయి ముస్తఫాఖానుని యుద్ధము నోడించి బోయల యభయమును మాన్పెను. తరువాత ముస్తఫాఖానుని వెన్నంటి కృష్ణాతటమువలకు దఱుముచుబోయెను. కృష్ణాన జేతగానే గోల్కొండ సైన్యమందలి యొక లంక నాశ్రయము జేసికొని పాళె మేర్పటచుకొని చిన తిమ్మానాయని మార్గము నరికట్టి పోటుచూపెను. ఉభయపక్షములకును ఘోరసంగరము సంఘటిల్లినది. ఈ యుద్ధమున జినతిమ్మానాయని ప్రతాపమిట్లు వర్ణింపబడినది.

తన నేత్ర నీరజద్వయము సంపదలిచ్చు
నిగురుబోటి బుట్టినిల్లు గాగ
తన యశఃకందుకం బొనరు మాట మిటారి
యబ్బు చన్గనకు బెప్పుద్దిగాగ
తనముద్దుమోము కాంతా దృక్పథర
దంపతులకు నెఱ చందమామగాగ
తన ప్రతాపాగ్ని కందర్ప దర్ప ధ్వంస
చుఱగంటికిని నీడ జోడుగాగ
వెలసె నెవ్వడు మధుమదావృత తురుష్క
వర్మరక్తరసచ్చటా వర్ధమాన
భంగసంఘాత కృష్ణా తరంగిణీశు
డధిపమాత్రుండె పిన్నతిమ్మనని విభుడు.'

ఈ యుద్ధమున గోల్కొండ సైనికు లెంత పౌరుషము చూపి పోరినను, రాయరాణుల తామనకు నిలుపోపక విడిగి వెన్నిచ్చి పఱచిరి. అంతః జినతిమ్మానాయ డళియరాయరాజయొక్క యాజ్ఞానుసారము దండుతో గూడ గృష్ణానదిని దాటి కుత్బశాహు రాజ్యముపై బడి యేకధాటి నాగులపాడు నల్గొండ యుండ్ర కొండ దేవరకొండ యరవపల్లి వాడపల్లి చిటెల మున్నగు దుర్గముల నాక్రమించుకొని గోల్కొండ పరిసర ప్రదేశమునకు వచ్చిచేరెను. అదే సమయమున గోల్కొండ రాజ్యమున మఱియొక ప్రాంతమున జగదేకరావు పన్నుగడల ముననల్లరులు రేగిరి. ఈ జగదేకరావును దెలింగాణ వాస్తవ్యుడు కుత్బశాహి నాయకవాడి దొరలలో బ్రముఖుడు; ఇబ్రాహీమ్ కుత్బశాహి యన్నయైన నజమ్షీదుశాహు రాజ్య కాలమున నారాజు ననుగ్రహమునుబొంది యతని కార్యుడగుములకు గర్తయై ప్రఖ్యాతి వహించెను.

ఇబ్రాహీమ్ కుత్బశాహు గద్దెనెక్కిన పిమ్మట సచిటి పరిస్థితులు దనకనుకూలములగుటచేత సతదు స్వదేశ మును విడిచి విజయనగరమునకువచ్చి రామరాజు నాశ్రయించెను. రామరాజు తన శక్తిసామర్థ్యముల నెఱగిన వాడగుటచేత నతని జేరదీసి దన కొలువున గొప్ప యుద్వ్యోగమిచ్చి తన యాంతరంగికులలో నొక్కనిగ జేసికొనెను. జగదేకరావు తెలింగాణము విడిచి వచ్చినను నతనికి నాయకవాడి దొరలో నింకను జక్కని పలుకు బడిగలదు; కావున నతడు వారితో మంతనములు సాగించి తమ్మాలమున గోవిలకొండ, పానుగల్లు, గణ పురము మున్నగు ముఖ్యదుర్గములను రామరాజునకు స్వాధీనపఱచుటచేసెను. ఇకరామరాజుతో బోరాటము సాగింప సాధ్యముగాదని ఇబ్రాహీమ్ కుత్బశాహితో సంధిజేసికొన నిశ్చయించెను. పానుగలు గణపుర దుర్గములను రెంటిని దనకిచ్చివేసినచో దాను యుద్ధమును జాలించి నిజరాజ్యమునకు మరలిపోయెదనని రామరాజు యాకంక్షచేసెను. ఇబ్రాహీమ్ కుత్బశాహు వాని నిచ్చివేయుట కియ్యకొనగా నిరుపక్ష ముల వారికిని సంధి కుదిరినది. అంతట రామరాజు సైన్యములను మరల్చుకొని నిజరాజ్యమునకు బోయి జేరెను.

ఇట్లు రామరాజు కుత్బశాహుపై విజయము నందినను నది లాభకారిగాక యనర్థమునకు దారితీసినది. అందుమూలమున నిబ్రాహీమ్ కుత్బశాహునకు రామ రాజునెడ గల ద్వేషము ముమ్మరించినది. ఎట్లైన నతని నిర్మూలము సేయకపోయిన నిజరాజ్యమునకు భద్రత యుండబోదని గ్రహించి తత్కార్యసాధనకు వెర నరయగడగెను. తన కొక్కని కది యలవియైన కార్యముగాదు. దక్కనీతురక లై కమత్తములేక యొండొరులతో బోరాడుచున్నంత కాలమున రామ రాజు వ్రేలువంచ దరముగాదు. కాని దక్కనీ తురుష్క ప్రభువుల విరోధములను దాత్కాలికముగనైన మాన్పి వారినందరి నేకముఖమునకు దెచ్చి యతని ఢీకొనినగాని దనకోరిక నెఱవేరదని నిశ్చయించి తత్పిద్దికొలుకు గృహి సేయగడగెను. విజయనగర వినాశమునకు హేతుభూత మైన రాక్షసితంగిడి సంగ్రామమునకు బ్రస్తావన ఇట్లు జరిగినది.

[స మాప్తం]

పాదపూజ

శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్ర మూర్తి

నా మనః కాళిందిలో ఆరు పడగల ఆశాకాలనాగు బుసల
పాగలు ఉమియు విషమ సమయాన నీ మృదు చరణ ఘులంఘులలు
విన్పింపవేమి స్వామీ ?.....

నా జీవన మైదానం మీద బుధ్యహంకృతులు కళ్లెములు తెగిన జవ
నాశ్వముల భ్రాతి పరువులెత్తు సాంధ్య సమయాన, సచివుడవై సారథివై
వానిపై స్వారిచేయవేమి తండ్రీ ?.....

నాయీ పాంచభౌతిక దేవాయతనంలో ఓంకార ఘటిక శబ్దించు మధుర
సమయాన నీ దివ్యదర్శన రోచి నను పూతమ్ముచేయదు; నీ వాక్పరీమళము
నను స్పర్శింపదు; ఇది యేమి స్థితి నాకు ననుగన్న ప్రభువా ?.....

నేనై నిన్ను చేరంగలేను; నీవై నాకు కైదండ నందింపవలయు !

నేనై నిన్ను చూడంగలేను; నీవై నాకు దర్శనము కల్గింపవలయు !

నీనై నిన్ను వినగలాడను కాను; నీవై నాకు నీ మురళి విన్పింపవలయు !

జడత్వమ్ము నేను—ఇందు చైతన్య కీల నీవు !!

నా బ్రతుకన్నది మృత్తు—వేయి రూపాల దాని విశ్లేషించు విచిత్ర కళాకారుడవు నీవు !!!

నా వాగ్మూరళి స్వర విహీన—అందు కైవల్యగీతి వాయించు మోహనుడ వీవు !!!!

జీవన కేదారంలో విచ్చుకొనని పసరు మొగ్గాలు, తొలిదినాల నా అనుభవాలు ..

వాని సారభ సౌందర్యాలు నీ దయాపూర్ణ ప్రసారితాలు.

అంతలో పుట్టి ఇంతలో గిట్టు సంద్ర కెరటమ్ము నేను

అంతలో వీచి ఇంతలో సమయు మలయు తరంగమేను.

చలిత శాయా చిత్రమ్ము నేను—

కాల గర్భమ్ములో నీవు వదలిన రూప శకలమ్ము నేను—

తత్కళ సీమను వ్రేలెడు నిత్యవాసనాభరిత పారిజాతముల దండను—

నన్ను రక్షించు తల్లిదండ్రీ—హరిహరాద్వైతమూర్తి

నీ పాదముల కిదే నాదు పదశతము సతము !

సంఘాభ్యుదయ పథంలో

గ్రంథాలయాల పాత్ర

శ్రీ మదివేడు ప్రభాకర రావు

(గత సంచిక తరువాయి)

యుద్ధానంతరం ఏర్పడిన

పరిస్థితి :

ప్రథమ ద్వితీయ ప్రపంచ సంగ్రామాల అనంతరం గ్రంథాలయ ప్రక్రియలో నూతనోత్తేజం పొడ సూపింది. ఆరోహణరేఖ (Vertical line) లో ప్రవర్తించే నూతన ప్రయోగాలను తదనుభవాలను తులనాత్మక దృష్టితో (Comparative Aspect) పరిశీలించి పుస్తకాలయాధికారి సర్వజనులకు అందిస్తున్నాడు. నార్లికర్స్, కొరనన్ విజయాలు వ్యక్తిగత విజయాలు కావు. సముద్రగర్భ పరిశోధనాశాస్త్రం (Oceanography) లోను, జీవకణం (Cell), మస్తిష్కం (Brain) విషయాలలోను అంతర్జాతీయ పరిశోధనా సంస్థలు (International Research Centre) కలసి సమాఖ్య (Unit) గా ఏర్పడి వైజ్ఞానిక వికాసమే ధ్యేయంగా కృషిచేస్తున్నారు. ఆ కృషి ఫలితం అందిన వెంటనే దేశీయ వైజ్ఞానికులు (National Scientists) తిరిగి ఆయా ప్రయోగాలు చర్చిత చర్చణం చేయకుండా అంత వరకు అంతర్గర్భితమైయుండి ఋజువుపరచబడిన వైజ్ఞానిక ఫలితాలను వెంటనే స్వీకరించి కారాన్ని శ్రమను తగ్గించుకొని ముందుకు సాగిపోవచ్చు. ఈ అభిప్రాయాన్నే Dr. S. R. Ranganathan గారు తమ Prolegomena to library classification అనే గ్రంథంలో ఇలా అంటున్నారు. 'To conserve the research potential of the world by eliminating the unwanted and unintended repetition of investigation it has become necessary to feed each research worker with the

latest results and the nascent idea bearing on his work—pin-pointedly, exhaustively and expeditiously.' p - 122.

ఇది, Documentation and Abstracting articles in periodicals అనే నూతన ప్రక్రియల వల్ల సాధ్యమౌతుంది. ఈ ప్రక్రియల్ని గ్రంథాలయాధికారి సేవలద్వారా (Reference Service) సాధిస్తున్నాడు. ఇలా చేయడంవల్ల వైజ్ఞానిక, సాంకేతిక క్షేత్రాల్లో సమాన వికాసాన్ని సాధించి, ఇతర దేశాల చేతుల్లో దేశీయులు కీలుబొమ్మలు కావలసిన స్థితి నివారించబడుతుంది.

పుస్తక ప్రపంచం :

సంఘాన్ని, దేశాన్ని గూర్చిన భావవిని మయాన్ని సంపాదించేందుకు తేటగా, సుస్పష్టమైన మార్గంలో వ్యక్తీకరించే గ్రంథాలున్నాయి. నేడు భారతదేశాన్ని గూర్చి తెలుసుకోవటానికి పాతకుడు మిస్ మాయో (Miss Mayo) గ్రంథాలు చదువనక్కర లేదు. కమ్యూనిజాన్ని గూర్చి తెలుసుకోవాలంటే అమెరికన్ రచయితల గ్రంథాలు చదువనక్కర లేదు. గ్రంథాలు సమకాలిక ప్రాచీన రచయితల్ని వేర్వేరుగా పాఠకునికి పరిచయం చేస్తాయి.

భాషాంతరీకరణం తదితర భాషావిషయిక సమస్యలన్నీ స్వీయచాలన భాషాంతరీకరణ యంత్రాల (Automatic translating machines) ద్వారా నిమోషాలమీద చక్కబెట్టవచ్చు. అంతర్ గ్రంథాలయ పుస్తక ఋణ విధానం (inter library loan system) సాయంతో ప్రాంతీయ గ్రంథాలయం (Regional library) మొదలుకొని జాతీయ గ్రంథాలయం (National library) వరకు పరస్పర సహాయ సహ

కారాలు పొందవచ్చు. యునెస్కో (UNESCO) వారు తయారుచేసిన భాషాంతరీకరణ సూచి (Index Translationum) విదేశ భాషల్లో అనువదించబడిన గ్రంథాల పేర్లను ఏకత్రితంచేసి చూపుతోంది. దీని వల్ల చాలా సమస్యలకు, పరిష్కార మార్గాలను ఆయా దేశాల్లోని పరిశోధన కేంద్రాల్లో ఏవిధంగా తీసుకో బడిందో తెలుసుకొని గ్రంథాలయాధికారి దేశీయులకు చక్కని మార్గాన్ని చూపడానికి శీర్షికల సూచికనా, (Subject Bibliography) దేశీయ సూచికలను (National Bibliography) తయారు చేయును. అదేవిధంగా దేశంలో ప్రచురింపబడ్డ విశిష్ట గ్రంథాలను ప్రపంచ వార్షిక చిత్రపటం (World year maps) లో సూచించి తదనుసారం శీర్షికల సూచికనా, గ్రంథకర్తల సూచిక (Author Index) ను తయారు చేసి ప్రపంచ పౌరుల కందించేవాడు పుస్తకాలయాధికారి ఒక్కడే.

గ్రంథాంక్రమీకరణం (Acquisition) ప్రమాణీకరణం (Standardization) వ్యాపనము (Distribution) లతో విశిష్ట విధానానుసరణాన్ని అంతర్జాతీయ, జాతీయ స్థాయిల్లో గ్రంథాలయాధికారి చేస్తున్నాడు. యువకులకు విద్యాబోధనతోబాటు తర్ఫీదు (Training) నివ్వడంలో నూత్న నైపుణ్యం మారే సాంకేతిక విలువల దృష్ట్యా చెప్పడంలోను, దేశాభివృద్ధికి దోహదకరమైన వృత్తి విద్యను బోధించటంలోనూ ఆతని పాత్ర స్మరణీయమౌతుంది. అంతర్జాతీయ లిఖితపత్రాల సూచికలు (International documentation lists) ప్రపంచ పుస్తకాలయాధికారులకంతా మిక్కిలి ఉపయోగకారి. దీనితో వారు వ్యవస్థ నంతటినీ ఏకీకరింపజేయుటలో ఊర్ధ్వముఖ నిర్మాణాన్ని సరళరేఖా నిర్మాణాన్ని (Vertical & Horizontal Construction) పెద్ద యెత్తున చేస్తున్నారు. దాని కిప్పటి పరిస్థితులే సర్వవిధాలా అనువైనవి. ఆ సూచికలు ఎంత త్వరగా తయారైతే అంత త్వరగా కర్మాగారాలనుండి, పరిశ్రమలనుండి లాభాలను ఆశించినంత పొందవచ్చు. కాని ఒక్కటి మాత్రం గుర్తించుకోవటం అవసరం. అదేమంటే ఈ సూచికలు ఎప్పుడు నిర్మించినా అది నిత్యనూతన నిర్దిష్టం (up-to-date) గా ఉండేటట్లు అనుశీలింపవలసి ఉంది.

కొన్ని అపోహలు - సమాధానాలు

మన దేశంలో కొందరి అభిప్రాయ మేమంటే గ్రంథాలయాధికారుల సేవలు (Librarians services) గ్రంథాలయ విజ్ఞాన నైపుణ్యాలు (Library science and its technique) సంఘాని కేమాత్రం ఉపయోగపడవని పైగా దేశాభివృద్ధికోసం ఖర్చు చేయబడే ఆర్థిక పెట్టుబడుల్ని అపమార్గానికి త్రిప్పేస్తూందని అపోహపడుతున్నారు. ఇంతేకాకుండా, గ్రంథాలయాధికారుల సేవలు ఉత్పత్తిదాయకాలు (Production Oriented) కావనీ పూరింపరాని వినిమయాలే (Irreparable consumption) నని భ్రాంతి పడుతున్నారు.

సాంకేతిక నైపుణ్యంతో కూడిన ఒక ఉద్యోగ నిర్వహణానికి అభ్యాసమే గాక (Practice) అనుభవమే (Experience) గాక మానవ మనస్తత్వ జ్ఞాతత్వం ఎంతో అవసరం. ఇది యంత్రం (Machine) తో మానవ మస్తిష్కం (Human mind) పోటీపడడం లాంటిది. గ్రంథాలయాధికారి పాఠకులకు ఉత్తమ స్నేహితుడుగా, మార్గదర్శకుడుగా, గురువుగా, కుటుంబ సభ్యునిగా, తత్వవేత్తగా అన్నిరకాల శాయశక్తులా సాయపడుతున్నాడు. ఏ యితర ఉద్యోగ విషయంలోను యిన్ని రకాలుగా యిన్ని ముఖాలుగా ఒక వ్యక్తి వ్యవహరించడంలేదు. ఇలాంటి బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి, విరాట్ స్వరూపంల వాడొక్క గ్రంథాలయాధికారి మాత్రమే!

లిఖితాధార పత్రాలు (Documentation lists) వాటి ప్రత్యేకమైన సూచికలు (Special Indexes) తయారుచేయటంలోను, ఆయా సంవత్సరాల్లో వెలువడ్డ ఉత్తమ గ్రంథాలను ప్రజల ఉపయోగార్థం వారి వారి విద్యా, గ్రహణస్థాయిల్నిబట్టి అందించడంలోను ఒక గ్రామీణ గ్రంథాలయాధికారి సైతం ఈ విజ్ఞాన పరిశోధనా మహాయజ్ఞంలో తానూ ఓ సమిధగా మారిపోతున్నాడు. పై చెప్పిన అపోహకు ముఖ్యకారణ మేమంటే గ్రంథాలయాధికారి రాజకీయ నాయకుల్లా వేదిక లెక్కి ఉపన్యసించడు. ఆతని కార్యక్రమాలు, మేధాశక్తులు, నైపుణ్యాలు ప్రత్యక్షంగా సంఘానికి కనబడవు, ఆతడు పరోక్షంగా

విజ్ఞాన విస్తృతినిచేసే ఓ మేధావి అనటం సూచనంగా ఉంటుంది.

భారతదేశంలో ప్రతి సంవత్సరం 15,000 వైజ్ఞానిక పట్టాలు (Scientific Patents) నమోదవుతున్నా అవి నూతన విషయ ప్రతిపాదనలు గాక పాతవానినే తిరగవేస్తున్నాయి. ఇలా వైజ్ఞానికులచే, సాంకేతిక నిపుణులచే ఓ ప్రయోగం చర్చిత చర్చణం కాకుండా ఉండాలంటే వారికి ప్రపంచంలో జరిగే విషయాలను తెలిపే ప్రామాణిక లిఖితాధార పత్రాలను, తత్సూచికలను అందుబాటులో నుంచాలి. వీని వ్యాప్తికి పాటుపడేవాడెవరు? ఆతడే గ్రంథాలయాధికారి.

గ్రంథాలయాలు - కొన్ని సమస్యలు

పురోగమించే దేశాల్లో (Developing Countries) గ్రంథాలయాలు మిత వ్యయమనే సమస్యను ఎదుర్కోవలసి ఉంటుంది. ఏ గ్రంథాలయమూ ప్రపంచంలో వెలువడే అన్నిగ్రంథాలు, సూచికలు, పత్రికలు కొనటానికి తగిన ఆర్థిక సౌమతను గల్గియుండదు. ఇది ఆర్థిక సమస్య. పైగా వార్తాపత్రికలు, సంక్షిప్త చిత్రాలు (Documentary films) ఫోటోస్టాట్ కాపీలు, తాళపత్ర గ్రంథాలు (Palm-leaf manuscripts) మృణ్మయ ఫలకాలు (Clay tablet) ప్రాచీన బంగారు నాణాలు (Ancient gold Coins) గ్రామఫోను రికార్డులు, టేప్ రికార్డులు, ప్రతిమలు (Statues) ఇలాంటి వస్తువుల్ని సేకరించడంలోని వ్యయ ప్రయాసలూ, సేకరించిన తరువాత భద్రపరచడంలోని తగు జాగ్రత్తలూ గ్రంథాలయంలో స్థలాభావం (Space problem) యిలాంటి వన్నీ సమస్యలే. ఇవి విజ్ఞానాన్ని సత్వరంగా విస్తరింపజేయటంలో మాధ్యమికాలు. (Media) ప్రజల్లో గ్రంథాలయ బుద్ధిని (Library Consciousness) ప్రేరేపించడంలో వీటికెంతో విలువ ఉన్నది.

వీటిని భద్రపరచిన తర్వాత వివిధ అభినివేశాలు గల పాఠకులకు అందుబాటులో నుండేటట్లు చూడడం ఒక్క గ్రంథాలయాధికారివల్లనే జరగదు. ఇతర ఉద్యోగుల్ని నియమించాలి. ఇది మళ్ళీ ఆర్థికవిషయంతో లంకె. కాబట్టి ప్రపంచపౌరుల సహకారమే గాక దేశీయ ప్రజల్లో పౌరసత్వం, తమ ఉదాత్త

జాతీయవారసత్వంపై భక్తివిశ్వాసుంటేనేగాని గ్రంథాలయం సగృహీతముఖాభివృద్ధి నొందజాలదు.

ఏదో ఒక సంఘానికే ఒక భాషాప్రజకే పారిభాషిక పదజాల సమస్య జనింపదు. ఈ యిక్కట్టును తగ్గించుకోవటానికి భాషా ప్రభేదాల సమస్యను నివారించడానికి కొన్ని సంకేతములు (Symbols) సాంకేతిక పద్ధతుల్ని పాటించాలి. పంచ్ కార్డులు (Punch Cards) భాషాంతరీకరణంచేసే కంప్యూటర్లతో భాషాజనిత భేదాలను తొలగించడానికి భావ సామగ్రిని గుర్తించుటకు వీలుగల్గుచున్నది. ఇవి నేటి నూతన విధానాలు. మరొకటి ఏకైక భాషలో అనూదిత గ్రంథాల పేర్ల పట్టిని (Catalogue) వర్గీకరించి ప్రకటించుట. భాషాంతర భాషాంతరీకరణమే దీనికి (Translation Translati num) సరైన పరిష్కార మార్గము. ఇలాంటి క్యాటలాగున ప్రచురించడానికి పూనుకొన్న యునెస్కో (UNESCO) సంస్థవారు ఫ్రెంచి, రష్యన్ ఆంగ్లభాషల్లో వెలువడ్డ అనువాద గ్రంథాల పట్టికను ప్రచురించింది. ఇలాంటి కార్యానికి మనదేశంలో యింకా కొంతకాలం పట్టవచ్చు. విదేశ భాషలు తెలిసినవారు ఆ కార్యక్రమ విధానాన్ని పరిశీలించి రాష్ట్రస్థాయిలోనో, దేశస్థాయిలోనో అట్టి గ్రంథతంత్ర సూచికలను ప్రచురింపవచ్చు. ఇలాంటి కార్యక్రమాన్ని పాటించడంలో సత్వర సహాయాన్ని అందించి మార్గనిర్దేశం చేసేవాడు గ్రంథాలయాధికారి ఒక్కడే.

వార్షిక గణాంక గ్రంథాలు (Statistical year books) వర్షవిషయ సమీక్షా స్వరూపాలైన మాస పత్రికలు (Cumulative Monthlies) ఆధునికంగా అభివృద్ధిచెందే నూతన భావాలు-వీటి నన్నిటినీ గ్రంథాలయాధికారి ఎప్పటికప్పుడు పాఠకులకు తెలియపర్చటం వల్ల సమాజం కొత్త శక్తిని పుంజుకొని యీ శక్తి యితర ప్రాంతాలకూ వ్యాపిస్తోంది.

ప్రస్తుత పరిస్థితి :

ఈనాడు సూర్యు అంతర్జాతీయ వ్యవస్థలు నలభై రెండు దేశాల్లో ఒకే కార్యనిర్వహణకు కలిసి కట్టుగా కృషి చేస్తున్నాయి. ఆ యా వ్యవస్థలోని వ్యక్తులు 'వివిధ దేశీయులేయైనా వారి ఉత్సాహ

ప్రత్యాహులకు భాషా భేదాలుగాని, జాతీయ భేదాలుగాని ఏమీ అడ్డురావటం లేదు.

నేడు నివేదన వ్రతాల (Reports) నిర్మాణ విషయంలోగాని, వాటి రచనాస్థాయిని ఉత్తమంగా ప్రదర్శించడంలోగాని, అది అందరికీ ఉపయోగపడేట్లు చేయడంకూడ ఓ సాంకేతిక విద్య (Technical skill) గా పరిగణించబడుతోంది. గ్రంథతంత్ర సూచికా ఉపకరణాన్ని (Bibliographical tool) ఉపయోగించటం, విశిష్టంగా నిర్మించటంకూడ ఓ ప్రత్యేక నైపుణ్యంగా గుర్తించబడుతోంది.

గ్రంథాలయాధికారి గౌరవస్థానం

దేశ విదేశీయులు కలిసి చేసే పరిశోధనలవల్ల ఆధునిక ప్రపంచంలో గ్రంథాలయాధికారి స్థాయి పెరిగి ఉన్నత స్థానంతోబాటు సంఘంలో బాధ్యత మరింత పెరిగింది. ఆధునిక ప్రపంచంలో గణిత శాస్త్రం (Mathematics) భౌతిక విజ్ఞానశాస్త్రం (Physics) అంతరిక్ష పరిశోధనలకు దారితీసింది. ఒక శాస్త్రవేత్తకు మరో శాస్త్రంలో ప్రవేశంఉన్నా ఆయా శాస్త్రజ్ఞులకు వారి వారి క్షేత్రాల్లోనే ఎక్కువ ప్రావీణ్యం ఉంటుంది. కాని ఆయా శాస్త్రవేత్త ఇతర శాస్త్రాలను తన శాస్త్రజ్ఞాన స్థావరకు నిపుణంగా మలచుకొంటాడు. ఒక సమస్యను గ్రహించి పరిశీలించడంలో ఇద్దరు వ్యక్తుల దృష్టికోణం (View Point) భిన్నంగా ఉంటుంది. దీనికి కారణం మనస్తత్వంలోని భేదమేగాని విద్యా వయః పరిమితులు కావు. ఉదాహరణానికి—

నేరము శిక్షలపై (Crime and punishment) పరిశోధనలు జరిపినచో జీవశాస్త్రం (Biology) జీవోత్పత్తిశాస్త్రం (Genetic) మనస్తత్వ శాస్త్రం (Psychology) జనసంఘ శాస్త్రం (Sociology) న్యాయశాస్త్రం (Law) రాజకీయ విజ్ఞానం (Political Science) మన ఆత్మల సంబంధశాస్త్రం (Psychiatry) ప్రజాపరిపాలన (Public Administration) శిక్షాస్మృతి శాస్త్రం (Penology) ప్రయోగాత్మక జనసంఘ శాస్త్రం (Applied Sociology) మనుష్యవర్ణన శాస్త్రం (Anthropology) యిత్యాది శాస్త్రాల ఆధారాలు లేనిదే తీర్పు జరగడానికి ఏలులేదు. ఇటువంటి పరిశోధనలు

పెద్ద యెత్తున ప్రతి సమస్యవిషయంలోనూ చేయటం కుదరదు. గ్రంథాలయాధికారి ఒక్కడే యిట్టి పరిశోధనల్లో నైపుణ్యం, అనుభవం గలవాడై తన సహాయ సహకారాది సేవలు అల్పవ్యవధిలోగాని (Short Range Reference Service) విస్తృత వ్యవధిలోగాని (Long Range reference Service) అందించును. అన్యశాస్త్ర జ్ఞానావశ్యకత నేడు ప్రతి పరిశోధనలో తప్పనిసరి ఔతుంది.

గతంలో సమకాలీనత్వాన్ని సూక్ష్మదృష్టితో పరిశీలిస్తేనే తెలుస్తుంది. లేకుంటే ఆ విషయ స్థానాలు చల్లగా జారుకొనే మంచుబిందువులే.

ఆధునిక వాగరకత—

మానవుని మేధస్సు:

ఓ నాలుగోడ్ల కూడలిలో ఓ గాడిద మూటలు మోస్తూపోవడం, కుర్రవాళ్లు సైకిలు తొక్కడం, కార్లు జెట్టుల్లా ప్రాకడం, ఆకాశంలో విమానాలు పయనించడం యిలాంటి వివిధరకాలైన వాహనాలు మానవజాతియొక్క 2000 సంవత్సరాల అనుభవాన్ని తమతో మోసుకొని తిరుగుతున్నాయి. ఈ వాహనాల నుపయోగించే ప్రజలు వివిధ అంతస్తులకు చెందిన వారని చెప్పనక్కరలేదు. ఇంతటి విపరీతత్వానికి, తారతమ్యానికి కారణం? ప్రతివ్యక్తి తన బొద్దిక వికాసాన్ని సృజనాత్మకంగా మలచుకోలేక పోవడమే. ఆవశ్యకమైన మార్పును, ఆలోచనలను సకాలంలో గ్రహించి నిపుణతతో వాటిని అభివృద్ధి చేసుకొనే పద్ధతిని విద్యార్థికింకా మనదేశంలో బోధింపబడడం లేదు. విద్యార్థికి సైతం విద్యార్జనవల్ల ఆసక్తిని, గ్రంథాలయ బుద్ధిని (Library Consciousness) గల్గించే విద్యావిధానం ఏర్పడలేదు. విద్యార్థిలోనూ సూక్ష్మపరిశీలనాదృష్టి ఇంకా పరిపక్వదశకు చేరలేదు.

నేటి విద్యావిధానంలోని లోపాలు:

విద్య అంచలంచెలుగా అభివృద్ధి చెందే స్వభావం గలది. అంతేకాని ఏకధారగా సరళరేఖవలె సాగే అభివృద్ధిమాత్రం కాదు. ఆ స్థితికి చేరుకొంటే మనం ప్రతిసంవత్సరం రామన్ననూ, టాగోర్ నూ తయారుచేయవచ్చు. విషయసామగ్రిని, బోధనా పద్ధ

సంఘాభ్యుదయ పథంలో గ్రంథాలయాల పాత్ర

తుల్ని మావవునియెక్క సహజబుద్ధి శక్తితో సమస్య యించేటట్లు ఏర్పాటుచేయటంలో విద్యావేత్తలు తప్పటదుగు వేస్తున్నారు. మనదేశం మానవుని సహజబుద్ధి వికాసానికి దోహదం తగినంతగా కల్పించటం లేదు. ఎందఱో ఇంజనీర్లు, సాంకేతిక, కళా పట్టుభద్రులు నిరుద్యోగులుగా నిలుచున్నారు. పెద్దయెత్తున దేశ సహజ సంపదలను (Natural Resources) వారిని చదివించటంలోనే వెచ్చించినా నేడు వారు తమ కనీసపు కోర్కెల్ని సైతం తీర్చుకోలేక పోతున్నారు. వ్యాపార వృత్తాల్ని (Trade Cycles) స్వాధీనంలోకి తెచ్చుకొన్నా సక్రమ ప్రణాళిక ఉన్నా దేశసంపద ఎందుకు నష్టమౌతూ వుందో నిరుద్యోగుల సంఖ్య నానాటికీ ఎందుకు పెరిగిపోతూందో తెలియటం లేదు.

మనది ప్రజాప్రభుత్వం. (Democracy) అబ్రహం లింకన్ ప్రవచించిన నిర్వచనం నేడు మన దేశం ఎంతవరకూ పాటిస్తోందో తెలియటం లేదు. ప్రజా ప్రభుత్వం సఫలీకృతం కావాలంటే ప్రజల్లో నైతిక విలువలు ధర్మబద్ధంగా ఉండాలి. దేశభక్తి, ఐకమత్యం, నిస్వార్థ సేవ ఉంటేనే ఈ ప్రభుత్వం సుస్థిరంగా నిలబడుతుంది. పై చెప్పిన అంశాలన్నిటినీ

నిష్పార్థంగా నిర్వహించే సేవకుడు గ్రంథాలయాధికారిగా ఉండాలి. సంఘ సేవే ఆతని జీవన లక్ష్యంగా మారాలి. అప్పుడు ప్రతిపౌరుడూ ఓ గ్రంథాలయాధికారియే!

సింహావలోకనం - ఉపసంహారం :

పురోగమిస్తున్న దేశంలో (Developing Country) గ్రంథాలయాధికారి ప్రపంచ పోకడల్ని క్రోడీకరించటం, పతనసామగ్రినంతటిని చదువరుల కందుబాటులో నుంచటం, దేశీయ వైజ్ఞానికులను, మేధావులను అంతర్జాతీయ పరిశోధనా మార్గానికి తెచ్చి నిలబెట్టటం, సర్వోముఖాభివృద్ధికి సర్వవిధ సహాయ సహకారాలను ఉదాత్త దృష్టితో లంఘించటంలో ఆతనిపై గురుతరమైన బాధ్యత ఉంది. మన సాంకేతిక విలువలు నేడు ప్రపంచంలో పెరిగే పోటీలముందు నిలవడానికి చాలనందున పాఠకుని సహజశక్తి సామర్థ్యాలకు పదునుపెట్టి అంతర్జాతీయ స్థాయికి తేవటంలో గ్రంథాలయాధికారి ప్రణాళిక పాత్ర నిర్వహిస్తున్నాడన్న విషయాన్ని విఘ్నంపరాదు.

(అయిపోయింది)



శబ్దాలు

శ్రీ నెల్లటల్ల వేంకటేశ్వరరావ్

నిఘంటువుల మూసిన పుటల,
నిశ్శబ్దపు బరల్లో,
నిద్రిస్తున్న శబ్దాల; మౌన గర్భాలలో,
బడబాగ్ని రూపంగా,
జతరాగ్ని కోవంగా,
పూల గుండెలలోని,
పుప్పొడికి నమంగా,
అణగి వున్నాయి అర్థాలు.
నీటి గుండెల గుబుర్లలో,
సిగమాల పూపిరులున్నాయి,
నిరీశ్వరవాదం ఆవిరులున్నాయి,
పగడాల పెదవులమీద కదలే,
చిగురుటాశల సాగసులున్నాయి.
వెన్నపూసతో పోటీ చేయగలవు కొన్ని,
వెన్నపూస విరిచే లాతీ చేవగలవి కొన్ని.
నియంతల దురంతాలపై,
నిప్పులై కురియగలవు కొన్ని.
నీరజాక్షి దృగంచలాలలో,
వెన్నెలై విరియగలవు కొన్ని,
గాలి తరగల్లాంటి పూపాలకు,
పూల దుస్తులు వేసేవి కొన్ని,
కడలి తరంగాల్లాంటి భావాలకు,
కత్తుల వాడిని పంచేవి కొన్ని.
ఎన్ని యుగాలు గడచినా,
వాడనివీ శబ్ద సుమాలు!
ఎన్ని యుద్ధాలు చేసినా,
వాడి తగ్గనివీ శబ్ద కృపాచాలు!
మాలలుగా అల్లుకోవచ్చు,
మంటలుగా మార్చుకోవచ్చు.
మాసిపోని మమతల మల్లెలుగా,
మనసుల్లో దాచుకోవచ్చు,

ఒకచోట హిమజాలలై
నర్తిస్తాయి యివే!
ఒకచోట సుమ శరాల్లై,
దూనుకుపోతాయి యివే!
ఒకచోట కాలుతున్న హృదయంతో కలిసి,
ఫలనేత్రంలోని జ్వాలల్లై,
భగ్గుమంటాయి యివే!
ఈ నిద్రిస్తున్న శబ్దాలలో,
అలలెత్తే చైతన్య సవంతు లున్నాయి,
అలసట తీర్చే మమతల మారుతా లున్నాయి,
అలకలుతీర్చే చెలికాని వలపుసాట లున్నాయి,
అనురాగం పెంచే,
జవరాలి చిలిపి వలపుల మూటలున్నాయి,
ఆధియుగంలోని, అంధజీవితం వుంది,
ఆగాయి యుగంలోని, విమల ప్రభాతం వుంది,
నిద్రిస్తున్న యీ శబ్దాలే,
కళ్ళుతెరిచే,
ఊహలకు, భావాలకు,
ఉద్యమాలకు, ఉద్రేకాలకు,
హృదయంలో మొలిచే ప్రతి ఆలోచనకు,
అధరాల అంచుల చేరే ఆవేశాలకు,
మంచి రూపాలను,
పంచ ప్రాణాలను,
ప్రసాదించే పుణ్యదేవతలు!
ఈ శబ్దాలే వ్రజాయుధాలు,
ఇవే వకుళ సుమాలు,
మారణ గీతాన్ని లిఖించుకోవచ్చు,
వీటితో!
జీవన గీతాన్ని రచించుకోవచ్చు,
వీటితో!!

ప్రపంచ అక్షర వికాసం

శ్రీ గాద-శెట్టి శ్రీరాములు

మనోభావాలను ధ్వనులద్వారా వ్యక్తపరచుటకు భాషోత్పత్తి జరిగింది. ఆ ధ్వనులను చిహ్నాలద్వారా, బొమ్మలద్వారా అభివ్యక్త పరచుటకు అక్షరోత్పత్తి జరిగింది. అక్షరమనగా క్షరము లేనిదని గదా! అర్థం. ఈ అక్షర వికాసాన్నే 'లిపి వికాసం' అన్నారు. తొట్ట తొలుత భాషోత్పత్తి ఎలా జరిగిందీ? అన్న విషయం పైన భేదాభిప్రాయాలన్నట్లే అక్షరాలు ఎలా పుట్టుకొచ్చాయి? అన్న విషయంపైనకూడా విభిన్న దేశాలలో విభిన్న అభిప్రాయాలున్నాయి.

భారతీయులు వేదాలను అపౌరుషేయము అన్నట్లే భారతీయ లిపులకు పట్టుకొమ్మ అయిన బ్రాహ్మీ లిపిని బ్రహ్మదేవుడే సృష్టించాడని నమ్ముతారు. ఇలాగే ఈజిప్టు బాబిలోనియా, యూనాన్ మొదలగు దేశస్థులుకూడా తమ తమ లిపులు ఆయా దేశాల పౌరాణిక వ్యక్తులద్వారా ఉత్పన్నమైనట్లే నమ్ముతారు. కాని భాషవలె లిపి విషయంలోకూడా ఈ లాంటి నమ్మకాలు మూఢనమ్మకాలేనని తేలిపోయింది. తనకు తోచిన విధంగా మానవుడే లిపిని పుట్టించాడన్న వాదమే నేడు సర్వసమ్మతమైనది.

నేటి ప్రపంచ లిపులలో ఏదీకూడా వకేమారు స్థిరీకరించబడినదికాదు. ఒకనాటి చిహ్నాలూ, బొమ్మలూ పిచ్చి గీతలుగావున్న స్వరూపాలే కాలక్రమేణా వికాసం పొంది ఈ నాటి స్థితికి వచ్చాయి.

లిపి వికాసం విషయంలో నేడు మనకు లభించిన ప్రాచీన సామగ్రి ఆధారంగాచూస్తే క్రీస్తుకు పూర్వం నాలుగువేల సంవత్సరాల ప్రాంతంవరకూ వ్రాతకు సంబంధించి స్థిరీకరించిన పద్ధతి ఏదీ వికాసం చెందినట్లు లేదు. షుమారుగా క్రీస్తుకు పూర్వం ఆరువేల సంవత్సరాల క్రితంలో లిపియొక్క ప్రారంభిక వికాసం జరుగుచుండినట్లు ఆధారాలు లభించాయి.

లిపి వికాసక్రమం :

లిపి వికాసక్రమంలో ముఖ్యంగా (1) చిత్రలిపి (2) సూత్రలిపి (3) వ్రతీకాత్మక లిపి, (4) భావమూలిక లిపి, (5) ధ్వనిమూలక లిపి అనునవి ప్రముఖ స్థానాన్ని ఆక్రమించాయి. వీటియొక్క సంక్షిప్త పరిచయం ఈ క్రింద ఇవ్వబడుచున్నది.

చిత్ర లిపి :

బొమ్మల వ్రత—చిత్రలిపి—క్రమంగా అక్షరాలుగా పరిణమించింది. వ్రాత చరిత్రలో అతిపూతనమైన లిపి చిత్రలిపిగా పేర్కొనబడినది. ఈ చిత్ర లిపి క్రమక్రమంగా వకనైపుర అందమైన అక్షరాలకు దారితీయడమేకాక మరియొకవైపున చిత్రకళకు కూడా ఆధారభూతమైనది. ఆనాటి మానవుడు పర్వత గుహలలోనూ ఇతర వస్తువులపైనకూ చెట్లు, చేమలు, ఫలపుష్పాలు, మానవ శరీరాంగాలు వగైరా బొమ్మలూ మి ఎన్నో వంకరటింకర బొమ్మలూ వేసి వుంటాడని ఊహించబడుచున్నది. ఈలాంటి బొమ్మలు ఈజిప్టు, ప్రాన్, స్పెయిన్, మెసపటేమియా, ఇటలీ, పోర్చుగల్, సైబేరియా, సిరియా, గ్రేట్ బ్రిటన్, కేలిఫోర్నియా, జూజిట్, ఆస్ట్రేలియా మొదలగు దేశాలలో లభించినవి. ఈ బొమ్మలు, రాళ్లు, బొమ్మికెలు, కర్రఫలకాలు జంతువులకొమ్మలు, ఏనుగు దంతములు, చెట్లబెరడు, జంతువుల చర్మము, మట్టిపాత్రలు వగైరాలపైన వెక్కబడి లభించినవి.

ప్రాచీన కాలంలో చిత్రలిపి బహుళ ప్రచారంలో వుండివుండవచ్చును. ఎందువల్లననగా దీని ఆధారంతో ఏ వస్తువునైనా దాని బొమ్మ గీయడం ద్వారా ఇతరులకు తెలియజేసువచ్చును. సకలిధంగా ఆనాడు ఈ లిపి అంతర్జాతీయ స్థానాన్ని పొంది యుండవచ్చును. ఎందువల్లననగా ఏ వస్తువుయొక్క

గాని, జంతువుయొక్కగాని బొమ్మలు ప్రపంచమంతా వకేరకంగా వుండును గదా?

ఈజిప్టు చిత్రలిపులు ఫినిషియా, గ్రీసు, రోము దేశాలమీదుగా తక్కిన పాశ్చాత్యదేశాలు చేరడానికి నాలుగువేల సంవత్సరాలు పట్టింది. ఈ మహా ప్రయాణంలో ఎన్నోమార్పులు జరిగాయి. దూరం మారిపోయింది. దారిమారింది. నాగేటిచాలులాగా కుడినుండి ఎడమకు మరల ఎడమనుండి కుడికి ప్రయాణం చేశాయి. ఫినిషియనుల ఓడలలో ప్రయాణం చేశాయి. గులాములు మోసకపోయే పెప్పైస్ చుట్టల బుట్టలలో ఊరేగాయి. దేశాలు తిరిగే సన్యాసుల వీపుల సంచలలో విశమించాయి. ఈ సముద్ర సంచారంలో పోయినవి పోగా పాతవాటికి కొత్త అక్షరాలు తోడయ్యాయి, ఇంతగా తిరిగి తిరిగి పూర్వ స్వరూపం గుర్తుపట్టనంతగా మారిపోయి నేటి పాశ్చాత్య లిపులరూపం దాల్చాయి.

చిత్ర లిపిలోవున్న ఇబ్బందులు :

వ్యక్తి వాచకనామములు వ్యక్తీకరించుటకు ఇందులో సాధనాలు లేవు. మనిషి బొమ్మ వ్రాయ వచ్చునేగాని రాముడు, గోపాలుడు, సీత అన్న పేర్లు ఎలా వ్రాయడం? ఈ దశలోనే అక్షరాలు ఆవిర్భవించాయి.

స్థూలవస్తువుల బొమ్మలు గీయవచ్చునేగాని భావాత్మకమైన బొమ్మలు గీయడం సాధ్యపడేదిగాదు. త్వరత్వరగా బొమ్మలు గీయడం సులభం కాదు. కాలము మొదలగు భావాలను వ్యక్తీకరించుటకు ఈ లిపిలో సాధనాలు లేవు. ఇంతేగాకుండా బొమ్మలు గీయడానికి ప్రతి వ్యక్తి కళకారుడు గావడం సాధ్యపడేదిగాదు.

చిత్ర లిపియే వికాస క్రమంలో సంకేతాత్మక మైంది. ప్రతి వస్తువుకూ బొమ్మగీసి చూపించడం అధిక కాలహరణకు దోహదం చేస్తుంది గాబట్టి ఒక్కొక్క వస్తువుకు ఒక్కొక్క గుర్తుగీసి చూపించడం ఆచారమై పోయింది. ఆయా గుర్తులు ఆయా వస్తువుల బొమ్మలయొక్క సంక్షిప్త రూపములుగానే ఉండేడివి. ఈజిప్టువారు ఇరవై అయిదు ధ్వనివాచక సంకేతాలను వాడడం మొదలుపెట్టారు. ఇది చాల సులువుగా జరిగింది. ఈజిప్టువారి భాషలో చాల చిన్న పదాలున్నాయి. ఉదాహరణకు 'రు' అంటే

నోరు. నోటి బొమ్మ నోరు అనేదానికే గాక ఈ పదం మొదటి అక్షరమైన 'ర్' (R) అనేదానికి గూడా సంకేతమైంది. ఈ విధంగా పెక్కు చిత్రలిపులు అక్షరాలుగా వాడుకకు వచ్చాయి.

సూత్రలిపి లేక ముళ్ళవ్రాత :

సూత్రలిపి చరిత్ర కూడా చాలా పురాతనమైనది. దీని పరంపర ప్రాచీనకాలంనుండి నేటివరకూ ఏదో ఒక రూపంలో వస్తూనే ఉన్నది. జ్ఞాపకం కొరకు నేడు కూడా తుండుగుడ్డకు ముళ్ళవేసుకోవడం ఉన్నది. వ్రాత తెలియకముందు ప్రజలు ఇలాంటి ముడుల వ్రాతనే వాడేవారు. నేటికీ మన దేశంలోని కోయలు, లంబాడీలు మున్నగు ఆదిమజాతివారు గుర్తులకోసం ఇలాంటి రకరకాల ముళ్ళ వేసుకొంటూ ఉండేవారు. పాతకాలంలో చీనా దేశీయులు ఈ విధంగానే వ్రాసే వారట. దక్షిణ అమెరికా ఇండంలోని పెరూ దేశీయులు ఈ ముళ్ళవ్రాతలో నేర్పు సంపాదించారు. నేటికీ ఆ దేశం గొర్రెల కాపర్లకు ఈ గ్రంథిభాష తెలుసు.

రంగు రంగుల దారాలు కర్రకుచుట్టి ముడి వేస్తారు. ఈ ముళ్ళ దగ్గర దగ్గరగాఉంటే అతి ముళ్ళ విషయం. నల్లదారపు ముడి మరణానికి సూచన. తెల్లదారపు ముడి వెండి లేకపోలే శాంతి. ఎర్రదారపు ముడి యుద్ధం. పసుపుదారపు ముడి బంగారం. ఆకు పచ్చ ముడి ధాన్యం. ముళ్ళకు రంగులు వేయకపోతే సంఖ్యలన్న మాట. ఒంటి ముళ్ళ పదులు. జంట ముళ్ళ వందలు, ముమ్ముడలు వేలు. ఈ అక్షరాలను చదవడం సులభం కాదు. దారాలు సన్ననా, లావునా, ముడి పదులుగా వుందా, బిరుగా ఉందా, ఎలా వేశారు, ఏ పరుసలో ఉన్నాయి? అనేవి చూడాలి. మనమంతా పిల్లతనంలో ఓనమాలు నేర్చుకున్నట్లే పెరూదేశపు పిల్లలుకూడా ఆ కాలంలో ఈ గ్రంథి వర్ణమాలను—ముళ్ళ అక్షరాలను—నేర్చుకొన్నారు.

ఈలాంటి వ్రాతను అయిదవ శతాబ్దపు గ్రంథ కారుడు హేరోడోటస్ ప్రస్తావించాడు. పెరూదేశపు 'క్వీ పూ' వర్ణమాల ఇందుకు సర్వశ్రేష్టమైన ఉదాహరణ.

ప్రతీకాత్మక లిపి :

సరియైన అర్థంలో లిపి లేకపోయినా, పంపిర వస్తువుద్వారా దూరపు వ్యక్తుల అభిప్రాయాలను

తెలుసుకొనే పద్ధతి ఒకటి. ఒకప్పుడు అమలులో ఉండేది. కోడిపిల్ల గుండెకాయ, దాని కొవ్వు ముక్కలు మూడు, ఒక మిరియపు గింజ కలిపి ఒక యర్రరంగు కాగితంలో పంపిస్తే యుద్ధానికి సిద్ధంగా ఉండమని అర్థం. రైలుగార్డు యర్రజండా, పచ్చజండా చూపించడం యుద్ధాల్లో తెల్లజండాలు ఎగుర వేయడం, శ్రీరామవంధ్రుడు సీతాదేవికి ఉంగరం పంపడం మొదలైనవి ఇందుతోనుండి వచ్చినవే. మూగ, చెవిటివారల సంభాషణలుగూడా ఈలాంటి ఆధారాలపైనే జరుగుతుంటాయి.

అనాది జాతులలో నేటికీ ఈ అలవాట్లున్నాయి. ఒకతెవారు మరొక తెగవారిపై కయ్యానికి కాలు దువ్వదలిస్తే బల్లెమో, బాణమో, పంపించే వారు. బుద్ధుని సదుపదేశం విని సన్మార్గానికి వచ్చిన అంగుళీమాలుడనే వ్యాధి చోరుని కథ మనం వివేచిస్తున్నాము. అతడు ఎంతమందిని చంపాడో, గుర్తు తెలియదానికి చంపిన వారి వక్కొక్క వేయికోసి మాలగా గుచ్చి మెడలో వేసుకొన్నాడట. కనుకనే అతనికి అంగుళీమాలుడనే పేరు వచ్చింది, ప్రజలు వ్రాత నేర్చుకోడానికి ముందు వస్తువులతోనే జాబులు వ్రాసుకొనేవారు. ఈ కరంపరలో కొన్ని నేటికీ జరుగు చునే ఉన్నాయి. అల్లూరి సీతారామరాజు ఫలానా అప్పుడు దాడి చేయబోతున్నట్లు చీటీవాసి, వక మిరపకాయను జతచేసి, బాణానికి గుచ్చి పోలిస్ స్టేషన్ లకు విసిరేవాడట. ఈ మిరపకాయ బాపా ఆ రోజు లో ప్రభుత్వానికి కారం రాసినట్లుండేదట. నేటి కాలంలోగూడా సత్యాగ్రహాలో, సమ్మెలలో చేరని పెద్దలకు కొంటే కోణంగులు గాజులు, కుంకుమా, పసుపూ బంగీలు పంపడం ఈ వరసలోదే.

ఇతర వ్రాతలమాదిరి ఈ ప్రతీకాత్మక వ్రాత ఎక్కువ వ్యాప్తిచెందలేకపోయింది. దీని ప్రయోగం చాలా తక్కువగానే కనుపిస్తున్నది.

భావమూలక లిపి :

చిత్ర లిపియొక్క వికసితరూపాన్నే భావ మూలక లిపి అంటారు. చిత్రలిపిలో బొమ్మలు వస్తు వులనే తెలిపాయి. కాని భావలిపిలో స్థూలవస్తువులనే గాక భావాలను కూడా తెలిపాయి. ఉదాహరణకు చిత్ర లిపిలో సూర్యునికి ఒక గుండ్రము గీచి చూపించే

వారు. కాని భావ లిపిలో ఈ గుండ్రమే సూర్యునికే కాకుండా సూర్యునితో సంబంధించిన ఇతర భావాలను అనగా సూర్యభగవానుడు, ఎండ, పగలు, వెలుగు అనే అర్థాలను కూడా వ్యక్తపరచేది. కాయ, బొమ్మ చిత్ర లిపిలో కాలిని సూచిస్తే భావ లిపిలో నడకను సూచిం చేది. దుఃఖానికి నీళ్లు జారుస్తున్న కన్నుబొమ్మ, నినుట అనేదానికి ద్వారమువద్ద చెవి ఆవించిన బొమ్మ గీసేవారట. ఉబ్బిన తరచాప బొమ్మతో 'గాలి'ని సింహం బొమ్మతో 'ధైర్యాన్ని' చూపించేవారట. ఈ భావక మూలక లిపికి ఉత్తర అమెరికా, చైనా, ఆఫ్రికా ఇల్లీమ ప్రాంతాలలో ఉదాహరణలు లభించినట్లు మన గ్రంథాలు చెబుతున్నాయి.

చిత్ర లిపి, సూత్ర లిపికంటే గూడా ఈ భావ లిపి అభిప్రాయ వ్యక్తీకరణలో అధిక ఉచ్చదశకు చేంది నది. చీనీ మొదలగు కొన్ని లిపులలో చాలా చిహ్నాలు నేటికీ కూడా ఈ వర్గానికి చెందినవే కనుపిస్తున్నాయి.

ధ్వని మూలక లిపి :

చిత్ర లిపి మరియు భావమూలక లిపిలో వాడిన గుర్తులు లేక బొమ్మలు ఏదో ఒక వస్తువును లేక భావాన్ని ప్రకటించును. కాని అవి ఆ వస్తువుయొక్క గాని భావముయొక్కగాని పేరులో సంబంధముగలవి కావు. ఇందుకు భిన్నంగా ధ్వని మూలక లిపిలో వాడిన గుర్తులు లేక చిహ్నాలు ఆయా వస్తువునుగాని, భావాన్ని గాని ప్రకటించకపోగా ధ్వనిని మాత్రమే ప్రకటించును. ఆ ధ్వని ఆధారంగా ఆయా వస్తువుయొక్కగాని, భావముయొక్కగాని పేరు వ్రాయుటకు వీలు కలిగేది. 'నాగరీ' లిపి, అరబ్బీ, ఇంగ్లీషు భాషల లిపులు ఈలాంటి ధ్వని మూలకమైనవే.

ప్రపంచంలోని ప్రముఖ లిపులు :

ప్రపంచంలోని ప్రముఖ లిపులను రెండు వర్గా లుగా విభజించవచ్చును.

(1) అక్షరాలుగాని, వర్ణాలుగాని లేనటు వంటి 'క్యూనీఫార్మ్' మరియు చీనీవంటి లిపులు.

(2) అక్షరాలూ, వర్ణాలూ కలిగినటువంటి నాగరీ, రోమన్ లాంటి లిపులు.

మొదటివర్గంలో (1) క్యూనీఫార్మ్ (2) హీరో గ్లయిఫిక్ (3) క్రీట్ లిపి (4) సింధు

(ప్రాంత లిపి (5) హిట్టాయిట్ లిపి, (6) చీనీలిపి (7) ప్రాచీనమధ్య అమెరికా, మెక్సికో లిపులు ప్రధానమైనవి.

రెండవవర్గంలో (1) దక్షిణసామీ లిపి (2) హిబ్రూలిపి, (3) ఫోనేషియన్ లిపి, (4) ఖరోష్ఠీలిపి, (5) ఆరేయిన్ లిపి (6) అరబ్బీ లిపి (7) భారతీయ లిపి (8) గ్రీక్ లిపి, (9) లాటిన్ లిపి ప్రధానమైనవి.

నేటి పాశ్చాత్య దేశాల వర్ణసమామ్నాయానికి మాతృక అయిన తొలి వర్ణ సమామ్నాయాన్ని కనిపెట్టినవారు 'సెన్' తెగకు చెందిన 'హిక్కు' అనే వారు. వీరిని సెమెటిక్కులు, సామీలు అనిగూడా వ్యవహరిస్తారు. వీరు ఈజిప్టు వారినుంచి వ్రాత నేర్చుకొని బొమ్మలుగాని, చిత్రలింగాని అవసరం లేకుండా కేవలం అక్షరాలతోనే పదాలు వ్రాయడం కనిపెట్టారు. ఇది వీరి ఆమూల్యమైన, అపూర్వమైన కృషి. ప్రపంచంలోని వర్ణమాలలలో వీరిదే మొదటిదని కొందరంటారు. వీరు ఈజిప్టు వారి చిత్ర లిపులనుంచి ఇరవై యింటిని మాత్రం తీసుకొన్నారు. ఆ చిత్ర లిపులను అతిసులభమైన పద్ధతిని అక్షరాలుగా మార్చుకున్నారు. ఈ సెమెటిక్ లిపిలో చెక్కిన ఒక శిలా శాసనం పాలస్తీనా ప్రాంతంలోని 'థీబాస్' అనే చోట 1868 లో ఒక క్రైస్తవ పాదరీకి దొరికింది. స్పష్టమైన అక్షరాలతో స్పష్టమైన అర్థంతో ఉన్న అతిప్రాచీన శాసనాలలో మొదటిది ఇదేనని పలువురి అభిప్రాయం. అంటే క్రీస్తుకు వేయి సంవత్సరాల ముందుండి చిత్రలిపి పూర్తిగా మాయమై విస్మృతమైన వర్ణమాలకు దీనితో స్థిరత్వం ఏర్పడింది.

భారతీయ లిపులు :

హిందువుల లిపి : భారతదేశంలో అత్యంత ప్రాచీన కాలంనుండే వ్రాత తెలిసి ఉన్నట్లు ఆధారాలు లభించాయి. పశ్చిమ పంజాబు రాష్ట్రంలోని మాంట్ గోమరీ జిల్లాలో హరప్పా అనే గ్రామం ఉంది. సింధు రాష్ట్రంలోని లడ్ఖానా జిల్లాలో మోహన్ - జో - దారో అనే గ్రామం ఉంది. ఈ రెండు గ్రామాల త్రవ్వకాలలో ఇతర వస్తువులతోబాటు ప్రాచీన లిపుల ముద్రకలు కూడా లభించాయి. ఇలాంటి ముద్రకలే మెసపొటేమియాలోనూ దొరికాయి. మెసపొ

టేమియా సుమేరియా జాతివారు పాలించినది. ఇవన్నీ ఇప్పటికీ ఐదువేల సంవత్సరాలనాటివి. వాటిని బట్టి మనదేశంలో దొరికిన ఈ ముద్రకలు గూడా ఐదువేల సంవత్సరాల కిందివని శాస్త్రజ్ఞులు నిర్ణయించారు.

హెరాన్, లాంగెడన్, స్మిత్, గైడ్, హంటర్ మొదలగువారు వీటిని చదవడానికి ప్రయత్నించారు. కాని ఇంతవరకు పూర్తిగా ఎవరూ సఫలత చెందలేదు. సింధురాష్ట్రంలోని లిపులు వెలగులోనికి రాక పూర్వము భారతదేశంలో వ్రాత కళ చాలా తర్వాత ఆవిర్భవించినట్లు విద్వాంసుల నమ్మకం ఉండేది. మాక్స్ ముల్లర్ గారు పాణిని కాలాన్ని క్రీస్తుకు పూర్వం నాలుగవ శతాబ్దిగా అంగీకరించారు. పాణిని తన అష్టాధ్యాయంలో లిపిని గురించి ఏమీ ప్రస్తావించలేదు. కాబట్టి మాక్స్ ముల్లర్ ప్రకారంగా క్రీస్తుకు పూర్వము నాలుగవ శతాబ్దికి ముందుగానే భారతదేశంలో లిపి జ్ఞానం ఉండేదని తెలియుచున్నది.

ప్రాచీన శిలాశాసనాలపైన, నాణ్యాలపైన రెండురకాల లిపులు లభించాయి. వానిలో వకదానిని బ్రాహ్మీ అని మరొకదానికి ఖరోష్ఠీ అని అంటారు. కాని కొన్ని ప్రాచీన గ్రంథాలలో అనేక లిపుల ప్రస్తావన ఉన్నది. 'జైనుల పన్నవణా' సూత్రంలో పద్దెనిమిది లిపుల పేర్లు ఉన్నాయి. అలాగే బౌద్ధుల సంస్కృత పుస్తకమైన 'లితవిస్తార్'లో అరవైనాలుగు లిపులు పేర్కొనబడినాయి. ఇందులో మొదటిది బ్రాహ్మీ, రెండవది ఖరోష్ఠీ. ఈ రెండు లిపులను గురించి మాత్రమే నేడు భారతదేశంలో ఆధారాలు లభించుచున్నాయి.

ఖరోష్ఠీ లిపి :

మనదేశం పశ్చిమభాగంలోనూ, వాయవ్యభాగంలోనూ ప్రచారంలో ఉన్న ఖరోష్ఠీ లిపిలోని ప్రాచీనమైన శాసనాలు శహబాజ్ గఢ్, మన్ సేరాలలో లభించాయి. తరువాత తరువాత కొంతమంది రాజుల నాణ్యాలు, శాసనాలపైన కూడా ఈ లిపి కనుపించింది. ఈ లిపికి ఈ పేరు ఎలా వచ్చిందీ? అనే విషయంపై విద్వాంసులలో భిన్నాభిప్రాయాలున్నాయి. ఈ లిపికి ఖరోష్ఠీ అనే పేరు ఉన్నదని తెలియకముందు బాక్ట్రీయన్, ఇండ్

బాక్ టీయన్, బాక్ట్రో, పాల్, వాయస్ భారత లిపి, ఈరాని-పాల్ అని ఆధునిక పరిశోధకులు అనేక పేర్లు పెట్టారు.

ఈ ఖరోష్ఠీ లిపి మొదట ఉరుదూ లిపి మాదిరి కుడినుండి ఎడమకు వ్రాయబడుచుండెడిది. తర్వాత బ్రాహ్మీ లిపి ప్రభావంతో వర్తమాన భారతీయ లిపుల మాదిరి ఎడమనుండి కుడివైపుకు వ్రాయబడుతూ వచ్చింది. ఈ లిపి పూర్తిగా వైజ్ఞానికమైనది కాదు. ఉరుదూ మాదిరి ఊహాత్మకంగా చదువడానికి వుంటుంది. ఇందులో దీర్ఘస్వరాలు (ఆ ఈ ఊ ఐ ఔ) అనలు లేవు. ఈ లిపిని చదవడానికి అనేకమంది ప్రయత్నించారు. కాని చివరకు జేమ్స్ ప్రెస్సెప్ అనే బ్రిటిష్ ఉద్యోగి 1834 లో ఈ ప్రయత్నంలో సఫలడయ్యాడు.

బ్రాహ్మీ లిపి :

బ్రాహ్మీ ప్రాచీన భారతదేశ లిపులలో సర్వ శ్రేష్ఠమైనదిగా భావించబడింది. ఇదే మనదేశంలోని మొదటి లిపి అని నమ్మవచ్చును. ఈ లిపి ఉత్పత్తిని గురించి గూడా విద్వాంసులలో అభిప్రాయ భేదాలున్నాయి. ఒక వర్గంవారు విదేశ లిపులలో సంస్కృతం కలిగినదని చెప్పగా, మరొక వర్గంవారు అక్షరాలా భారతీయ లిపి అంటారు. ఈ లిపిలోని ప్రాచీన తమనమూనాలు క్రీ. పూ. ఆయిదవ శతాబ్దంనుండి లభించాయి తరువాత తరువాత ఉత్తర భారతదేశ రూపము దక్షిణభారతదేశ రూపాలలో తేడా కనుపించ సాగింది. ఉత్తర భారతదేశపు రూపము ప్రాచీన రూపానికి సమీపంగా ఉండగా దక్షిణ రూపాలు క్రమ క్రమంగా మార్పువెంది భిన్నత్వాన్ని పొందాయి ఈ లిపి భారతీయ సరిహద్దులు దాటికూడా పోయింది. అచ్చట కూడా దీని రూపంలో అనేక మార్పులు వచ్చాయి. మధ్య ఏషియాలోని బ్రాహ్మీ లిపిలోనే ప్రాచీన 'ఖోతానీ', తోఖారీ, భాషల శాసనాలు లభించాయి. ఈ బ్రాహ్మీ లిపిని మౌర్యలిపి, అశోక లిపి అని కూడా ఇటీవలి పరిశోధకులన్నారు. క్రీ. పూ. ఆయిదవ శతాబ్దం మొదలు క్రీస్తుశకం మూడువందల యాభై సంవత్సరాలవరకు భారతదేశంలో లభించిన బ్రాహ్మీ వ్రాతలు కొద్ది గొప్ప తేడాలతోనున్ననూ బ్రాహ్మీ పేరుతోనే పిలవబడుచున్నాయి. క్రీస్తుశకం

మూడువందలయ్యాభై తరువాత దీనికి రెండు రూపాలు స్పష్టంగా ఏర్పడ్డాయి. (1) ఉత్తర ప్రాంత రూపము. (2) దక్షిణ ప్రాంతరూపము.

ఈ ఉత్తర ప్రాంత రూపమునుండే క్రమ క్రమంగా అనేక లిపులు ఉద్భవించాయి. వాటిని గుప్తలిపి, కుటిలలిపి, ప్రాచీన నాగరీలిపి, శారదా లిపి, లాకరీ, సిరమాలీ, డోగ్రీ, చమేలీ, జౌన సారి, కోఛీ, కుల్లయీ, కష్మీవారీ, లండా, ములానీ, వానికో, గురుమఖీ, నాగరి అంటారు. ఇందులో నాగరీలిపి మాత్రమే ఎక్కువ వైజ్ఞానికమైనది. మళ్ళీ ఇందులోనుండి గుజరాతీ, మహాజనీ, మోడీ, కైథీ, మైథిలీ, బంగాలా, అనమియా, ఉడియా, మనిఫరీ, నేపాలీ మొదలగు లిపులు కొద్ది కొద్ది మార్పులతో వికాసం పొందాయి. కాగా బ్రాహ్మీలిపియొక్క దక్షిణ ప్రాంత రూపంనుండి తెలుగు, కన్నడ, గ్రంథ, కలింగ, తమిళ వగైరా లిపులు వికాసం పొందాయి.

విదేశీ లిపులు :

ప్రాచీన సారా టిపియొక్క ఉత్తరశాఖ నుండి ఆరేయిన్ టిపి, దానినుండి 'ఏషియాటిక్ లిపి, దానినుండి యూనాని లిపి ఉద్భవించాయి. కొంతమంది విద్వాంసుల అభిప్రాయం ప్రకారం ఇందుపైన ఫోనీషియన్ లిపి ప్రభావంకూడా పడింది. ఇది పూర్తిగా ఫోనీషియన్ లిపినుండే పుట్టినదని కొందరింటారు. క్రీ. పూ. 11 వ శతాబ్దం లోనే యూనానీ లిపి జన్మించినదని నిర్ధారణ చేయబడింది. తరువాత దీనినుండి ఎట్రుస్కన్, దాని నుండి లాటిన్ లిపులు పుట్టాయి ఈ విధంగా చూస్తే యూనానీ లిపి గొప్ప మహత్య పూర్ణమైనది.

లాటిన్ లిపి లేక రోమన్ లిపి ప్రపంచం మొత్తంలోనే మహత్తాపూర్ణమైనది. ప్రాచీన ప్రపంచ జ్ఞానం ఎక్కువగా ఈ టిపిలోనే సంరక్షింపబడింది. అరబ్బీ లిపి : లాటిన్ లిపి ఉత్పత్తి కూడా ప్రాచీన సారా టిపియొక్క ఉత్తరశాఖ నుండే జరిగింది. ఎట్రుస్కన్ లిపినుండి క్రీ. పూ. ఏడవ శతాబ్దంలో లాటిన్ లిపి వికాసం పొందింది.

లాటిన్ లిపిని ఐరోపా ఖండమే గాకుండా మరికొన్ని ఇతర దేశాలు కూడా తమ తమ భాషలకు స్వీకరించాయి. ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచ్, స్పేనీ, ఇటలీ, పోర్చుగీస్, తుమానిక్, జర్మన్, జెక్, పోలీష్, తుర్కీ ఇంకా కొన్ని ఆఫ్రికా భాషలు లాటిన్ (రోమన్) లిపిలోనే వ్రాయబడుచున్నాయి. ఇందులో కొన్ని భాషలవారు కొన్ని కొన్ని చిహ్నాలనూ, ధ్వనులనూ తమ తమ భాషలకు అనుకూలంగా మార్చుకోవడం జరిగింది. నేటి ఇంగ్లీషులోని అక్షరాలు ఇవే! ఆధునిక యూనానీ లిపి ప్రాచీన యూనానీ లిపినుండియే ఉద్భవించింది.

మన తెలుగు లిపి :

బ్రాహ్మ లిపినుండియే మన తెలుగు లిపి పరిణమించింది. పూర్వపు బ్రాహ్మ లిపి వంకరటింకర గీతలవలె కొక్కిరిబిక్కిరిగా ఉన్నా, ఆ వంకరటింకర గీతలే రాళ్లపైన రాగిరేకులపైన తాటాకులమీద రాపాడగా రాపాడగా నేడు కనిపించే గుండవి రూపాలు తీర్చుకొన్నాయి. ఈ చక్కని రూపాలు రాపడానికి

రెండువేలఏండ్లు పట్టింది. మనకు నేడు లభించిన మొట్టమొదటి తెలుగుశాసనం రేనాటి చోళరాజయి ఎటిల్ ముత్తరాజుది. ఇది కడపజిల్లా కమలాపురం తాలూకా, ఎర్రగుడిపాడు గ్రామంలో చెన్నకేశవాలయం ప్రక్కన రాతిపై చెక్కిఉంది. క్రీస్తుశకం 575 నాటిది. తరువాత దొరికిన రెండవ తెలుగుశాసనం గూడా రేనాటి చోళులదే. దీనిని సత్యాశ్రయుడనే రాజు వేయించాడు. ఇది కూడా కడపజిల్లాలోనే పాట్లదుర్తి మాలెపాడు అనే గ్రామంలో దొరికింది.

తెలుగు లిపియొక్క క్రమిక వికాసాన్ని, ఒత్తుల వయ్యారాలను, గుణింతాల గమ్మత్తును, అంకెల అందచందాలు, కాయితాల కథ, అచ్చుముచ్చట, పుస్తకాల భాగ్యభాగ్యాలు వివరంగా తెలుసుకొన గోరు వారు శ్రీయుత తిరుమల రామచంద్రగారి 'మన లిపి—పుట్టువూళ్ళోతరాలు' అను గ్రంథం చదువకోరెదను.

(శ్రీ భోలానాథ్ తివారీగారి భాషావిజ్ఞాన్ పుస్తకం ఆధారంపైనను, శ్రీ తిరుమల రామచంద్రగారి గ్రంథం ఆధారంగాను ఈ వ్యాసం తయారు చేయబడినది.)



“కథకు నిజ్యరం”

(చైతన్యస్రవంతిలో రచన)

శ్రీ పి. ఎస్. శాస్త్రి

...“సిస్టర్! సిస్టర్! నాకు...నాకు సందా సిస్టర్?
సందా సిస్టర్?...సంది సంది...విసంది
జీవన్మరణం సంది!...భగవాన్ వుంది!...సంద్యావందనం
వందనం వందనం...నందనవనం...వనం వనం నందన
వందన...ననం!...ఏమిటి... ఏమిటి...నిమిటది?...
సందించు...సందిచేయు...సందించిన బాణం విడువని
వాడు...వాడు వాడు శ్రీరాముడు! అవునవును! అవు
నన్నా! వాడే నా రాముడు. కాపాడేవాడు...పాడేవాడు...
వాడు శ్రీరాముడు! జగదోద్ధారకుడు! రామా...
శ్రీరామా!...' ననుపాలింపగ నడచి వచ్చితివా?'
'అమలిన శుభ చరిత్రా, కమలదళ సమానవేత్ర'...
రామా...నన్ను కాపాడు తండ్రీ!...'లాటీ చిత్త సరో
మరాళ కుకురీ లావణ్యలోలాత్మకరాటీ'..అబ్బ ఏం
గొప్పగా వుంది! గొప్పా గొప్పన్నరా?...అదికాదు ..
అదికాదు...ఇది...ఇది విను నేస్తం!...అప్పడర్థమవు
తుంది సమస్తం!...'గగన కల్లోలినీ కల్లోల మాలికా,
హల్లీసకములతో ఆవశుళించి, చరమ సంద్యాకాల
సంపుల్ల మల్లికా స్తబ్ధక పంక్తులతోడ సరసమాడి...'
ఎలా వుంది పద్యం? మద్యం త్రాగినట్టు లేమా?...
ఎవరు, ఎవరు, ఎవరు, రాసారో తెలుసా?...తెలుసా
నీకు నా మనసా?...‘సకల విద్యాసనాథ శ్రీనాథ’...
అవునవును...ఆయన...ఆయన .. ఆయనే! ఆహా
ఆ నుహనీయుని కవితా ధార!...హేలగా సాగిపోయే కమ
నీయ కవితాధార!...ధార కాదది అమృతంపు సోన!...
దీనారటంకాల తీర్థమాడిన కవిసార్వభౌమునిదా
అమృత కవితాధార! ... అమ్మా! అబ్బ! భయం

భయం ... బ్రతుకు భయం ... నయం నయం ...
అబ్బో బెదురుగా వుంది!...ఎవరూ ఎదురుగా రారే?
సిస్టర్! సిస్టర్! కోపమెందుకు సుగుణ మణి!
వజ్రాల ఖనీ! ఖనీ గనీ మణి!...సిస్టర్ మణిసిస్టర్!...
డాక్టర్! రత్నాలరావు...డాక్టర్...రావూ డాక్టర్...
డాక్టర్ ఏడుపాస్తోంది...ఎవరో నన్ను చంపడానికొస్తు
న్నారు. కాపాడండి కాపాడండి...యముని మహిషపు లోహ
ఘంటలు మబ్బువాటున ఖణ్ణేర్చున్నాయి...' ఘంటలు
ఘంటలు...మంటలు మంటలు...ఒళ్లంతా మంటలు...
బాధ బాధ...బాధ! అయ్యో! అమ్మా!' ఈ యెరిగిన
యినుపడేగ. ఈ పండిన మంట పంట...' అమ్మా...
కవిత్యం!...త్యం కవి!...అహో! ఓహో!...'ఇప్పుడా నను
పలకరింతురు?'...

‘...మార్గమాన మూర్ఖమాన దీర్ఘమాన గిరి
శిఖరాల్ గిరిగిరిగిరి తిరుగుతున్నాయి...' జగన్నాథ
జగన్నాథ జగన్నాథ రథచక్రల్ ... చక్రల్ రథ
చక్రల్!' ... విషవాయువు మరఫిరంగి టార్పిడ్
టార్పిడ్ ... ‘బాబోయ్ ! భయం భయం చావు
భయం!’ ... మీ రక్తం కలిగి కలిగి ... మీ ప్రేవులు
కనలి కనలి, ఏడవకం డేడవకండి ...‘ఏడవను ఏడవను!
శ్రీశ్రీగారూ రక్షించండి!’ వయస్సుచుల్లిన, ఎముకలు
క్రుల్లిన సోమరులారా చావండి’ అనకండి! ... నాకు
వయస్సు మళ్ల లేదు... లేదు లేదు లేనేలేదు ! నాకు
ఎముకలూ క్రుళ్ల లేదు! నిజం నిజం నన్ను నమ్మండి!...
రామా! భద్రాద్రిరామా! ... నీవే నన్ను కాపాడాలి...

‘...ఎటులబోతువో తెలియ నేకాంతరామయ్య!

రామా! 'బాలకనకమయచేల సుజగపాపాల..' రామా!
రామా!... 'రామా! రామ, కనికుంజరు హస్తము
క్రిందుచేసె తాపంబుక బంటుపల్లి!...' బంటుపల్లి
తురగా రామన్నగారిని క్రిందుచేసింది! మరి... మరి
బొడ్డుపల్లి? ... 'బొడ్డుపల్లినినమ్మి గొడ్డేరిబోతి'...
పాపం...పాపం మా శ్రీనాథడు!... సరే సరే! అవు
అవు అధిక ప్రసంగం అవు!...

రామన్న కథ చెప్పిందెవరు?... ఎవరేమిటి?...
ఎవరా? ఎవరూ అని అడుగుతావా? అడుగు తీసి
అడుగువేస్తే అక్షరక్షలు విలువజేసే తేటతెనుగు
మరిపించే కథా సార్వభౌముడు...సాహో! మల్లాది రామ
కృష్ణశాస్త్రి!... జాను తెనుగుకు సానబెట్టి, వ్రజంలా,
మణిలా, మాణిక్యంలా ప్రకాశింపజేసిన మహనీయు
డెవరయ్యా?... 'విచ్చుకత్తులవారు ముందు పరుగు
తీయగా...బల్లెములవారు వెనుక అంగ వేయగా...
దాకు పట్టినవారు వెంట తరటుపోవంగా...' అదీ
అదీ! అలా ప్రాచీన తెలుగుదేశ చరిత్రనూ, సంస్కృ
తిని...రాజుల రాణీల పోహళింపులనూ; రంజగా
చెప్పిన రసిక చక్రవర్తి...

'...నవ్వులు పువ్వులై రాసులు దేరంగా—
మేటంత ప్రతిలో కొండంత దేవుడై, అంతలో కను
మిక్కిలి వెలుగై వెలిగే నివ్వరిమొనవాసి బిందువై—
బిందు సందోహమై, సందోహమే నాదకోహళమై...
మసకతోచి, మబ్బుతోచి, మబ్బుంతగిరిదోచి, గిరికంద
రాన మంద్రమై, శిఖరి కెగసితారమై, తారకయై,
సడియై, స్వయ్యై, నినదమై, నినాదమై, సంబ
రమై, సంరంభమై, భరమై వరమై, దహరమై,
తాలమై, కేవలము తానై...' అబ్బ! 'ఏమిద
మేమి సేయద...'ము!...అబ్బబ్బ! అహో! 'వన
మాల' అది! మనస్సు సంతోషంతో, ఆనందంతో
గంతులేస్తోంది.....అది తెనుగు...కాదు!...కాదు!
కాదది! అచ్చతెనుగు! వచనం కాదది కవిత్వం...
అవునవును వచన కవిత్వం.....ఉహూ! కవిత్వపు
వచనం...వచన పచన...'కవిత్వం రోకటిదంపు పాట
కాదు'...కాదు!

'...ఆ నవ్వు నవ్వులై ... ఆ నవ్వులు లేలేత
గొజ్జంగిరేకలై, ఆ రేకులు కెంపులై—వాని అరుణిమ
తళుకు—మంచుగా—చినికి, చినికి...జడిగట్ట...ఆ ముద్దు
ముత్తైదువై కనుల ఆనందనీలాలు చిలుకంగా
ఆ జిలుగులు చివురించంగా...' ఏమైంది ఏమైంది?
ఏదో అయింది!...కాని ఆ శైలి!...శైలా అది
తెనుగురాసి!

...బాబోయ్! జ్వరం...జ్వరం...వేడిజ్వరం...
వళ్లు కాలుతోంది! ఏంచెయ్యనేంచెయ్యను? సిస్టర్!
మణి సిస్టర్! నీలమేఘశ్యామా!...రారమ్మా! సిస్టర్!
నీ చల్లని చేత్తో వాతలను తాకు సిస్టర్! తెల్లని
నీ దున్నులు—చల్లని నీ చూపులు—కావాలి కావాలి
సిస్టర్!...లేవా లేవా సిస్టర్? ఎక్కడి కెళ్లావ్?...
ప్రక్కనే వున్నావా? సిస్టర్! సిస్టర్! నీ చేయి
పట్టుకోనీ సిస్టర్!...పడిపోతున్నా...'అగాధ, జలంధ
కార తరంగాలపై' పడిపోతున్నా సిస్టర్! అమ్మా!
రామా! శ్రీరామా!...నను కాపాడరావా? డాక్టర్!
డాక్టర్!...త్వరగా రండి డాక్టర్!...ఇది నిశాంత
తమఃక్రాంతమిది దరిద్ర మీ నిశాంతమ్ము మధ్య...' భయమేస్తోంది డాక్టర్! నేను చచ్చిపోతున్నా! 'ఏను
మరణించుచున్నాను, ఇటు నశించు నా కొరకు
చెమ్మగిలు నయనమ్ములేదు!'...ఏడు పోస్తోంది! ఏం
చెయ్యనేం చెయ్యను డాక్టర్!...'వీరు మనసారగా
ఏడ్వ నీరు నన్ను, యవనికాభ్యంతరమున వెక్కి
వెక్కి రోదించును విసువులేక...' అమ్మా! కాళీ
మాతా! కరుణించు తల్లీ!...

'సూర్యసారాయణ వేదసారాయణ, లోక
రక్షామణి, దైవ చూడామణి, ఆత్మగర్వామణి!...
'స్వామీ సూర్యదేవా! నీవే దిక్కు!...బాబోయ్ చీకటి
చీకటి...కటిక చీకటి...స్మశానం...దయ్యాలు భూతాలు
అంతా భీతావహంగా వుంది...కొరివి దెయ్యాలు...
మంటలు...గంటలు...శుంతలు! 'శ్రీ ఆంజనేయం,
ప్రసన్నాంజనేయం, ప్రభా దివ్యకాయం . ఓ వీర
హన్కంత, ఓంకార శబ్దంబునన్ భూతప్రేత పిశాచ
శాకినీ ఠాకినీ, కామినీ మోహినీ గారిదెయ్య బులన్,
నీదు వాలంబునన్ జాట్టి నేలంబడంగొట్టి...అహో!

ఓహో! అమ్మమ్మమ్మమ్మ! ఆయో!...పారిపోయాయి దేయ్యాలు...దెబ్బకు దెయ్యం వదిలింది...

...స్మశానం...కశ్మలంతో నిండిన ప్రదేశం... కాలయముని కేళీవిహార స్థలం!...ఇది పిశాచులతో నిటా లేక్షణుండు గజ్జె కదలించి యాడు రంగ స్థలంబు ..' అవునవును! ఆ మంజీరాల ధ్వని విని పిస్తోంది...నా గుండె అదురుతోంది!...ఎందుకు ఎందుకెందుకు? డమరుక నాదానికి!...' ఇచ్చోటనే సత్కవీంద్రుని కమ్మని కలము నిప్పులలోన కరిగి పోయే'...అమ్మ బాబోయ్! . నేనూ నా కలమూ అలా కరిగి పోవడమే?...ఊహ! వద్దు వద్దు! నాకు సురణం వద్దు! నా శ్రాద్ధం వద్దు!...బ్రతకాలి నేను!...నిజం నిజం!...' నేనెదో చిరచిస్తానని నా తపస్సు ఫలించి, నా గీతం గుండెలతో ఫూర్ణిల్లగ, నా జాతి జనులు పాడుకునే మంత్రంగా మ్రోగించాలనీ' అనుకున్నాను...కనుక నా మీద దయదలచి నన్ను వదలండి...వదలండిరా యమదూతల్లారా! ... 'చంద్రశేఖర, చంద్రశేఖర, చంద్రశేఖర పాహిమాం... చంద్రశేఖర, చంద్రశేఖర, చంద్రశేఖర రక్షమాన్!... చంద్రశేఖర మాశియే మమ కింకరిష్యతి, వైయమః?' .. పారిపోయారు...శివుని దెబ్బకు తాళలేకపోయారు... యారు పోయారు ... యారు ? ... వారు కాని భటుల ...కాలికి బుద్ధి చెప్పారు...భలే భలే!...పాగుడు పాగుడు శివుణ్ణి పాగుడు ... 'కరాళ బాలపట్టికార్దగ ద్దగద్దగజ్వల ద్దనుంజయా ధరీకృతా ప్రచండ పంచ సాయకే ... ద్దిమ్మిద్దిమ్మి ధ్వనన్మృదంగ తుంగ మంగళ— ధ్వనిక్రియ ప్రవర్తిత ప్రచండ తాండవ శ్శివాః...' శంభో వహదేవ!...

...‘అమ్మా! అలుపుగావుంది...అయ్యో బాధగా వుంది...అయ్యయ్యో భయంగావుంది!’ ... చీకటి... మృతువు ఛాయలా వ్యాపించిన పెనుచీకటి ... ‘లోకంబులు లోకేశాలు—దెగిన తుది నలోకంబగు పెంజీకటి కవ్వల...' ఎవరు? ఎవరు? ఎవరున్నారు?... ‘సహస్ర శీర్షం దేవం, విశ్వాక్షం, విశ్వ శంభువన్... విశ్వం నారాయణం దేవ మక్షరం పరమం పదమ్... విశ్వతః పరమాన్నిత్యం, విశ్వం నారాయణగోపారిమ్!...

అవునవును! ఆయనే!...నిజం! ...‘నిష్కళో నిరంజనో నిర్వికల్పో నిరాభ్యాతః’ ... ఇంకా ...‘శుద్ధో దేవ ఏకో నారాయణః నద్వితీయోస్తి కశ్చిత్!’ ...అంతే! అంతే! నారాయణు డొక్కడే! రెండన్నది లేదు లేదు!...లేనేలేదు!...వేరుమాట లేదు.

మరి నమకం చమకమో ? . ‘...ఓం అను కామశ్చమే, కామశ్చమే, సామనశ్చమే, భద్రం చమే శ్రేయశ్చమే... నమోరుద్రాయ విష్ణవే మృత్యుర్మై పాహి, మమ మృత్యుర్మశ్యతాయుర్వర్జితావ్!’ ...మరి విష్ణవా, రుద్రుడా? ఎవరు, ఎవరు, ఎవరు గొప్ప? ఎవరిని ఎవరిని పూజించను ? భజించను... సేవిం చను? ఎలా ఎలా ఎలా? తల పగిలిపోతోంది...

‘సర్వదేవ నమస్కారః కేవలం ప్రతిగచ్ఛతి’... అంతే! అంతే! ఏదో వొక రేవుడికి ... చెయ్యి నమస్కారం చెయ్యి చెయ్యి! వెయ్యి వెయ్యి పూలమాలలు వెయ్యి!... వెళ్ళువెళ్ళు త్వరగా వెళ్ళు!... నీరసం...రసం లేనిది నీరసం...అమ్మా! సిస్టర్! బత్తాయి రసం యిస్తావా...నీరసంగా వుంది...వెన్నెల జల్లులాంటి నీ చిరునవ్వు చాలు చాలు సిస్టర్!... కడుపు నిండుతోంది...అబ్బే అబ్బే...చట్టిది సిస్టర్... కడుపు ఆకలితో కాలుతోంది!...ఉత్పేక్ష అంతే! అంతే! అలవాటు...పారపాటు...చెప్ప న్నెప్పు నెప్పుడూ...చప్పుడు చెప్పుకుండా పడుకోనా?...చెప్పుడు మాటలు వినడం తప్పుకాదా సిస్టర్!...చువ్వు చెపిందీను!... వెళ్లిపో తున్నావా సిస్టర్! అమ్మా అయ్యో...దీనజన పరిపాల శ్రీరాఘవేంద్ర...రామా ననుబ్రోవరా...‘తళుకు బంగరు కుండ, తొలి సంపంగిదండ, వలపుల సరణి జవాజి బరణి... మకరందముల వాక, మగన శాస్త్రపు టిక రతిచేతి చిల్క, మరవంపు మొల్క!’ ఎవరు? ఎవరు? ఇంకెవరు తార!...ఎవరు ఎవరు రాసిందెవరు?...

...‘అఖండ మండిత మహీమండలి మండనాయ మాన పాండ్య మధురాధరా ఖండల శ్రీ విజయరంగ చొక్కనాథ మహీనాథ కృపాకటాక్షవీక్షణ...’ములను పొందిన శేషం వెంకటపతి...ఆతనికి శేషించినది కీర్తి మాత్రమే!...అదీ క్షు దకావ్యమని ఆధునికులచే తిరస్క

చెంచబడటం...దక్షిణాంధ్ర క్షీణప్రబంధ యుగ కావ్య మని దుమ్మెత్తిపోయబడటం పాపం...పండితులకు మాత్రమే అని ప్రచురించి పవిత్రత పొందలేదే!... పాపం...పాపం... మరి యిది...ఏది ఏది?...ఏదది?... అదే అదే గుర్తుకురాదేం తొందరగా!..అమ్మా నొప్పి.. నొప్పి ఉన్నట్టు భయం...భయం మూలాన్ని నొప్పి.. బావుంది...బావుంది! శశీ! శశీ! నా హృదయం చీల్చేస్తున్నావు!...నువ్వు నా ప్రాణం. నా జీవనం, నా లోకం...నిన్నెవరన్నా పిలిచారా, తకారా, ఆడపులివలె మీదపడి చీలుస్తాను రెండుగా! ఆకాశం పువ్వుల్ని రాలుస్తోంది లేక దీప్తి తన సౌందర్యభారంతో బ్రష్టలై నక్షత్రాలై రాలుతోంది...అబ్బా శశీ! నా చిన్ని శశీ!... శశీ ఎవరు నువ్వు?...ఎవరు ఎవరు శశీ, నువ్వు?... ఎవరు ఎవరు కవీ నువ్వు? నువ్వు చలానివి—చంచ లానివి...అచంచలానివి...అరుణాచల నివాసిని ... 'ఔను చలం ఔను చలం ... నీవన్నది నిజం నిజం!... ...అబ్బా రంగనాథం...నా పీక పిసుకు తానెందుకు? . 'పునరపి జననం పునరపి మరణం పునరపి జననీ జతరే శయనమ్! . తెలుసు తెలుసు! నాకు భజ గోవింద శ్లోకాలు తెలుసు...జీవితం' నళినీదళ గత జలమతి తరళమ్, తద్వజ్జీవిత మతిశయ చపలమ్!' లా చంచలమైనదనీ తెలుసు...కాని నన్ను చంపు తావేం?...బాబ్బాబు నన్ను చంపకు . 'ఉర నిమిత్తమ్ బహుశ్రుత వేషః' నిజమే..కాకపోతే నీ వెలా ఉంటే నా కెందుకు?...అందుకే నిన్ను చంపితే కథ ర కడుతుందని కథ విన్న పదిమంది అంటే చంపేశాను! నా తప్పు వుందా? కథ రక్తి కట్టకపోతే ఎవడు వేసు కుంటాడు? డబ్బెలా వస్తుంది? పొట్టెలా నిండు తుంది? ఆలోచించు నాయనా రంగనాథం!...రక్తి కట్టిందో లేదో కాని నా రక్తం కళ్ల జొస్తావా?... బాబోయ్ బాబోయ్! చంపేస్తున్నాడు...రండి రండి రక్షించండి.....

అమృత్యు వాదిలాడు...'డపోయింది...పాడు గోల!...' అయినా రంగనాథం కథలో పాతవికదా నీ కెందుకు కోం? నువ్వు ఛస్తేయేం బ్రతికితే యేం?... నేను కథా విధాతని, అవర విశ్వానిత్రుణ్ణి,

ఇష్టమొచ్చినట్టు ఇష్టమొచ్చినన్ని పాతల్ని సృష్టిస్తా! చంపుతా! హ హ హ!...'సృష్టిస్థితిలయకారక'... బాబోయ్ రంగనాథం! రాకు రాకు! నా సోలికిరాకు! మ్రొక్కుతా! మ్రొక్కుతా! నీ కాలికి మ్రొక్కుతా! అమ్మా! అమ్మమ్మా! వెళ్లాడురా నాయనా!...పాతలు స్వస్వరూపాలతో కథకుడిమీదకు దాడివెడితే ఎలాగ బాబూ బ్రతికేది...ఏది ఏది ఏది దారి? ఓ మహాత్మా ఓ మహర్షి...'కమ్మగా బ్రతికితే అది గాంధీ యుగం' ...'లాలస లాలస ఎవరు? . అవును నీ కెల్లా తెలు సుంది! 'ఎవరు?' 'ఎవరో! నే నెరుగుదును వాకప్పుడు' 'ఎక్కడ?' ఏమో! ఏం చేస్తావు వెళ్లి 'పెళ్లి'...'ఎవరికి?'...'ఏమో!' 'ఇంక కన బడవు?' 'ఊహ!'.. వెళ్లండి!' 'ఏమిటి?' భగ్నమైన కల! . 'మళ్ళీ అనేది లేదు జీవిత లో! నాకు మీరు వో సాయాత్రం కల...నేను మీకు వో గంటకల!'. 'మెల్లిగా నా దక్షిణ నా ఆత్మా, మైదానపు చీకట్లో ప్రస రించి వ్యాపించి, ఆక్రమి చుకుని, అంతా తానై కొండలమీదనుంచి కొండశిఖరాన మెరిసే నక్షత్ర కాంశిలో లీనమయింది!' ... 'రితీస్తారట అతన్ని! యామవుతుందో అతని అందం? అతని హృదయం, ఏ గులాబీ ఫువ్వలకి కొత్త రంగు, యే నక్షత్రాలకి కొత్త మెరుపు, యే మబ్బులకి కొత్త నునుపు యిసుందో' '...అబ్బ ఎంత అందమైన వాకాలు... చునస్సును సంతోష డోలకల్లు ఊగించే శైలి! శైలి! శైలి!...' మీరా! నేనూ వస్తాను, మీరా నేనూ చస్తా! '.. మీరాబాయి ..కుంభరాణా... 'చృటచృటా శబ్దమేమి, చక్రాలకి రక్తమేమి? ఏలోకం తల్లి యిట, కనుపించడు కాలనేమి?' ... బాలగంగాధరా .. రాలగంగా కవితలు పాడినవాడా.. నీవు లేవు నీ పాటవుంది!'... మరి నేను లేకపోతే నా పాట వుంటుందా?... ఏ నోటా వినిపిస్తుందా 'జల జలమని కురిసింది వాన, జాల్వారింది అవృతపుసోన, దోసిళ్ళతో తాగి తిరిగి వచ్చాను, దుఃఖాల్ని చావునీ వెళ్ళిపొమ్మన్నాను!' .. మృత్యుంజయా! వెళ్ళిపొమ్మన్నా, చావు నిన్నెలా కౌగలించుకుంది? ... 'హేమంత్యో!'

పో దూరంగా పో!... రాకు రాకు నాదరికి రాకు!...
చాచకు.. చాచకు నీ బాహువుల్ని!

‘మేష్టారూ! మేష్టారూ! .. కొట్టకండి
మేష్టారూ! చెబుతా చెబుతా! కర్మంబున ద్వితీయ
యగు! ‘చలువలరేడు, వెన్నెలరేడు, రేరేడు, జాబిల్లి,
రేవెలు, చందమామ...’ సోకుమూకలగొంగ చుట్టు
గైదువుజోడు, పచ్చనిలునితండ్రీ, లచ్చిమగడు ..’
చెబుతా చెబుతా.. అమ్మా! కొట్టకండి!.. ‘మిగిలినవి
తేవు అప్పజెబుతా!’.. అమ్మా వదిలాడురా నాయనా...
‘పోగాలము దాపురించినవారు దీపనిర్వాణ గంధము
నకుంధతిని, మిత్రవాక్యమును, మూర్ఖునరు, కరువిన
తని పెద్దలు చెప్పదురు!...’ ఒచ్చిందొచ్చింది! ఈ తెలుగు
మాష్టారికి పోయేకాలం వచ్చింది! పడతా పడతా! ..
నీడి భరతం పడతా!...పడతా—తా! తా. పు పడతా!..

...‘తాతా ఊతునా?’...ఊఊ!...‘నెప్పెంబరు
తోడ్డుమీద జెస్సోరెలావుంది?’ అడుగు...అడుగు...
అరెన్ గిన్స్ బర్గ్ నడుగు!...’ లక్షలకొద్దీ తండ్రులు
వానలో—లక్షలకొద్దీ తల్లులు బాధలో’...‘లోలో! హలో!’
లాగండ్రా బతుకు, లాగండ్రా బరువు! ...‘చిరంజీవి
మానవుడా త్వమేవాహం!’...చిరంజీవి..! చిరంజీవి...జీవి
చిరంజీవి . జీవి.. జీ . జీవీజీ ..చాలు చాలు బ్రతుకు
చాలు...చాలు చాలు బరువుచాలు! మేలు మేలు—చావు
మేలు! . అంతే అంతేనా! చివరికి యింతేనా?...చివరికి
మిగిలేదేమిటి? ఏమిటి ఏమిటి...చివరకు మిగిలే ..
కలగావులగం...పులగకల . కల...అలవల...తల ..

.. అయ్యో! అయ్యోయ్యో! రారయ్యో! మము
గన్న తండ్రీ మాసాలి దైవమా! ... ‘ప్రజల రాజాధి
రాజ వీగప్రతాప, రాజ పరమేశ బిరుదవిభ్రాజి...’
మూరురాయర గండపెండార మణిమరీచి రింఛోలి ‘
బహుపరాక్ శ్రీకృష్ణదేవరాయ! ... ‘ఏను దెలుగు
రాయడ న్నన్నడరాయ .’ ‘తెలుగొకండ యెల్లనపులు
గొలువ నెరుగవే బాసాడి, దేశభాషలందు తెలుగు
తెన్న!’.. ‘సాహితీ సమరాంగణ సార్వభౌమ’... భేష్
భేష్...దేశం తెనుగుదేశం...రాజు కన్నడరాజు...రాజుగారి
దైవం తెనుగుల అరాధ్యదైవం శ్రీ వేంకటేశ్వరుడు...
అహో! అన్నమయ్యా! వినుపింపుమయ్యా నీవిన్నపాలు!
...పాలు...పాపాలు... శాపాలు...అయ్యో పాపం...కర్ణాలు

సామాజ్య ప్రాభవాన్ని పెంపొందించిన తిమ్మరుసయ్యా!
...అయ్యో అయ్యో!...అంధుడై ‘శ్రీవారి’ ప్రసాదాన్ని
అమ్ముకుంటూ బ్రతికావా?...ఎవరి శాప మది? ఎవరి
పాప మది!...

అంతే అంతే కొందరి బ్రతుకులు అంతే! ...
చూడు చూడు యింకా చూడు...రావు సూర్యారావు
మహీపతిని చూడు ... ఏడు ఏడు ... చిత్తూరు
నాగయ్య చరిత్ర చదివి ఏడు! ఆశంకో ఉవ్వెత్తున
ఎగిరే త్రివర్ణపతాకం చూడు...ఏడు ఏడు చికిన
దేహంతో, కూలిపోయిన గేహంతో...బక్కచిక్కి మృత్యువు
కొగిలతో నొక్కుపడ్డ పింగళి వెంకయ్యను చూడు...
ఏడు ఏడు...నీకు సాయంచేసి పేరు తెచ్చిన పెద్దలకి
నువ్వు చూపించిన ఆదరానికి ఏడు!...అహో అహో
మానవుడా!...అహో అహో దానవుడా’ డాడా డూడా
డెడే డడై....

‘వచనం లేదు, కవిత్వం అంతకంటే లేదు.’
లేదా లేదా కవిత్వం లేదా?..పిచ్చెత్తి ప్రవచించిన
కవి...’ ‘నోరు మూసుకో, గుండుచేసుకో, వీలైతే
నాలిక తెగ్గొసుకో!...’ ‘అంతే అంతే! లేకపోతే పరి
వేసుకో! కొకో!’ కల్లోలపు కడలి అలల తాకుళ్లు
మధ్య... యుద్ధ తిమింగలాల రంపపు పళ్లమధ్య
‘...లేదూ లేదూ కవిత్వం లేదూ?’ ఎవరు మీరు?
ఏ యుద్ధంలో క్షతగాత్రులు? ఆ నెత్తురు కొవ్వ
లేమిటి? ఏ పేనలో పిసాయించి? మితా వారేరీ?
...‘ఏరీ ఏరీ ఏ లోకంలోకిపోయి ఈ లోకంకేసి ఆశగా
చూస్తున్నారు?...నా దోసట యాగఫలం పిడికెడు
భస్మం నిలిచింది! ‘అంతే అంతేనా? మానవుడి
బ్రతుకు అంతేనా?’..

...‘సేవే శ్రీగిరి మల్లికార్జున మహాలింగమ్
శివాలింగిం!’...‘ధూర్జటి నిటలాక్షి!’... అక్షి అక్షి
సాక్షి... నేనీ గదిలో కాపురం వుంటున్నాను. ‘ఆ
సంగతి యీ సిగరెట్టు ముక్కలు చెబుతున్నాయి’...
‘...సాలుచందా తొమ్మిది రూపాయలు. విడి ప్రతి
మూడణాలు. అణా కానీ కాదు!’...‘ఎందుకే అమ్మా
ఏడుస్తున్నట్టున్నావు?’ ‘ఏమీ లేదు!’ ‘ఎవరే
ఆయన?’ ‘మీ నాన్న స్నేహితుడు’ ‘పాపం! ఎవరు

ఎవరు ఎవరాయన? 'నాదు గుండెగాయము కుట్టు సూదికంట, అశు జలధార దారమై అవతరించె'... అవతరించె...తరించె... విరించె... డాక్టర్! డాక్టర్ డాక్టర్! సిస్టర్! మజీ సిస్టర్! భయంగా వుంది! ఏవైపోయారు? ఒక్కరూ కనబడరేం? భయం నిజం!...నిజం భయం! అయ్యో! అయ్యో! ఏం చెయ్యను! శాంతం పాపం! పాపశాంతి! తాపశాంతి! 'ఒవ్! గాతుం యజ్ఞాయ, గాతుం యజ్ఞపతయే!... శాంతి మంత్రం. ఏది ఏది...? 'సహనా నవతు, సహనా భునక్తు, సహవీర్యం కరవావహై, తేజస్వినా వధీత మస్తు, మా విద్విషేవహై. ఓం శాంతిః శాంతిః శాంతిః...'పద్మా! నువ్వొచ్చావేం పద్మా!...అనాదు ఆ నదివొడ్డున నీ పాదాల చెంత కూర్చుని నీ ఆరాధనలో ములిగి, నా తల్లి దండ్రుల్ని వాప్పించలేక దూరంగా తొలగిపోయా! పద్మా! నన్ను క్షమించలేదా? నీ కళ్లు పూరగా వున్నాయేం? నీ జుట్టు చెడిరివుందేం? నీ కన్నుల్లో వెలిగే తళకులు మాయమై పోయాయేం పద్మా?...నీ భర్తతో హాయిగా కాపురం చేసుకుంటున్నానని, ని సంతోషించానుకదా పద్మా! ఇలా మారి పోయావే? చెప్పి పద్మా! నన్నింక ఏడిపించకు'... 'నేనా! నేనేనా అందుకు కారణం!..మన భగ్గు ప్రేమ గురించి కథ రాయటమే నీకు ముప్పు అయిందా పద్మా!..నీ భర్త నిన్ననుమానించాడా పద్మా!...పద్మా బాధపడకు!... నీ భర్తచేత తప్పులు తినేనా నిజం చెప్పి, నీ కాపురం నిబెడతా...పద్మా! నిజం పద్మా నన్ను క్షమించు! అసార్థాలు కలిగించి మీ కాపురం చెడగొట్టాలని అలా చెయ్యలేదు పద్మా!...పద్మా నన్ను నమ్మవూ?...నా మాట వినవూ? పద్మా... పద్మా...పద్మా!

ముష్! దేవుడా! స్వామీ! రాముడా.రామయ్యా 'సీతారామస్వామీ నే చేసిని నేరంబేమి?'... అలాగని ఏకాంతంగా కాదు! మనసు చుట్టూ ఆలోచనలు! మునుగులు వేసుకున్న భాంతులు! 'ఎన్నడో వొకసారి మనస్సులో ఉళుక్కున వొక మెరుపు మెరిసి, హృదయం మధురంగా స్పందిస్తుంది! ఆ మధురిమ క్షణ నిలవదు! ' నిజం నిం ఏదీ నివదు! కాని కాని ఆ అనుభూతి విభూతి నవ్వరమైన దేహంలోంచి అయ్యో అమ్మ నామనా! 'ఎందరో మహాను

భావులందరికీ నా వందనములు'..లేరా యీ దీనుని కాపాడేవారె?... 'తానెదురైన మదకరీంద్రముడిగ్గి,'... 'ఎంకివంటిపిల్ల లేదోయి లేదోయి ' ఎంకీ యాడుంటివే యెంకి యాడుంటివే' 'నీతోటె వుంటాను నాయుడుబావా! ' బావా! బావా! రావా? .. 'లావొక్కంతయు లేదు ధైర్యము విలోలంబయ్యే! .. 'అర్ధవైకుంఠపురంబులో నా మూలసాధంబులో...' ఎందుకు ఎందుకు భయమెందుకు నాకు? .. 'నమృత్యుక్షంకామే జాతిభేదాః శివానందరూపః శివోహం శివోహం!..' 'ననిరోధో నచోత్పత్తి, ర్నబద్ధో నచసాధకః, నముముకుర్ననైముక్త ఇత్యేషా పరమార్థతా!..' అంతే అంతే! జగత్తంతా మిథ్య నాకెందుకీ గోల మధ్య! ..

... 'అన్నా శతధా విభిన్నమైన యీ గుండెలో, సంగీతం వినపడుతోంది, చావనని నమ్మకం కలిగింది!'. 'పిల్లా అగ్గిపుల్ల!' .. 'బ్రాహ్మణ్ణి కాళ్ళు పట్టమనవు కదా?' 'బ్రాహ్మలు యెంతకైనా తగుదురు!'. 'డామిల్ కథ అడ్డంగా తిరిగింది!...' 'సమయ నికి తగు మాటలాడి...' 'సుబ్బయ్య సంతోషంగా లేడు. రాత్రి జరిగిందంతా అతని మనసును కలచివేస్తోంది రాత్రి పొందిన సుఖం రాత్రితోనే పోయింది! ఈ మనోరమ ఎవరు?...' ఎవరు ఎవరు సుచ్చయ్య ఎవరు? ఎవరు ఎవరు మనోరమ ఎవరు? .. '.. కాని రాణి పడలేదు. పైన బల్లులు కలి బూజు నా నెత్తిన పడింది!...' అంతేనా, పద్మా అంతేనా?... 'ఏతావునా నిలకడ నీకు?'...'కాణీయ రేగిపళ్లు కలి పితే బోగిపళ్లు అంటారు!...'బుడుగుబుడగు చిమ్మల పిడుగు...గిడుగుగిడుగు...గిడుగు పిడుగు!...ఎవ్వరేమన్న నాద్రుగ కేల కొరత, నా కంఠం నిజము కర్ణాట భాష!...'కాంచీకంకణతారహార కటక గై వేయ భూషా వళల్...' కనకసాగంధిక గంధోత్తమాగంధసార నిష్పాద పుష్పంధయబు...'...మరి మా వూరు మరచిపోలేదా కవిసారభౌమా? '...సాం దవిభవంబు రాజమహేం దవరము!' ఎవరు పరిసాలించారయ్యా అప్పుడు? జెను అప్పుడే! 'దిశ లల్లాడ నల్లాడ భూవల్లభుండు!...'భలే బలే! బాగుంది.

కాని పద్మా!.. 'కాని ఎన్నితిప్పలు పెట్టావురా కేటూ నమ్మా? 'నువ్వు మాత్రం తక్కువవాడివా,

డూప్లికేటా?’...‘ఔరా కూనా! సత్తువుంది, సంబరముంది, గొంతులో బిగువుంది, మాపులో పదునుంది...’...‘రాలినపూవు రంగు ముదిరి రేక ముదిరి, పుప్పొడి పూసకట్టి, పూస బుడగంత కెదిగి, గాలి సోకిళ్ళ చిటుకుచిటుకు మనంగా—పుప్పొడి మందు కమ్ముకోంగా—రాచకూనకు...’ ఎవ్వైంది?... ‘ఎవ్వతే వీవు భీత హరితేక్షణ?...’ మోహోపదేశ తమో ముద్రితములైన కనుచమ్ముల హిమాంబులునుపరాదు...’ ‘దేవతలార యోధిక్పతులార, నక్షత్రంబులార యోగ్రహములార!...’ వాణి నా రాణి... ‘సంస్కృతాంధభాషా సామ్రాజ్య సర్వంకష చతుర్విధ కవితానిర్వాహక సాహిత్య రసపోషణ రామరాజు భూషణ ప్రణీతంనైన ...‘...ధాత్రీ శ్వరులుగాని ధాత్రీశ్వరులుగాదు ..‘భలే భలే! ‘శ్రీనాథు నర్పించు కరములు కరములు! ఒకటికాదు మరొకటి అవును! అవునవు నవు నవు ను ..‘కటికి నీ సానెల్ల గలంబు గన్నానువేళ, గనురెప్పపాటు విఘ్నముగ నెంతు! అంతే అంతేనా పద్మా?...‘పండితుక్రీ అట్లాగే వాగని ముసలి ఖయ్యంతో సుదతీ నువ్వొచ్చెయ్యి!’ ‘దిక్కులేదు ఆకలేదు, విని వోచార్యే జాలలేదు తప్పించుకునే తోవలేదు!’...‘ఇదంతా ఈశ్వరేచ్ఛ’ ఛస్తా! ఛస్తా! ఇలాగే వంటరిగా ఛస్తా...కనబడు తున్నాయి! కనబడుతున్నాయి! . తిట్టకు తిట్టకు కవీ! నీ వాక్కులు వినబడుతున్నాయి...‘కనబడలేవా మరో ప్రపంచపు అగ్ని కిరీటపు ధగధగలు! ! ఎగిరించకు తోహ విహంగాలను, కదిలించకు సుప్త భుజంగాలను’ .. ‘కృష్ణశాస్త్రి బాధ ప్రపంచానికి బాధ. ప్రపంచం బాధ అంతా శ్రీ శ్రీ బాధ ..’ విజ్ఞ నిజం బాధ నిజం ..లేదు హజం! ‘మొగులు మొగులు వెలుగులు నిగుడ; దొడగె, మెలుగు మెలుగు ననులుములు వెందుకొనియె’ ..‘రాజాన్న భోజన ప్రాధవశ్రీ గల్గి యును, వన్యధాన్యంబు నొల్లమనరు!’.. మరి ఇంకా .. ‘పాట జూచిన బరసేన బాటజాచు . వింటి కొరిగిన రిపు రాజివింటి కొలుగు!’ ధూర్జటి విజయ విలాసం... చేమకూర కాళహస్తి మాహాత్మ్యం...చేమకూర చేదు బాబు...కంద...కందము...‘కాకోదర కుందవరపు కవి చొడప్పా!’...చెప్ప కందం చెప్ప...‘అందంగా మధురస నిష్కందంగా’...‘నీకొక సిగరెట్టిస్తా నా కొక శతకము వ్రాసి నయముగా యిమ్మా!’...‘వాగ్విత్తు నీవె, మహా

గ్రాగ్నూర్వీధరము నీవె...సిరిసిరి మువ్వా!...’ ‘ఎక్కడా చల్లటి నీడల్ని వర్షించే చెట్లులేని...ఎర్రటి ఎడారి జీవితంలో నడవలేక...ఎంత స్వార్థం పావనీ నీకు! నీ విరాద ఎంతమోజు నీకు!’...పద్మా మరి నువ్వో! మరి నీకో!

...కాని పద్మా సూర్యుడు కొడిగట్టినా నేను నీకు ద్రోహం చేద్దామనుకోలేదు...‘అందువలన ప్రతి రచయితకీ మొదటి శ్రోతా విమర్శకుడూ తనే!’ ‘ఏదోవో కాయితం, ఏదో వో పాత కలం చేతకట్టుకుని కూర్చో! ఏదన్నా కథ వచ్చిందా రాయి...’ రాకపోతే?...ఏడు ఏడు!..’ అందన్నైన భావమూ ఉవ్వెత్తుగాలేదే తరంగ వేగమూ, మల్లె మొగ్గ అంబిసీ తీరు’ ..‘రణరణరణ ఝంఝంఝంఝం ... కనకవర్కాలి అందె నా గీతం పులిపంజా!’ ...పులిపంజా పులిపంజా...పంజాపంజాపులిపులి . ‘నీడల కొండచిలువలు వెలుతురు కుందేళ్లను మ్రింగి’...చాలు చాలు కవిత, చాలు! మేలు మేలు మేలు భళి!...‘డాక్టర్ యాక్టర్ సిస్టర్ మిస్టర్!’ సిస్టర్! మణి సిస్టర్. ‘ఒంట్లో నీరసంగావుంది. కళ్లు మూతలు పడుతున్నాయి. నే బ్రతుకుతానా సిస్టర్?...చల్లని తల్లి...చక్కని చెల్లి! ఎంతమంచిమాటిన్నావు సిస్టర్ . మత్తుఇంజక్షను ప్రభావమా అది?...‘జనావళికి శ భం పూచి’ నాకు ఫరవాలేదా సిస్టర్! థాంక్యూ! థాంక్యూ! థాంక్యూ!

(అయిపోయింది)

(దిక్షాత్రంగా ఆంధ్రభాషా సౌందర్యాన్ని ప్రదర్శించాలన్న ధ్యేయంతో యీ చిన్న రచన చేశాను. ఇందులో ఉదాహృతభాగాల కర్తలైన ప్రాచీన, అర్వాచీన, కవులకు, రచయితలకు, కృతజ్ఞాణ్ణి. ఇతనా సౌలభ్యం కుంటుపడుతుందనే దృష్టితోనూ, గ్రంథవిస్తర భీతితోనూ, అధస్పాచికలను, రచనల వివరాలను యివ్వలేదు! తరంగాలు తరంగాలుగా వచ్చే ఊహల అలజడిలో కొంత అస్పష్టత ఉన్నా సహృదయులు క్షమిస్తారని, నా ప్రయత్నాన్ని అర్థం చేసుకుంటారని ఆశిస్తున్నా.)

అంకితం : ఆంధ్ర సాహిత్యంపై అభిరుచి కలిగించిన మా పెదనాన్నగారు జగన్మోహనీ కేశవ శతకకర్త శ్రీ పెద్దాడ రామలింగయ్యగారికి భక్తితో.

ఇంటిముందు లోయ

డా॥ సి. నారాయణ రెడ్డి

నా యింటి ముందు లోయ

లోయ ఒంటి నిండా

సాకుతున్న ప్రాణులు

పడిలేస్తున్న క్రిములు

నెత్తులమీద నడుస్తున్న

నిత్య నగ్న బీవులు

పరుగులు తీస్తున్న కళ్లు

కొరకొర మాస్తున్న నొసళ్లు

తెల్లగా మండుతున్న కొప్పు ముళ్లు

సిరా కారిపోతున్న కురులగుత్తులు.

నడుం తెగిన ఊళలు

పెడబొబ్బల జోలలు

పంటికి లొంగని సంక్రాంతలు

కంఠం దిగని ఉగాదులు

తున్నమనే చిచ్చుబుడ్లు

తోకతెగిన ఊరేగింపులు.

నా యింటిముందు లోయ.

లోయ నరాలనిండా

వరదలాంటి చీకటి

నురగలాంటి ఆకలి

*

*

*

నాది ఇల్లుకాదు

గుహలాంటి జైలు

నేను నేను కాను

బల్లెంమీద బతుకుతున్న పులిని.

వేములవాడ :

శ్రీ రాజరాజేశ్వరస్వామి క్షేత్రం

శ్రీ పి. ఆర్.

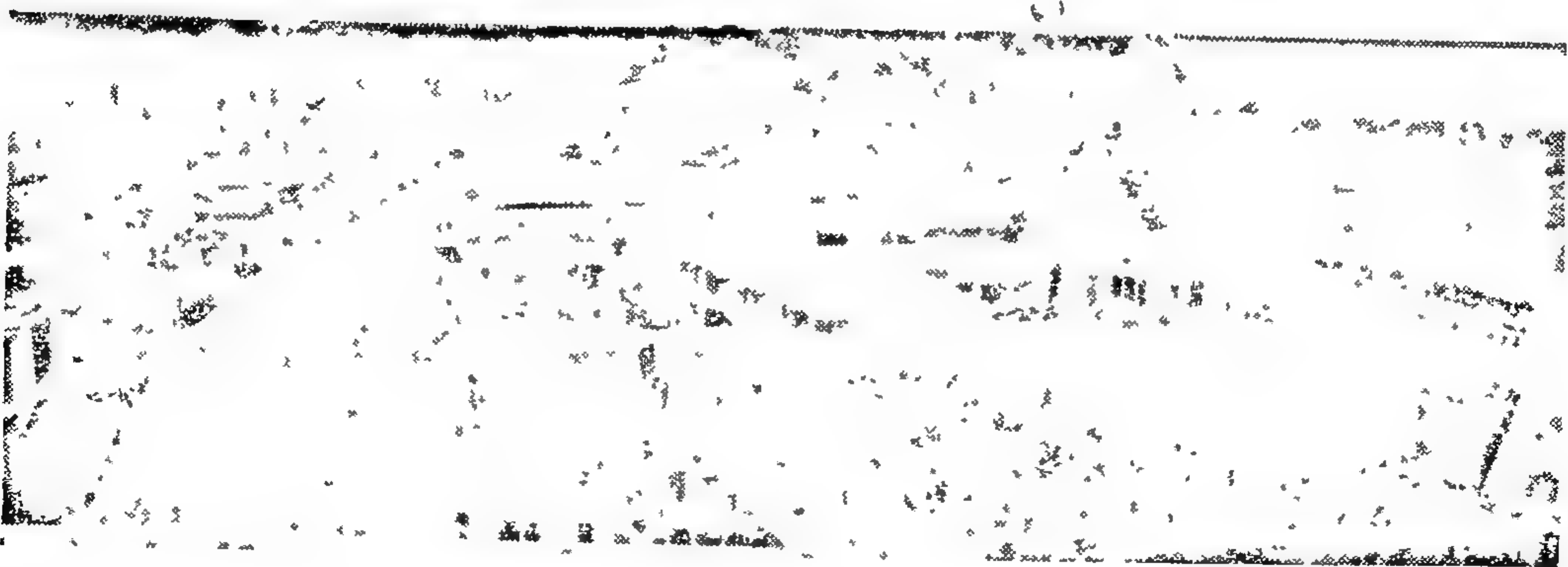
శ్రీ రాజ రాజేశ్వరస్వామి వారి క్షేత్రము కరీంనగర్ జిల్లా సిరిసిల్లా తాలూకాలో ఉన్నది. ఈ క్షేత్రము నకు వేములవాడ, లేములవాడ, లేంబుల వాటిక, యముడాల అని పేర్లుగూడా ఉన్నాయి ఇచ్చటి క్షేత్రమూర్తులైన శ్రీ పార్వతి, శ్రీ రాజరాజేశ్వర స్వామిని అర్చించడానికి తెనుగువారేగాక, దేశమంతట నుంచిగూడా అనేక భాషలవారు వస్తూ ఉంటారు. కరీంనగరానికి వేములవాడ 20 మైళ్లు. కామా రెడ్డి-కరీంనగర్ రస్తాలో ఇది ఉన్నది. ఖజీపేటలో రైలు దిగి, వేములవాడకు బస్సులో వెళ్లవచ్చు. ముఖ్యంగా శివరాత్రికి మాఘ బహుళ చతుర్దశినుంచి 3 రోజులపాటు హెచ్చుగా యాత్రికులు వస్తారు. ఫాల్గుణ బహుళ విదియనుండి 5 రోజులపాటు శివ కల్యాణ మహోత్సవం ఇక్కడ వైభవంగా జరుగు తుంది.

క్షేత్ర మాహాత్మ్యం :

ఈ క్షేత్రంలో సంవత్సరాది, వసంత నవ రాత్రములు, హనుమజ్జయంతి, శంకర జయంతి, తొలి ఏకాదశి, శ్రావణి, కృష్ణాష్టమి, గణపతి నవ రాత్రములు, దేవి నవరాత్రములు, కోన్జాగిరి పూర్ణిమ, దీపావళి, కార్తీకమాసం, వైకుంఠ చతుర్దశి, ధను ర్మాసం, వైకుంఠ ఏకాదశి, దక్షిణజయంతి, కాల భైరవాష్టమి, ల్యారాజ ఉత్సవాలు, హోళిపండుగ కూడా ఇక్కడ బాగా చేస్తారు. నారదుని కోర్కెను మన్నించి శంకరుడు కాశీలో ఉద్భవించి రాజేశ్వర క్షేత్రమునకు వచ్చి వరాహరణమును చూచి అక్కడే స్థిరపడిపోయాడు.

ధర్మకుండం :

ఇక్కడి రాజేశ్వరస్వామి ఆలయం ప్రక్కనే ధర్మకుండం అనే సరస్సు ఉన్నది. ఇది గోదావరి-



వేములవాడ శ్రీ రాజరాజేశ్వరస్వామి ఆలయం



వేములవాడలోని ధర్మగుండం

మాండ్య (మానేరు) నదులపథ్య ఉన్నది.. కేవల ములో ఉచకం ప్రాంతే ముక్తి. శ్రీశైలంలో శిఖరం చూస్తే ముక్తి. కలహో మరణిస్తే ముక్తి. రాజ రాజేష్వర క్షేత్రంలో ధర్మగుండం నామస్మరణ మున్నూరువేస్తే ముక్తి. ఇందుడు పురాసురుణ్ణి సంహరించిన తరువాత, ధర్మగుండంలో స్నానంచేసి, బ్రహ్మసత్యా దోషాన్ని పోగొట్టుకున్నాడు. దక్ష ప్రజాపతి విష్ణుజిత్ యజ్ఞం చేశాడు. అంశుమారి అనే రాక్షసి హరించుని పుట్టుకోవాలని వచ్చింది. భస్మ రుడు అది దాని పాలపానకుండా చేశాడు. ఆయనకు దానితో హస్తాలు ఊడిపోయాయి. ధర్మగుండంలో స్నానం చేశాక, హరిణ్య బాహువులను పొందాడు. అందుకల్లా ఇది భాగ్య క్షేత్రంగా గూడా ప్రసిద్ధి గాంచింది. శ్రీరామచంద్రుడు, పంచపాండవులు ఈ క్షేత్రాది దైవతములను పూజించి ఈస్వరార్థసిద్ధిని పొందారు. చాళుక్యరాజులు ఈ స్వామి నర్పించి తరించారు.

కలియుగంలో రాజరాజేష్వరుడు ధర్మగుండంలో గుప్తుడయ్యాడు. కొంతకాలం గడిచింది. ఒకప్పుడు మాళవదేశాధిపతియైన రాజరాజనరేంద్రుడనే ఒక రాజు ఉండేవాడు. మృగము అనుకొని వేటలో అతడు ఒక బ్రాహ్మణ బాలుని కొట్టాడు. తత్ఫలితంగా రోగ గ్రస్తుడయ్యాడు. అతనిదగ్గరవున్న కుక్కకు కూడా

కుష్మ వచ్చింది. ధర్మగుండంలో కుక్క మునిగేసరికి దానిరోగం కుదిరింది. రాజగూడా ఈ గుండంలో మునిగి తమ రోగాన్ని పోగొట్టుకున్నాడు.

అత నక్కడ విశ్రాంతి పొందుతుండగా, ఒక కల వచ్చింది. తను ధర్మగుండంలో ఉన్నానని తనను పైకితీసి గుడి కట్టించాల్సిందని రాజరాజేష్వరుడు రాజును ఆజ్ఞాపించాడు. ఇక్కడ ఆ రాజు గుడి కట్టించడమే కాకుండా, ఆ పుష్కరిణికి వెళ్లుకూడా కట్టించి, అక్కడ ఒక మహా నగరాన్ని నిర్మించాడు. ధర్మగుండానికి శివ స్థాగరము అనే పేరు గూడా వచ్చింది.

రాజమహేంద్రవరములో రాజరాజ నరేంద్రుడు, సారంగధరుడు మున్నగువారినిగూర్చి విన్నకథలే ఇక్కడా వింటాము. అయితే ఇక్కడ రాజరాజు రాజమహేంద్ర వరాన్ని పాలించినవాడు కాదని, నర్మదానది తీరములో మాంధాత పురానికి ప్రభువైన మాళవ దేశస్థుడని కొందరు నిరూపించారు. ఈ రాజ్యము చాళుక్య కుల తలకుడైన సనయాదిత్య యుద్ధమల్లుడు పరిపాలించాడు. అతని వంశానికి చెందిన అరికేసరి II-వేయి ఏళ్లక్రితం ఈ వేములవాడను ఇక్కడి దేవుళ్ళ నిమిత్తం దాన మిచ్చాడని ఇక్కడి శాసనాలు చెబు తున్నాయి. వేదాంతసారాన్ని భక్తి గీతాలద్వారా లోకానికి అందజేసిన శ్రీ సీతారామయోగీంద్రుల సమాధి ఇక్కడికి దపులోనే ఉన్నది.

హరిహర క్షేత్రం

శివకేశవులకు ఈ క్షేత్రంలో సమాన పత్తి పత్తి ఇచ్చినందువల్ల ఇది హరిహర క్షేత్రంగా కీర్తింపబడుతోంది. రాజరాజేష్వరస్వామి ఆలయం ఇక్కడ ముఖ్యమైనది. ప్రసన్నాంజనేయస్వామి, లక్ష్మీ గణపతి, నందీశ్వరులు, గజలక్ష్ములను భక్తులు అర్పించి స్వామి దర్శనం చేసుకొంటారు. అమ్మవారు అయిన పార్వతీదేవిదర్శనం భక్తులను పులకిత గాత్రులను చేస్తుంది. ఆలయ ప్రాంగణంలో బాలరాజేష్వరుడు, అనంత పద్మనాభస్వామి, వీరభద్రుడు, ఉమామహేశ్వరుడు,

త్రిపురసుందరి, దక్షిణమూర్తి, చండీశ్వర, భీమేశ్వర, సప్తమాతృకల ఆలయాలు దర్శనీయమైనవి. బుద్దుడు మున్నగువారి విగ్రహాలు ఉన్నాయి. కొందరు భక్తురాండ్రు శివలింగాలు, నాగఫణులలో వచ్చి కల్యాణం చేసుకొంటారు. కోర్కెలు తీరిన భక్తులు స్వామికి కోడెదూడలను కానుకలుగా ఇస్తారు.

భీమేశ్వరాలయం

ఊరుకు ఉత్తర దిశన ఉన్న భీమేశ్వరాలయం కేవలం దైవనిర్మితమూ అన్నట్లు ఉంటుంది. అయితే దీనిని నిర్మించిన మహామహాడు రెండవ యుద్ధమల్లుని కుమారుడైన బద్దిగుడు. క్రీ. శ. 850 నుంచి 890 మధ్య ఈ దేవాలయం నిర్మించినట్లు భావిస్తారు. కలియుగానికి ముందువున్న వారంతా భీమేశ్వరునే అర్చించారు. ఆలయం మూలమట్టం క్రిందికి దిగిపోతోంది. చుట్టూ గోడలపై అనేక పురాణ గాథలు, పంచతంత్రము, దశావతారములు, శివలీలలు, వివిధ రకముల పాటలు చెక్కబడియున్నవి. ఈ ఆలయపు ఆవరణలోనే వీరాంజనేయస్వామిగుడి యున్నది. ఒక అశ్వశృంగము గూడా యున్నది. భీమకవి ఇక్కడివాడని గూడా చెబుతారు.

గొడగూచి తరించిన చోటు

ఇక్కడ ఉండే బద్దికోవమ్మ గుడిని శితలాదేవి గుడి అని కూడా పిలుస్తారు. బద్దిగభూపాలుడు ఇక్కడ సూర్యనారాయణమూర్తిని స్రవీష్టించాడు. కాని ఇప్పుడు ఉన్నది అమ్మవారే. ఈ క్షేత్రంలో నగరేశ్వర, కేవరేశ్వర, వేణుగోపాలస్వామి, మహాలక్ష్మి,

కనకదుర్గ ఆలయాలు దర్శనీయములు. ఇక్కడ వేద సంస్కృత పాఠశాల ఉన్నది. దేవాలయ పరిపాలన కొక ధర్మకర్తల వాండలి యున్నది. సాలీనా ఆదాయం పది లక్షల రూపాయలు దాటింది. యాత్రికులకు సౌకర్యాలు ఉన్నవి. ఈ క్షేత్రంలో గొడగూచి అనే గొల్లసిల్ల స్వామిని అర్చించి శివసాయుజ్యం పొందిన కథల వంటివి ఎన్నో మనం వింటాము. కలియుగ మందున కల కైలాసం నేములవాడంటే అతిశయోక్తి లేదు.

క్షేత్రోద్ధరణ

ఈ క్షేత్రోద్ధార కార్యక్రమము మూడుపదుల లక్షల రూపాయలను దాటుతున్నది. ధర్మకుండం మెట్లు మూడున్నర లక్షల రూపాయలతో నిర్మాణం చేశారు. మహామండపం నిర్మాణం అయిదున్నర లక్షలరూపాయలు అంచెనా. నాల్గున్నరలక్షలరూపాయలతో తిరుపతి దేవస్థానం వారి సత్రం ఒకటి వెలసింది. ఇంకా మరి కొన్ని సత్రాలు వెలసినవి. కొత్తని బయలుదేరు తున్నవి. ఎన్ని సత్రాలు కట్టే శివరాత్రికి వచ్చే లక్షలాది యాత్రికులకు సరిపోలవు? స్వామి దర్శనానికి వచ్చేవారికి ఇంటిదగ్గర ఉన్నట్లు జరిగాలంటే యాత్రకు రావడం ఎందుకు? ఉన్న వసతితో సరిపెట్టుకొని స్వామి దర్శనమే మహాప్రసాదముగా పెట్టుకోవడం యాత్రికుల ధర్మము. ఉన్నదానిలో వచ్చినవారికి అతిథి అభ్యాగతి మర్యాదలు, సౌకర్యాలు చేయడం ధర్మకర్తల విధి. అర్చనాది నైవేద్యాలు సరిగా జరిగేట్లు చూడటం అర్చకుల, అధికారుల కర్తవ్యం.



తెనుగు మఱుగులు

డా. తిమ్మావజ్జుల కోదండరావయ్య

నన్నెదోడుని కుమారసంభవమునందలి యవరారికతో
ఇష్టదేవరాస్తుతి సందర్భమున కుమారస్వామి
స్తుతిముగా ఈ పద్య మున్నది.

తన జనకుఁ డురుస్థాణువు
జనని యపర్ణాభ్య తా విశాఖుం డనఁగా
దనరియు నభిమత ఫలముల
జనులకు య నొసఁగుచుండు షణ్మాఖుఁ
గొలుతున్. (1-8)

ఈ పద్యమునకు ఆకరము 'ప్రబంధ రత్నా
వళి' యను సంస్కృత సంకలన గ్రంథమున కాన
వచ్చును. కృపేరుగాని, అశని కాలముగాని తెలియ
రాదు. పయి గ్రంథము మఱరాసు ప్రాచ్యభివృద్ధి పుస్తక
భాండాగారములో D 12008 సంఖ్య కల వాత
ప్రసిద్ధియు కలదు. ఆ శ్లోక మిది.

'స్థాణు ర్భవాన్ మూలఃపీనః ప
పుత్రో విశాఖో రషణీ ర్వర్ణా
పరః పసిక్తైః కుసుమై రజస్రం
పూర్వభీష్టం కి మిదం విచిత్రం'—

నీవు మూలఃపీన మయిన స్థాణువవు.
పుత్రుడు విశాఖుడు. రషణియో అపర్ణ. ఇతరులు
తెచ్చి అచ్చించిన పూజిత అభీష్టము లనెడి ఫల
ములు పండుచున్నవి. ఇది యేమి విచిత్రము!—మూల
మున శిశువమ్మనున్న యీ వర్ణనము కుమారసంభ
వమునందు షణ్మాఖులముగా మార్పు చెందినది.
మూలస్థాణుమంటు పుత్రుల ప్రసాద లక్షణముగా
కలదు పూర్వభీష్టం గదా లి ఫలము లగుట ఇత
రులు తెచ్చి సమర్పించిన పూజిత అభీష్టము లనెడి
ఫలములు పండుచున్నవి— అనుట విశేషము.

* *

బరహురాగములో చతర్దాశ్వరమునందు ఒడచు
నందికి వాక్మికెడుడు శిశుభక్తులను తెలిపినపదవ
అతఁ తన గర్భమును విడచడి భక్తులనువేడి వారి
కరుణను పడయుచు ననుచు—

'ఆడాడ భవ్తాళి కముఖుం డగుచు
వందంద బారెంట నంత మూరెంట

నందుండి ధరణి సాష్టాంగంబు విడుచు
దాళముల్ గంగన ధ్వనియించి మ్రొక్కి
వేళానుకూల విలోల రాగములఁ

బరగు మహాభక్త చరితలు నాద
భరితమై చనఁ దిరుపాటలు చేసి
పాడుచు నొక్కొక్క భక్తుని చరిత

వేడుకఁ బొగడు నవ్విధ మెట్టిదనిచ'—

(4-312 పుట)

అనుచు విణ మూర్తి నైనారు కథ కడమలనంబి కథ,
గుగ్గులు కళియారు కథ, అరివాళు నయనారి కథ,
అడిభర్తుని కథ, ఏణాదినాథుని కథ, చేదివల్లభుని
కథ, కరయూరిచోడని కథ, కళియంబ నైనారు
కథ, ఇరువదాండాని కథ, దంగుళిమారయ్య కథ,
గణపాలని కథ, కుమ్మరగుండయ్యగారి కథ, పూసల
నయనారు కథ, వాటికొండలు భక్తుల కథలు వరుసగా
'తిరుపాటలు'చేసి భక్తితో గానము చేయును. ఒక్కొక్క
భక్తుని చరితమును కీర్తింపి తుదిని 'అడవిన యెణు
మూర్తి నయనారిబంట, వెలసిన యీ కడమలనంబి
బంట, వెలసిన గుగ్గులు కళియారిబంట, అరివాళు
నయనారి కనుగుభ్యత్యండ ... యేనాదినాథుని యిలు
పుట్టుబంట ... దంగుళిమారయ్య వెంగులిబంట...
పూసలనయనారి దాసానుదాసి ... చన్నపురాతన శరణుల
బంట, ఉన్ననూతన భక్తయూధంబుబంట, యిట
మీద శివుగొల్చి యీశ్వరార్థములు పటుత
రంబగఁ గాంచు భక్తులబంట'— అనుచు
ఒక్కొక్క భక్తునికి తాను బంటనని, శేవకుడనని
పేరుపేర పేర్కొనుచు తిరుపాటలు పాడును. ఈ
తిరుపాటల రచనా విధానము సోమనాథునికి సుందర
మూర్తి నయనారు రచితమగు 'తిరుత్తోండర్ తొగై'
అను స్తోత్రగ్రంథముతో గల పరిచయమును తెలియ
జేయుచున్నది. 'తొండర్' అనగా తమిళమున భక్తులని
యర్థము. తొగై అనగా సంకీర్తనము. 'భక్తస్తోత్ర
సంకయము' అని యీ గ్రంథనామమున కర్థము.
సుందరమూర్తి నయనార్ రచించిన యీ తిరు
త్తోండర్ తొగైని ఆధారముగా 'చేసికొనియే కాలాంత
రమున శేక్కిలార్ అనుకవి (క్రీ. శ. 12 వ శతా

బద్ధము) పెరియపురాణముతో ఆ భక్తుల చరిత్రములను విపులముగా అభివర్ణించెను. తిరుత్తోండర్ తొగైలోని రచనా విధానమునకు సోమనాథుని రచనముతో కం పోలికను తెలిసికొనుటకై అందలి యీ క్రింది పంక్తులను చూడఁ దగును.

‘ఇరై మలిన్ద వేనంబి ఎరిపత్తర్ క్కడియేన్
ఏనాది నాదర్న్ అడియార్కుం అడియేన్
కన్నెమలన్ద ఓత్సంబి కణ్ణప్పర్ క్కడియేన్
కడపూరిల్ కరైయన్దన్ అడియార్కుం

అడియేన్

మరై మలన్ద తోళ్ వళ్లర్ మాన క్కంజారన్
ఎంజాద వాట్టాచున్ అడియార్కుం అడియేన్
అరైమలిన్ద పునర్మంగై ఆనాయర్

క్కడియేన్

ఆరూరన్ ఆరూరిన్ అమ్మానున్ కాశే.’

పయి పంక్తులలో ప్రతి పాదమునను ‘అడియేన్’

అని కలదు. ‘ఎడిపత్తర్ క్కడియేన్’ అనగా అడి భక్తుని బంటును అని అర్థము. ఇట్లే అన్నిటను. అడియేన్ అనగా దాసుడు, సేవకుడు, బంటు, లెంక. సోమనాథుడు అడియేన్కు పర్యాయముగా ఈ పదముల నెల్ల పేర్కొనెను. సుందరమూర్తి నాయనాడు గొప్ప శివభక్తుడు. క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దమునకు చెందిన వాడు. శివభక్తుల కూటువలలో అతని యీ రచనము పతనపాతనము లందుండగా సోమనాథుడు దానితో పరిచ యమును సంపాదించికొని యుండును. ఆ శివభక్తుని చరిత్రమునే రచించునపుడు అతడు పాడినపాటలుగా అట్టి రచనమునే సంధానించి యుండును. ఒడయనంబి సుందరమూర్తికి మఱొక పేరు. నిజమునకు ఆపదము ‘ఉడయనంబి’ అని యుండదగును. తమిళమున అతడు ‘ఆళుడయనంబి’గా ప్రసిద్దుడు. ఉడయ నంబి దాని సంగ్రహరూపము. ఉడైయనర్ అనగా ప్రభువని అర్థము. ఆళుడయనంబి యను పదము నకు (మనల) పరిపాలించు, ప్రభువయిన నంబి అని యర్థము. ప్రొఫెసరు టి. పి. మోనాక్షిసుందరము గారి యీ వాక్యములు చూడుడు. ‘As Sundarar as already seen was known as Nambi. Udayavar means Swamy, Lord. Udaya, the relative participle form followed by the name Nambi means ‘Nambi who is our Lord’. In Tamil he is known as ‘Aludaya Nambi’ and ‘Udaya Nambi’ which becomes in Telugu Odayanambi is its shortened form’—(p. 29. Ibid.)

ఇచ్చట నొక విషయమును గమనింపవలసి యున్నది. శేక్కిలార్ అను కవి సుందరమూర్తి నయ నారుయొక్క జీవితమును ప్రధాన విస్తువుగా గ్రహించి దానికి సంబంధించినట్లుగా తిరుత్తోండర్ తొగైలో అతడు పేర్కొనిన అరువత్తురూపరు శివభక్తుల చరిత్రల నెల్ల తన పెరియపురాణమునందు అభివర్ణించెను. అట్లే సోమనాథుడును బసవేశ్వరుని జీవితాభి వర్ణనమును తన బసవేశ్వరమున ప్రధాన విస్తువుగా గ్రహించి దానికి సంబంధపడనట్లుగా శైవ మతమునకు చెందిన వివిధ భక్తుల కథలను జోడించి తెలిపెను. ‘పూరితంబై యెప్పు పూసంఠోన, దారంబు క్రియఁ బురాతన భక్తనితలి, చరితల లోపల సంతిల్లి బసవ, చరితమే వర్ణింతు సర్వతీ యనగా’—అని సోమనాథుడు తెలిపిన విషయము పెరియపురాణమున కును సరిపడుచున్నది. అచట బసవచరిత్ర చిత్రీకరణ బడగా పెరియపురాణమున సుందరమూర్తి చరిత్ర మభివర్ణింపబడినది బసవేశ్వరుని సతేనే సుందర మూర్తియు స్వయము కవి, భక్తుడు. తిరుత్తోండర్ తొగైలోని భక్తుల సంగ్రహ చరిత్రలకు శేక్కిలార్ విషేషీకరించి వర్ణింపగా సోమనాథుడు బసవేశ్వరుని వచనములతోను, పండితారాధ్యుని శివచత్వరసారము నందును అభివర్ణితులయిన శివభక్తుల చరిత్రములను తన బసవ పురాణమునందు అభివర్ణించెను. ఇందులో ఎవరు ఎవరిచే స్ఫూర్తి పొందిరో, చెప్పట కష్టము. పెరియపురాణమును రచించిన శేక్కిలార్ క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దికి చెందినవాడు. 12 వ శతాబ్దిలో పూర్వార్థము నకు చెందినవాడని కొందఱును, కాదు, ఉత్తరార్థము నకు చెందినవాడని మఱి కొందఱును ఈని కాలము విషయమున భేదభిప్రాయములు కలిగి యున్నారు. ఏది యెట్లున్నను అతడు క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దికి చెందిన వాడనుట మాత్రము సత్యము. ఇప్పటి యాధారములనుబట్టి పాల్కుటికి సోమనాథుడుకూడ క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్దికే చెందినవాడని బావింప బడుచున్నది. కన్నడమున శివభక్తుల చరిత్రములను ‘శివశరణర రుశే’ అను పేర రగడచ్చందములో రచించిన హరీశ్వరుడు క్రీ. శ. 13 వ శతాబ్దికి చెందినవాడని కొందఱి యభిప్రాయము. ఇట్లు శివభక్తుల చరిత్ర ములు ఇతివృత్తముగా కావ్యములు తమిళము, తెలుగు, కన్నడము—ఈ మూడు భాషలయందును ఇంచు మించుగా సమకాలమునందే రచింపబడుట యశ్చర్యము గొలుపును.

మొహంజోదారో-శ్రీకృష్ణుని ద్వారకయే!

శ్రీ జి. వేంకటేశ్వర రావు

సింధునదివద్ద సింధు నాగరకత విలసిల్లినదని మన కందరికీ తెలుసు. ఆనాటి నాగరకత చాల విశిష్టమైనది. సింధునది దగ్గర బయల్పడిన ఈ నాగరకత ఉత్తరమున హిమాలయములనుండి, దక్షిణమున కథియవార్, అరేబియా సముద్రం వరకు; పశ్చిమాన మకరన (Makran) వరకు; తూర్పున హస్తినాపురివరకు వ్యాపించి ఉంది. ఆ ప్రదేశాలలో త్రవ్వకాలవలన సుమారు నలభై వలసలు బయల్పడగా అందులో కొన్ని గ్రామములు, కొన్ని పట్టణములు, మరికొన్ని నగరాలు ఉన్నవని తెలిసింది. మొహంజోదారో హరిప్పా అనేవి ఆనాటి నగరములే. ఈ నగరాలలో ప్రజలు అత్యున్నతమైన సాంఘిక జీవితాన్ని గడిపేవారని తెలుస్తున్నది. ప్రఖ్యాత చరిత్రకారుడగు శ్రీ బాబూ గులాబ్ రాయ్ ఈ విషయాన్ని విశదీకరించారు. సింధు నాగరకత పూర్వావశాల గురించి విభిన్నాభిప్రాయాలు చరిత్రకారులలో ఉన్నవి.

మొట్టమొదట సర్ జాన్ మార్షల్ అను పాశ్చాత్యచరిత్రకారుడు సింధునదివద్ద బయల్పడిన నాగరకతను ఇండో-సుమేరియన్ నాగరకతగా గుర్తించాడు. సింధు నాగరకతకు, సుమేరియా నాగరకతకు పోలికలు ఉండటంవలన బహుశా ఆయన పొరపడి ఉండవచ్చు. తరువాత జరిగిన పరిశోధనలవలన అది సింధు నాగరకత అనే నిర్ణయానికి వచ్చాడు సర్ జాన్ మార్షల్. పాశ్చాత్య చరిత్రకారులు వ్రాసిన "Cambridge History of India" అనే గ్రంథంలో "సింధు నాగరకత భారత దేశానికి సంబంధించింది కాదు" అని అభిప్రాయపడ్డారు. ఈ నాగరకత గంగాలోయకు వ్యాపించిందీ లేనిదీ తెలియడంలేదు. సింధు నాగరకత తర్వాతి కాలంలో "అకమనెడ్స్ అనే రాజుల పరిపాలన కాలంలో మోస్తరుగా పాశ్చాత్య నాగరకతకు సరిహద్దుగా వుందనీ, ఈ నాగరకత భారతీయ నాగరకతకంటే,

మెసపొటేమియా, ఇరాను నాగరకతలను కలుపునట్టిదిగా ఉందని" అన్నారు కేంబ్రిడ్జ్ చరిత్రకారులు. 'Whether this civilization extended into Ganges valley is not known it may be that the Indus, as in later times under the Achemenids marked a boundary between East and West and that its culture should be linked with Mesopotamia and Iran rather than India with proper. (CAMBRIDGE HISTORY OF INDIA.) ఈ వాదనవల్ల చరిత్రకారులు భారతదేశ చరిత్రకు ద్రోహం చేశారని చెప్పడంలో సందేహంలేదు. నిజానికి మహాభారతాది పురాణాలపై ఆధారపడిన ఈ 5500 సంవత్సరములనాటి నాగరకత మహాభారత కాలంనాటి వేదనాగరకత అని గమనించగలుగుతాము. సింధులోయ నాగరకతను ద్వారకానగర నాగరకత అని స్పష్టంగా చెప్పడానికి అనేకాధారాలు భాగవతం, మహాభారతం మొదలగు ఇతిహాసాలద్వారా మనకు లభిస్తున్నాయి.

చరిత్రకారులు సుదీర్ఘ పరిశోధనలు జరిపి సింధు నాగరకత కాలాన్ని నిర్ణయించడానికి ప్రయత్నించారు. పండిత సదాశివ ముంగాంకర్, శ్రీ కేదార్ నాథ్ శాస్త్రి, పండిత మనోశచంద్ర కార్యతీర్థ సంభ్యార్నవ, ఆచార్య బేనీ మహదేవములగాంకర్ మొదలగు రచయితలంతా సింధు నాగరకతా కాలాన్ని చక్కగా పరిశోధించారు. ఈనాటి ప్రముఖులైన శ్రీ ఎమ్. వి. ఎన్. కృష్ణారావు (Technical Assistant Indian Archaeological bureau,) డాక్టర్ ఫతేసింగ్ (Rajasthan Oriental Research Institute), డాక్టర్ రోమిలాథాపర్ (Jawaharlal Nehru University, Delhi), శ్రీ పి. బి. పండిట్ మొదలగువారు సింధు లోయవద్ద దొరికిన ముద్రలపై (Seals) గల భాషను పరిశోధించారు. సింధు

నాగరకత క్రీస్తుపూర్వము 3500-2000 కాలంలో విలసిల్లినదని పండితులు, పురాతత్వ శాస్త్రజ్ఞులు ఒకే అభిప్రాయానికి వచ్చారు. అనగా ఈ నాగరకత 5500 సంవత్సరములనాటిదని తెలుస్తున్నది. ఈ నాగరకత బయల్పడిన ప్రదేశములలో దేవుని విగ్రహాలు; దేవతల విగ్రహాలు, బొమ్మలు, మరికొన్ని వస్తువులు దొరికాయి దీనినిబట్టి సింధు ప్రజలు ఆ నాడు వేద సంస్కృతిని అనుసరించేవారని తెలుస్తున్నది.

సింధు నాగరకతయొక్క పతనాన్ని గురించి చరిత్రకారులలో విభిన్నాభిప్రాయాలున్నాయి. కాని వరదలవల్ల సింధు నాగరకత అంతమైందని ఎక్కువ మంది చరిత్రకారులు నమ్ముతున్నారు. మొహంజోదారో త్రవ్వకాలనుండి బయల్పడిన జలచరముల యొక్క అవశేషాలు, వరదలు కల్పించిన సర్వనాశనాన్ని ఈనాటికి కూడ బు.జువుచేస్తున్నాయి. 'హరప్పా, మొహంజోదారోలో సింధు నాగరకత ఆర్యుల దాడివల్ల నాశనం కాలేదని, వరదలవంటి ప్రకృతి వైపరీత్యాల వల్లనే ధ్వంసమైందని పురాతత్వ పరిశోధనశాఖ సూపరెంటెండింగ్ ఆర్కియాలజిస్ట్ శ్రీ ఎస్. ఆర్. రావు ఇటీవలి పరిశోధనల్లో వ్యక్తంచేశారు. సింధు నాగరకత విలసిల్లిన ప్రాంతాల్లో ఈనాటికి కూడ వరదలు వస్తున్నాయని తన వాదాన్ని శ్రీ యస్. ఆర్. రావు బలపరచినారు. "An Advanced History of India" అనే గ్రంథంలో సింధు నాగరకత అంతమును గురించి వివరింపబడియున్నది. "This city was 'uccessfully destroyed and rebuilt no less than seven times, the recommendation of the Indus being perhaps the chief agency of destruction. The rebuilding did not always follow the destruction, but sometimes the city remained in ruins for a Considerable period before a new city rose upon them. Thus alter the foundation of the city many centuries passed before it was finally abandoned." భౌగోళిక, భూగర్భ శాస్త్రజ్ఞుల పరిశోధనలవల్ల సింధు ప్రజలు సింధు మొదలగు నదులనుండి భవనములను రక్షించుకోడానికి భవనములప్రక్క ఎత్తుగా గట్టువేసే వారని కూడ తెలుస్తున్నది.

మహాభారతాది పురాణాలపై ఆధారపడి, ఈ

5500 సంవత్సరాలనాటి నాగరకతను మనం నూత్నంగా పరిశీలన చేసినట్లయితే, సింధులోయ నాగరకత మహాభారతకాలంనాటి వేదనాగరకత అను విషయాన్ని మనం గమనించగలము. అనేకమంది యాదవులు నివసించిన ఆ ప్రదేశం నేటి గుజరాతు లోని ద్వారక ఎంతమాత్రం కానేరదు. ఆదిశంకరులు హిందూ ధర్మాన్నీ, సంస్కృతినీ పునరుద్ధరించడానికి గాను దేశం నాలుగు చెఱగుల్లో నాలుగు పీఠాలను స్థాపించిన సందర్భంలో ప్రస్తుతపు ద్వారకను 2500 సంవత్సరముల పూర్వము స్థాపించినారు. ఈనాటి ద్వారక నిజంగా పురాతన కాలంనాటి ద్వారక అయినట్లయితే మూలద్వారక, గోమతిద్వారక, బెట ద్వారక అనే మూడుద్వారకలు ఉండటానికి వీలులేదు. నేటి ద్వారకపౌరాణిక ద్వారకలో ఒక కూడలి స్థానం మాత్రమేనని తెలుస్తున్నది.

మహాభారత, భాగవత పురాణాల ప్రకారం శ్రీ కృష్ణుడు మధురకు సుదూరంలో ఒక అందమైన రాజధానీ నగరాన్ని నిర్మించాడని తెలుస్తూంది. మగధ రాజైన జరాసంధుడు నిత్యం కలహంతో ఉన్నందు వల్ల ఈ నగరాన్ని కృష్ణుడు నిర్మించాడు. దానినే 'ద్వారక', 'ద్వారావతి', లేక 'యదుపురి' అంటారు. మహాభారతంలోని సభాపర్వంలో ద్వారక చక్కగా వర్ణింపబడింది.

'ద్వారక'లోని రాజభవనాలు సూర్యచంద్రుల లాగ ధగధగమెరుస్తూ, మేరుపర్వత శిఖరములంత యెత్తుగా ఉన్నాయి. రాజభవనాలతో ప్రకాశించుచున్న ఈ ద్వారకా నగరాన్ని దేవతాశిల్పియైన విశ్వకర్మ నిర్మించారు. నగరం చుట్టూ ఉన్న అగడ్తలు ద్వారక అందాన్ని ఇనుమడింపజేస్తున్నాయి. నందనవనం, మిశ్రకవనం, చైత్రవనం, వైభవరాజవనంతో నిండిన ద్వారక కళకళలాడుతూంది. ద్వారకకు తూర్పున కైటకపర్వతం, దక్షిణాన లతావంత పర్వతం, పశ్చిమాన సుభాష పర్వతము, ఉత్తరభాగంలో వేనుమంత పర్వతం ఉన్నాయి. ఈ పర్వతములకు చుట్టూ అందమైన పూదోటలున్నాయి. నగరం తెల్లగా మెరిసే ఎత్తైన ప్రాకారంతో ఆవరింపబడి ఉంది. ద్వారకకు తూర్పు భాగంలో నూరు ధనుస్సుల కొలతలు గల పుష్కరిణి ఉంది. నగరానికి సుమారు 50 ద్వారాలు ఉన్నవి. అందమైన భవనాలు, గాలి

గోపురాలు ద్వారక అందాన్ని, గోపుతనాన్ని తెలియ జేస్తాయి.

నగర సంరక్షణకు వాడియైన ఆయుధాలు, పిరంగులు చక్రాయుధాలు ఉపయోగించారు. నగరం యొక్క విస్తీర్ణం షుమారు 90 యోజనాలని తెలుస్తున్నది. నగరాన్ని చేరడానికి వివిధిది పెద్ద రహదారి మార్గములు (Trunk Roads), పదహారు చిన్న మార్గములు (Quadri Junctions) ఉన్నాయి. శుక్రాచార్య శిల్ప సిద్ధాంత రీతితో ద్వారకా నగరం నిర్మింపబడింది — అని మహాభారతంలో ద్వారక వర్ణింపబడింది. మొహంజోదాలో పరిసర ప్రాంతాల లోని త్రవ్వకాలకుండి బయల్పడిన శిథిల దేవాలయ ములు, మార్గములు, స్నానశుట్టాలు మొదలగునవి శుక్రాచార్య శిల్పానికి సంబంధించిన ఈ సిద్ధాంతాన్ని నిరూపిస్తున్నది.

భాగవత పురాణంలోని దశమస్కంధంలో కూడ అదేవిధంగ ద్వారక వర్ణన ఉంది. ఈ నగరంలో దేవతా శిల్పియైన విశ్వకర్మ యొక్క సుందర వాస్తు శిల్పం నేటికీ కానవస్తుంది. ద్వారకానగరంలో అనేక రహదారి మార్గాలు, కాలిబాటలు, వీధులు, ఆవరణలతో కూడి యున్న వసతి గృహాలు ఉన్నాయి. అనేక పూదోట లతో నిండిన ద్వారక అందంగా అలంకరించినట్లుగా ఉంది. బంగారు మలయు చేయబడిన రాజభవనాలు, ఆకాశాన్నంఠేభవనాలు, కెంపులతో కప్పబడిన భవనాలు చూడడానికి కళ్లు జిగేల్మనేట్లుగా ఉన్నాయి. పశువుల శాలలు చూడ ముచ్చటగ ఉన్నాయి. వెండి, కంచు మొద లగు లోహములతో నిర్మించబడిన బంగారు గోపురాలతో ఉన్న ద్వారకానగర గోపురాల అందం దూరాన్నుంచి కొట్టవచ్చినట్లు కనిపిస్తున్నాయి. భవనంయొక్క చేల మరకత మాణిక్యాలతో అలంకరించ బడి ఉంది. దేవాలయాలు, వసతి గృహాలు ద్వారకా నగర సౌందర్యాన్ని ద్విగుణీకృతం చేస్తున్నాయి. ద్వార కలో అన్ని వర్ణాల ప్రజలు నివసించేవారని తెలు సుంది. శ్రీ కృష్ణుని రాజమందిరం, ఇతర యాదవ ప్రముఖుల భవనాలు ద్వారకా నగర మధ్యభాగంలో నిర్మింపబడ్డాయి.

భాగవత పురాణంలో ద్వారకా నగరాన్ని నీటి మధ్యలో నిర్మించినట్లుగా వర్ణింపబడి ఉంది. నీటి మధ్యలో నిర్మించబడింది అనడంలో వేరే అర్థంకూడ ఉంది. వరదలవలన ఎప్పుడూ ద్వారకా నగరం చుట్టూ నీరు ఉండేదని, అందువలననే ద్వారక నీటి మధ్యలో ఉన్నట్లుగా వర్ణింపబడిందని చెప్పవచ్చు. అందువల్లనే ద్వారకా నగరానికి 'జలమయసింహ ద్వారమని' (Gate way of water) పేరు వచ్చింది.

మహాభారత కాలంలో సరస్వతీనది ఒక పెద్ద నదిగా పేర్కొనబడింది. వేదాల్లో చెప్పబడిన సప్త సింధువులలో సింధునది, జీలం, చీనాబ్, రావి, సట్లెజ్, బియాస్, సరస్వతీ నదులున్నవి. ఆ సమ యంలో సరస్వతీనది సింధునదివలె పెద్దనదిగా ఉండేది. కాని కొంత కాలం తర్వాత అది అరేబియా సముద్రంలో కలిసి పోయినట్లుగా తెలుస్తున్నది. ఆ నాడు పెద్దనదిగా పేర్కొనబడిన సరస్వతి కురు క్షేత్ర మైదానంలో కాలువరూపంలో ప్రవహిస్తూ రాజస్థాన్ దగ్గర ఎక్కడో అంతమౌతున్నది. ఋగ్వే దము, మహాభారతములలో చేయబడిన భౌగోళిక నిర్ణయాలనుబట్టి ప్రస్తుతపు రాజస్థాన్ రాష్ట్ర మంతట ఒకప్పుడు సముద్రమని తెలుస్తున్నది. ఈ విషయంకూడ సరస్వతీనది ప్రస్తుతపు రాజస్థాన్ లో ఎక్కడో అంతమవుచున్నదను సత్యాన్ని నిరూ పిస్తున్నది. బహుశా ఇది అరేబియన్ సముద్రం యొక్క భాగమైవుండి, దానిలో సరస్వతి కలిసిపోయి ఉంటుంది. కాలక్రమంలో సముద్రం వెనుకకుపోయిన కొద్దీ భూభాగం బయల్పడి ఉండవచ్చు. పైన చెప్పబడిన వాదాన్ని శ్రీ కె. ఎమ్. ఫణిక్కర్ "A Survey of Indian History" అనే గ్రంథంలో ధ్రువపరచినారు. "This civilization at Ruper and in Bikaner extended far into the interior and may have had its centre in the valley of the Saraswati, the river which disappeared in historic times in the sands of Rajasthan."

మహాభారతకాలంలో హిమాలయ పర్వతాల్లో జరిగిన అనేక కంపనాలవల్ల సరస్వతీ ముఖద్వారంలో

మొహంజోదారో—శ్రీకృష్ణుని ద్వారకయే !

వెల్లువలువచ్చి జలప్రవాహమేర్పడి పెద్ద సరస్సుగా తయారైంది. నేటి భాక్రానంగల్ ప్రాజెక్టు స్థలం సరస్వతీ ముఖద్వారంగా ఉండవచ్చని తెలుస్తున్నది. భూకంపాల వల్ల అక్కడి రిజర్వాయరు శిథిలంకాగా సింధు, సట్లెజ్ నదులలోనికి విపరీతంగా నీరు ప్రవహించి. వాటి వరదలవలన ద్వారకానగరం మునిగిపోయింది. ఈనాడు సింధు నాగరకతగా పొరపాటుగా పిలువబడుతున్న ఈ నాగరకత మహాభారత కాలంనాడు 'ద్వారకలో విలసిల్లిన నాగరకత' అని నిర్వివాదంగా చెప్పవచ్చు.

మహాభారతంలోని మౌసలవర్షం, 7 వ అధ్యాయంలో ద్వారకానగరంలో జరిగిన జలప్రళయం గురించి చక్కగా వర్ణింపబడింది.

'నియతు తు జనే తస్మిన్

సాగరో మకరాలయః

ద్వారకామ్ రత్న సంపూర్ణ

జలౌ నాల్పావయత్ తదా.'

భాగవత పురాణంలో 30 వ భాగంలోని 11 వ స్కంధంలో శ్రీ కృష్ణుడు ద్వారకానగరంయొక్క జలమయాన్ని గురించి ఈ విధంగా వర్ణించాడు.

'ద్వారకా యాంచ నస్తేయమ్

భవద్ధి స్వస్వ బంధుభిః

మయా త్యక్తామ్ యదుపురీం

సముద్రః ప్లావయిష్యతి.'

భాగవత పురాణంలో ద్వారకానగరం జలమయమైనట్లు చెప్పబడింది.

'ద్వారకామ్ హరిణాత్కామ్

సముద్రః ప్లావయిష్యతి.'

ప్రస్తుత కాలంలో శ్రీకృష్ణుని ద్వారకను మొహంజోదారో (మోహన్ + జో + దారో) అని వచ్చును. శ్రీ కృష్ణుని 'మోహనుడు' లేక 'అందమైన వాడు' అని కూడ అంటారు. 'దార్' అనే పదమునకు 'ద్వారము' లేక 'సింహద్వారము' అని అర్థం చెప్పవచ్చు. పురాతన ద్వారకానగరం విశాల ప్రాంతాన్ని ఆవరించుకొని ఉండేది. ప్రస్తుతపు మొహంజోదారో ప్రదేశం అనాటి ద్వారక యొక్క రాజధానీ నగరం. ఈనాడు ఢిల్లీనగరం ఏవిధంగానైతే 580 చ. మైళ్ళ విస్తరించిందో, అదేవిధంగా శ్రీ కృష్ణుని కాలంలో ద్వారక కూడ అనేకవేల చరపుమైళ్ళు విస్తరించిందని తెలుస్తున్నది. అంధక, వృష్ణి మొదలగు తెగలకు చెందిన యాదవుల కేంద్రీయ వ్యవస్థతో కూడిన రాజ్యము శ్రీ కృష్ణుని ఆధిపత్యంలో ఉండేది. ఆ విధంగా ఏర్పడిన సంయుక్త రాజ్యంలాగానే ఆ కాలంలో ద్వారక సంయుక్త రాజ్యంగా ఉండేది.

నాయా చిన్న వ్యాసంలో నేను చెప్పదలుచుకున్న విషయం 'మొహంజోదారో శ్రీ కృష్ణుని ద్వారకయే' అని చెప్పటానికి ప్రాథమిక విచారణ (Prune facie case) మాత్రమే. కాని చరిత్రకారులు చేయవలసినది చాల ఉంది. పాశ్చాత్య చరిత్రకారుల వ్రాతలపై, భావాలపై మౌజుపడకుండా, సత్యాన్ని అన్వేషించాలి. యదార్థ చరిత్ర రచనకు పూనుకోవాలి. అందుకు సరియైన కృషి జరగడం అత్యవసరం. చరిత్రకారులు ఈ పరిశీలనకు మన ప్రాచీన సంస్కృత గ్రంథాలను పరిశోధించినట్లయితే పైన చెప్పబడిన వాదం నిజమవుతుంది. అంటే 'మొహంజోదారో శ్రీ కృష్ణుని ద్వారకయే' అని చెప్పగలుగుతాము.

కలగూరగంప

రాష్ట్రోదవంశ మహాకావ్యము రుద్రకవి రచనయా?

క్రిందుకూరి రుద్రకవి రచనలుగా నిరంకుశోపాఖ్యాన ప్రబంధము, సుగ్రీవ విజయ యక్షగానము, జనార్దనాష్టకము—వాఙ్మయ చరిత్రకారు లెల్లరు నంగీకరించిరి. 'సుధాతరంగిణి' వ్యాఖ్యానమును పేర శ్రీ స్వర్ణ సుబ్రహ్మణ్య కవిగారు నిరంకుశోపాఖ్యానమునకు విపులమైన టీకా తాత్పర్య సహిత గ్రంథమును వెలయించిరి. ఆ గ్రంథమునకు ఉపోద్ఘాతము శ్రీ కొండూరి వీరరాఘవాచార్యులవారు రచించిరి. ఆ ఉపోద్ఘాతమున రుద్రకవి రచనముగా రాష్ట్రోదవంశ మహాకావ్యమును సంస్కృత కావ్యము చేర్చబడినది. ఈ విషయమున వారు కవివారి వంశమున లభించిన తాళపత్ర గ్రంథమును బొంబాయిలో ముద్రితమైన గ్రంథమును పరిశీలించినట్లు వారి మాటలవలన తెలియుచున్నది. ఖరోడాలో ముద్రితమైన ప్రతియందు చాల వ్యత్యాసము లున్నవనిరి. 13.9. 1940 వ తేది గైక్వార్ తెల్లబరీవారు వీరి కిట్లు సమాధాన మిచ్చిరి: 'మాయోద్ధ 60 పుటలుగల తాటియాకుల గ్రంథము మాత్ర మున్నది. సమగ్రముగా లేదు. గ్రంథము యొక్క కడవట గద్యముగూడ లేదు. ఇంక నెక్కడ నైనను గొప్ప తెల్లబరీగలో విచారింపుడు.' వీరరాఘవాచార్యులవారు లభించిన తాళపత్ర ప్రతులందలి సర్గాంత శ్లోకము లాధారముగా నీ కావ్యము కందుకూరి రుద్రకవి రచనమని యభి పాయపడిరి.

వారుదాహరించిన సర్గాంత శ్లోకము లివి:—

'రాష్ట్రోద క్షితిపాలవంశ
ముకుటాలంకార చూడామణి
శ్రీ నారాయణ శాహజీవన విరే:
సత్కిర్తి ముక్తావలీం
విద్యత్కుండల భూషణాని
విశదశ్లోకైర గుంఫద్గుణ
స్ఫూర్తై: పండిత మండలాంబుజ రవి:
శ్రీ రుద్రనామాకవి:.'

'శాకేభోగి శరాబ్ధి భూ పరిమితే
సంవత్సరే దుర్ముఖే
మాసే చాశ్వయుజే సితప్రతిపది
స్థానే మయూరాచలే
శ్రీమల్లక్షణ పండితోదిత కథా
మా కర్ణ్య రుద్ర: కవి:
శ్రీ నారాయణ శాహాకిర్తి రసీకం
కావ్యం వ్యధాన్నిర్మలం.'

మరొక సర్గాంతమున 'రుద్రస్య విద్యోతతే' అనియు, గ్రంథాంత శ్లోకమున—

'శ్రీమద్వాగుల భూమిపాల
తిలక శ్రీ శాహనారాయణ
సూర్యర్షత్కిర్తి చరిత్ర చిత్రిత
పదే రాష్ట్రోద వంశాభిరే
భవ్యే స్కంధపరాస్వయేన
కవినా రుద్రేణ సృష్టే మహా
కావ్యే ఽస్మిన్ కృతవైరి వీర
విజయ: సర్గస్తు వింశోఽగమత్.'

'కవియట్లు కడమ యేకోనవింశతి స్వర్గముందును బహుచమత్కారముగ నీ శ్లోకాంతము పాదమున కథను తెలియజేయుచు సర్గసంఖ్యను వివరించుచు చిత్రించినాడు. కావ్యనిర్మాణ కాలమును తనవంశమును దన శక్తియును దెలియజేసిన శ్లోకములు గూడ నిందు జొప్పబడిన'వని వీరరాఘవాచార్యులవారు వివరించిరి. ఈ మహాకావ్యమున ఔత్తరేయ రాజుల చరిత్రను వర్ణించినట్లు పేర్కొనబడెను.

వాఙ్మయ చరిత్రకారు లెవరును ఈ మహాకావ్యము కందుకూరి రుద్రకవి కృతమని యంగీకరించినట్లు లేదు. సమగ్ర ఆంధ్రసాహిత్య చరిత్రమునను ఆరుద్ర దీనినిగూర్చి ప్రస్తావించలేదు. విక్రమ సింహపురి మండల సర్వస్వమున ప్రాచీనకవుల చరిత్రలో రుద్రకవి జీవితవిశేషములను వివరించుచు ఆ వ్యాసరచయిత రాష్ట్రోద వంశకావ్యము రుద్రకవి రచితము కాదనిరి. వారి వాక్యములివి: 'రాష్ట్రోద వంశ మహాకావ్య' మొక సంస్కృతగ్రంథ మున్నది.

దాని రచయితపేరు రుద్రకవి. కాని ఆ కవివేరు. అతని తండ్రి అనంతభట్టు: తండ్రి తండ్రి కేశవభట్టు. ఇతడు క్రీ. శ. 1556 మొదలు 1608 వఱకుండెను. కాబట్టి నామసామ్యమున 'రాష్ట్రోధ' వంశ మహాకావ్యము యీతని కంటగట్టుట ఉచితము గాదు. ఈతని గుఱించిన యభూత కల్పనలు చాల పుట్టియున్నవి. అవి యన్నియు గల్పితములు. (పుట. 228.)

ఈ కావ్యనిర్మాణమునుగూర్చి నిర్ణయించుటకు తగిన సాక్ష్యాధారము లింకను సేకరింపబడవ సీ యున్నది. నేను సేకరించిన వివరములవి: వాఙ్మయ చరిత్ర పరిశోధకు లీ విషయమై చర్చించి నిర్ణయించ గోరుచున్నాను. రాష్ట్రోధవంశ మహాకావ్యమునందలి 'శాకే భోగి శరాబ్ది భూ పరిమితే సంవత్సరే దుర్ముఖే, మాసే చాశ్వయుజ సితప్రతిపది' అను వాక్యము లాధారముగా కాలము శా. శ. 1458, క్రీ. శ. 1536 అగుచున్నది. నేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు ప్రకటించిన తామ్రశాసనమునందలి కాలము— 'అద్యాశీతి చతుశ్శతాధిక సహస్రవైం శకాబ్దాః గతా' శాలివాహన శకము 1480. క్రీ. శ. 1558. రెండింటి కాల మించుమించు పరిపోవుచున్నది.

సంస్కృత వాఙ్మయ చరిత్రకారులలో సుప్రశస్తలైన శ్రీ యం. కృష్ణమాచారిగారు రాష్ట్రోధ వంశ మహాకావ్య నిర్మాణమున నిట్లు సెలవిచ్చిరి. (చూ: Classical kt litt page 273. పేరా 198.)

"Rudra was the son of Ananta and Grandson of Kesava. He belonged to the Deccan and appears to have gone abroad to courts of Northern India. In Mayuragiri, he was Patronised by King Narayana Shah and his son Pratap Shah. In his RAUDHA VAMSA a Poem of 20 ca. 100 he describes the history of the Bagulas of Mayuragiri from the first king of the dynasty, Rastraudha, king of Kanauj. This poem was composed in 1596 A. D. Later he wrote a work in prose, divided in 10 uilasas Jhangir Shah Charita."

నిరంకుశోపాఖ్యానమున రుద్రకవి తన్ను గూర్చి గ్రంథాంతమున నిట్లు తెలుపుకొనెను.

'అతులతర సోమవార

ప్రత నియమ ధురీణ హృదయ వారిజ సాధ్వీ

శత వినుత చెన్నమాంబా

ప్రతిదిన సంసేవ్యమాన పదపంకజా.'

అనుటచే చెన్నమాంబ కుమారుడనియు, ఆశ్వాసాంత గద్యలో 'పెదలింగనార్య గర్భార్జన పూర్ణిమాత్రేయ' అనుటచే పెదలింగన కుమారుడనియు తెలియుచున్నది. సుగ్రీవ విజయమునను 'పెదలింగనార్య తనూజాడ'నని చెప్పికొనియున్నాడు. కాని, పై రుద్రకవి 'అనంతుని' కుమారుడు, 'కేశవుని' మనుమడునై యున్నాడు. ఇట ఆరుద్ర సమగ్ర ఆరుద్ర సాహిత్య చరిత్రలోని వాక్యములు పరిశీలనార్హములు: 'కృష్ణదేవరాయలవారి కాలంలో ఉన్న రుద్రకవి, మల్కిభరామనిచేత మాన్యాలు పొందిన కవి, గుంటుపల్లి భాస్కరుని కాలంలోని కవి ఒక్కరే అని భావించడానికి వీలులేదు. కందుకూరి వాని వంశంలో ముగ్గురో, నలుగురో రుద్రకవులు ఉంటారు. వాళ్లలో బహుశా రెండవ రుద్రకవి నిరంకుశోపాఖ్యానం, సుగ్రీవ విజయం మొదలైన రచనలుచేసి ఉంటాడు.' (సంపుటం--రీ. పుట--185.)

మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి సంస్కృత కవి జీవితములలో (పుట--526) రుద్రకవి--1 ని గూర్చి ఇట్లున్నది.

'ఇతని తండ్రి అనంతభట్టు. తాత కేశవభట్టు. దక్షిణదేశీయుడైన ఈ కవి యుత్తరదేశ యాత్ర గావించి నారాయణ షా మయూరగిరి నేలుచున్న కాలమున నతని సత్కారమంది యీతని యాస్థానమున విద్యత్కవియై యందు స్థిరపడి, ఆ ప్రభువు కుమారుడైన ప్రతాప షా కాలమున నతని సభ నలంకరించి వన్నెకెక్కిన వాడు. మొదటి కావ్య కుబ్జరాజైన రాష్ట్రోధ రాజులతో నారంభించి రాష్ట్రోధవంశరాజుల చరితము నిరువది సర్గముల కావ్యముగా నిర్మించెను. ఈ కావ్యము శా. 1518 లో సమాప్తిగాంచిన దగుట నితడు శా. 1480-1530 నడుమనున్న వాడనుట నిర్వివాదాంశము.

ఈ కృతిలో కావ్యకుబ్జరాజులు శివునివల్ల వరము లొందినవారని వర్ణించియున్నాడు. ఇందు

రాష్ట్రోద రాజ్యము, ఆ రాజవంశము ప్రధానముగా వర్ణింపబడినవి. కవిత్వము సరసముగనే యుండును.'

ఇతడు కందుకూరి రుద్రకవులలో నొకడయి యుండవోపు ననుటకు 'స్కంధపురాన్వయేన' అనునది ప్రబల నిదర్శనము. నిరంకుశోపాఖ్యానాది గ్రంథములు రచించిన గ్రంథకర్త తండ్రి పెదలింగన యగుటచే నితడు మరియొక రుద్రకవి గానోపును. ఆ వంశమున చాలామంది రుద్రకవులున్నారు. ఇప్పటికిని తద్వంశీయులు ప్రకాశం జిల్లా చింతలపాళెమున నున్నారు.

పి. హెచ్. డి. పట్టమునకై వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయములో 'కందుకూరి రుద్రకవి రచనలు—సవిమర్శక పరిశీలన' అను అంశముపై డా. జె. సూర్య నారాయణగారి పర్యవేక్షణలో పరిశోధన గావించుచున్న నాకు ఈ కావ్యరచనా విషయకమైన సందేహములను తీర్చవలసినదిగా పండితులను ప్రార్థించుచున్నాను.

—శ్రీ ఆర్. అనంతపద్మనాభరావు.

'అనంతుని ఛందము'—

ఒక అనన్విత పద్యము

'అనంతుని ఛందము' తెలుగు ఛందో గ్రంథము లలో సుప్రసిద్ధము. ప్రాచ్యకళాశాలా విద్యార్థులకు పాఠ్యగ్రంథము. దీనిని 1958 నాటికి 'వావిళ్ల' వారు ముమ్మారు ముద్రించిరి. మూడవ ముద్రణ మున కీ గ్రంథమును పరిష్కరించి సిద్ధపజిచినవారు సుప్రసిద్ధులు శ్రీ రావూరి దొరసామి శర్మగారు. ఆ ముద్రణమును సమీక్షించినవారును శ్రీ శర్మగారే. 'సమీక్ష' చివట వెల్లడించిన 'కృతజ్ఞత'లో 'ఈ ఛందము తృతీయ ముద్రణార్థ మిటీవల 'బరిష్కరించి యుంటినిగాన.....' అని శ్రీ శర్మగారే స్వయముగా చెప్పికొనిరి.

సమర్థులగు శ్రీ దొరసామిశర్మగారు పరిష్కరించిన ఈ గ్రంథమందలి ఒక పద్యము పరిశీలనార్థమై కన్నట్టుచున్నది. వారి దృష్టి ఈ పద్యముపై ప్రసరించినట్లు కానరాకున్నది. ద్వితీయ ముద్రణ (1947) మందీ పద్య మెట్లు ముద్రిత మయియుండినదో తృతీయ ముద్రణమందును—ఎట్టి

మార్పు లేకుండ—అట్లే అచ్చుపడినది. కావున శ్రీ శర్మగారి పద్యమును గమనించలేదని నిశ్చంకముగ చెప్పవచ్చును. వారు కాక 'కళాప్రపూర్ణ' శ్రీ వడ్లమూడి గోపాలకృష్ణయ్య ప్రభృతు లీ గ్రంథమందలి విషయములను విమర్శించియున్నారు. కాని వారెవ్వరును ఈ పద్యమును పరామర్శించినట్లుగాని, తడవి నట్లుగాని—నా యెఱిగినందాక—యెందును—కానరాదు. ఫలితము : పద్య మనన్వితముగా తయారైనది. ఆ లోపము పై పండితుల పరిశీలనాభావ జనితమని తలచవలెనుగాని అంతమాత్రముననే వారికి అజ్ఞత నాపాదింపరాదు కదా!

ఆ పద్య మిది :

'మొగిళులు నలమగు, నిటులన్
నగణము, సగణమగు నిటు లనంగుని తండ్రి!
తగణము; పాళులనంగా
భగణము వాకిళ్లు, భలము వాకిళు లనంగన్.'

(అనంతుని ఛందము, 1. ఆ—22 ప ; పుట—6.)

స్థూలదృష్టి కీ పద్యమం దేలోపము కాన రాదు. కాని లక్ష్యలక్షణ సమన్వయము కుదురుపడదని మాత్రము చెప్పనక్కర గలు దనుకొందును. ఈ కందము పూర్వార్థ మిట్లుండవలెను.

'మొగిళులు నలమగు, నిటులన్
సగణము, నగణమగు నిటు, లనంగుని తండ్రి!'

ఇటు ప్రకరణమునుబట్టి 'అనంగుని తండ్రి!', మొగిళులు—నలము, ఇటులన్—సగణము, ఇటులు—నగణము' అని కదా అనంతుడు చెప్పదలచినదియు, చెప్పవలసినదియును. కావున కందము పూర్వార్థము పైన చూపిన విధముగ నుండుననుటకు సందేహింపనక్కరలేదు.

మఱి పద్యమందలి రెండవ పాదము 'నగణము సగణమగు నిటు లనంగుని తండ్రి!' యని ముదిత మగుటకు కారణమేమైయుండును? ఆలోచింపగా గ్రంథము అచ్చుపడునప్పుడు ఎఱుకచాలని—చిత్తులు దిద్దిన మహానుభావు లెవరో చేసిన 'చేమార్పు' కావచ్చు నిది అని తోచుచున్నది.. మునువెనుకలు చూచుకొనకుండ 'స—న'లకు యతి చెల్లదు కనుక

పాదాదిని నగణమును నిల్చి దాని స్థానమునకు సగణమును నెట్టియుందురు, ఆ చిత్తులు దిద్దినవారు, ఈ సర్దుబాటుతో యతిని సురక్షితము కావించితిమని ఏదో ఘరకార్యము చేసినట్లు వారు బుజము లెగురవైచికొనియుందురు. ఆ అల్పసంతోషులకు లక్ష్య లక్షణ సమన్వయముచేసి చూచికొను ఓరిమిగాని, నేరిమిగాని ఎక్కడిది? ఇంతకును ద్వితీయ చరణమున తొలుత 'సగణము' అని పాఠమున్నను యతి చెల్లుబడి కాగలదనియు, పై సర్దుబాటు యతిని రక్షించునదైనను ప్రకరణసామంజస్యములేని అవి వేకపు చర్య యనియు సహృదయులు గమనింపకపోరు. ఇక కందము ఉత్తరార్థము గ్రంథమున నిట్లు ముద్రితము.

'తగణము; పాళులనంగా

భగణము, వాకిళ్ల భలము వాకిళ్లు లనంగన్'

ఈ పాదములందు ఛందోభంగమేమియు కన్పట్టదు. లక్ష్య లక్షణ సమన్వయము మాత్రము కుదరదు. నాల్గవ పాదమందలి అక్షరములు రెక్కలు కట్టుకొని పైకి ఎగిరినవి. మూడవ పాదమందలి అక్షరములు క్రిందికి వ్రాలినవి. అందులకు కారణములను ఇట్లు ఊహింపవచ్చును. ముద్రాశాలయలదలి 'కంపోజిటరు' అక్షరములను అజాగ్రత్తగా కూర్చుట ఒకటి. పుటలు కట్టుకొని ప్రాలుమాలిక వలన సంభవించిన అక్షరముల జారుపాటు రెండవది. పుటలు కట్టునపుడు అక్షరములు జారిపోవుటయు, వానిని వారు ఆత్రముతో అందందు అరగొరగా దూర్చుటయు అచ్చువనులతో అంతయో ఇంతయో పరిచయమున్న పండితులకు అనుభవసిద్ధమైన విషయమే.

ప్రకృతము—కందము ఉత్తరార్థమునందు చిన్ని సవరణము చేసికొనిన లక్ష్య లక్షణ సమన్వయమునకు తంటా ఉండదు. పరికింపుడు:

'తగణము వాకిళ్లనంగా

భగణము పాళులనభలము వాకిళ్లలనంగన్'

ఇప్పుడు 'వాకిళ్ల—తగణము, పాళులు—భగణము, వాకిళ్లు—భలము' అను సరసమగు అన్వయ మేర్పడును. పైన నా సూచించిన సవరణములతో పద్యము క్రింద చూపిన విధముగ నుండును. ముద్రిత పద్యమందలి పాఠకాలుష్యములు తొలగిపోవును.

'మొగిళులు నలమగు, నిటుల

న్యగణము, నగణమగు నిటులనంగుని తండ్రీ!

తగణము వాకిళ్లనంగా

భగణము పాళులన, భలము వాకిళ్లలనంగన్'

ఈ పద్యము గ్రంథమున—తొలుత చూపినట్లు అనన్వితముగ ముద్రితమగుటకు అచ్చుకూటము నందలి 'కంపోజిటరు' చిత్తులు దిద్దినవారు బాధ్యులనుట నమంజసము కావచ్చును. ముమ్మాటికి సత్యమును కావచ్చును. కాని గ్రంథమును పరిష్కరించి ముద్రణకు సిద్ధపఱచిన శ్రీ దొరసామి శర్మగారును ఇందులకు కొంతవఱకు బాధ్యత వహింపక తప్పదు. ఇట్లు వ్రాసినందులకు శ్రీ శర్మగారు మన్నింతురని నా నమ్మిక.

ఇందలి ఔగాములను పండితులు పరిశీలించి, నా సూచించిన సవరణలకంటె సముచితములైన సవరణలను సూచించినచో వారికి 'ధన్యోస్మి' చెప్పుకొనగలను.

శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి



లేఖలు

‘మాట’ సంగతి

సవ్యక్ దృష్టి విమర్శక ధర్మం

‘74 జూలై భారతిలో ‘అనేకార్థ దోతకం—
మాట’ అనే వ్యాసంలో (కలగూరగంప)
శ్రీ బండి గోపాలరెడ్డిగారు (బంగోరె) ‘మాట’కు
‘అర్థాలు ప్రయోగాలు మచ్చుకు కొన్ని’ అంటూ
బ్రౌను ఇచ్చిన అర్థచ్ఛాయ లన్నిటిని — 28 టిని
ఇచ్చారు. కాని బ్రౌన్ ఇచ్చిన వాటిలో ‘చిన్నమాట’
లేదు. ఈ ‘చిన్నమాట’ను రహస్యార్థంతో (to be
kept confidential) వాడుతుంటారు. ‘ఎవరూ లేని
చోట; ఇదుగో చిన్నమాట’ అంటూ ఆరుద ఈ
‘చిన్నమాట’తో ఒక చిన్నపాట కూడ రాశాడు.

ఇంకొక ముఖ్యమైన విశేషం ఏమిటంటే—
‘వాడి మాట వాడి వాళ్ళో వేశాను.’ అనేది జాతీయం—
Idiom. దీనికి ‘I acted as he desired’ అని బ్రౌన్
ఇచ్చిన అర్థం సరికాదు. దానికి సరియైన అర్థం
‘I have paid him in he same coin’ అని. ఎవ
డైనా అసంగతమైన ఒక మాట మాట్లాడినా, లేక
అటువంటి పనిని చేసినా ఇంకొకడు అటువంటిదే
వేరొక అసంగత ప్రసంగంగాని విరుద్ధమైన పనినిగాని
చేసి, ఎవరైనా ‘ఏమి, ఇట్లా చేశావు? అని ప్రశ్నించి
నపుడు ‘తప్పేముంది? వాడి మాట వాడి వాళ్ళోనే
వేసినా’ అంటూ ఉంటారు. బ్రౌన్ పొరపాటున
ఆ అర్థం ఇచ్చిఉండవచ్చు. అర్థవిపరీణామం జరిగి
ఉండవచ్చుననుకోవడానికి కూడ ఆస్కారంలేదు. జాతీ
యాలలో అర్థవిపరీణామం ప్రాయీకంగా జరుగదు.
క్వాచిత్కంగానైనా జరుగుతుందనుకోవడానికి ఒకటి
రెండు నిజరూపాలైనా మృగ్యం.

‘మాటవాసి’కి Influence అనే అర్థం
మాత్రమేకాక ‘కేవలం మాట మాత్రం’ Merely
Putting a word without any apology and
appeasement అనే అర్థం కూడ ఉంది.

—శ్రీ పాకాల వెంకటకృష్ణయ్య.

అయ్యా,

జూలై నెలలో నేను వ్రాసిన ‘వేమన్న రభస’
అన్న చిన్న వ్యాసాన్ని పురస్కరించుకొని శ్రీ సర్వేశాయ్
తిరుమలరావుగారు ‘అలగ్జాండర్ పోప్—వేమన’ అన్న
శీర్షిక క్రింద సెప్టెంబరులో రభస చేశారు. అవిచార
మూలకమైన వారి వ్రాత సద్విమర్శ అయితే,
నాది విమర్శాభాస’ మని అంగీకరించడానికి నాకు
ఆవంతైనా అభ్యంతరంలేదు. రసజ్ఞులైన పాఠకులు
ఈ క్రింది విషయాలను గుర్తించగలరు.

(1) శ్రీ తిరుమలరావుగారు నేను పోపుకవి
నుద్దేశించి చెప్పిన కవితా లక్షణాలనుగాని, విమర్శకాభి
ప్రాయాలను కాని కాదనలేదు. పోపు అనువాద కావ్య
ప్రశంసనా వ్యాసానికి అప్రస్తుతం కనుక విడచిపెట్టాను.
నేను యెక్కడ పోలికలు చెప్పానో దాన్ని విడచిపెట్టి,
ఇతరత్ర తొల్యములేదని చెప్పడం సద్విమర్శ అవు
తుందా? ఒక కైలిలోనేగాక భావం ప్రపంచించడం
లోను, తాత్త్విక చింతనలోను సాదృశ్యమేకాక,
తాదాత్మ్యాన్నే కొన్నియెడల నిరూపించిన సి.పి. బ్రౌన్
దొరగారుకూడా ‘సరభసం’గా వ్రాశారంటారా వీరు?

(2) అభిమానాలు దురభిమానాలుగ మార
కూడదని, సాహిత్యవిమర్శ తదుచితమైన పరిధిలో
మాత్రమే జరగాలని చెప్పడమే నా వ్యాసంయొక్క
ముఖ్యోద్దేశ్యం. ఇందులో ఏ ఒక్క కవిని న్యూనత
ఎరచే ప్రసక్తి లేదు. నా వ్యాసం సావధానంగా చదివిన
ఏ ఒక్కరికీ శ్రీ తిరుమలరావుగారికి కలిగిన అపోహ
కలిగే అవకాశంలేదు.

(3) కేవలం రీతి కవులను మహాకవులుగ
గుర్తించే సాజన్యం అందరికీ ఉండదు. నేను పేర్కొన్న
కవితా లక్షణాలు, శాస్త్ర పరిభాషలో మహాకవి లక్ష
ణాలే అయితే, నాటికీ నేటికీ భారతీయ కవితా సంప్ర
దాయాభిజ్ఞులు వ్యాసాదులైన ఇద్దరు ముగ్గురు కవు

అనే మహాకవులుగా గుర్తించడం ఎందుకు జరుగుతోంది? మనం ఈనాడు వాడుతున్న మహాకవి శబ్దం కేవలం అభిమాన సూచకమేకాని, ఆలంకారిక సమ్మతం కాదని మనవి.

(4) నేను వ్రాసిన వ్రాతలో స్వచ్ఛంద వ్యాఖ్యాతం లేదని పై వివరణవల్ల స్పష్టమే. ఇక వారి విమర్శలోని ఈ వాక్యాలు గమనించండి.

‘మనకు ఒక మహాకవి ఎప్పుడునూ మహాకవియే..’ తరువాత పేరాలో ‘రామరాజ భూషణుడు...ఆ నాడు మహాకవుని ప్రశస్తి చెందిన మారన, పినవీరనలు నేడు మలుచబడినారు.’

దీనిపై వ్యాఖ్య అనవసరం.

(5) ఇక జాన్ డోనేను (Donne) గురించి వారు వ్రాసినది ఆశ్చర్యజనకంగా ఉంది. నాకు తెలిసినంతమటుకు ‘ఈ కవిత్వోద్ధరణ ‘కేవలం, ‘శైలికి’ ‘మేజరీ’కి కవిరా తత్వానికి సంబంధించినదే కాని ‘ఆధ్యాత్మిక శూన్యత’ను నింపడానికేకాదు. (Metaphysical అన్నమాట భ్రమపెట్టలేదుకదా!) ఇంతకూ ఈ ‘రివైవల్’ వారూహించినట్లు యుద్ధాంతర పరిణామం కాదు. ఈ ఉద్యమం పందొమ్మిదవ శతాబ్దిలోనే ప్రారంభమైంది. దానికి అనన్య ప్రచారాన్ని కూర్చాడు ఇలిఎట్.

శ్రీ తిరుమల రావుగారి వ్యాసం చదివాక నేను నా వ్యాసంలో పేర్కొన్న సమ్యక్ దృష్టి-ఇది ప్రమాద భరితం అంటున్నారు వారు---వివర్యకునకు

ఎంత ఆవసరమో సాతకులు ప్రత్యక్షంగా గ్రహించగలరు.

—శ్రీ గంటి శ్రీరామమూర్తి.

‘కులబ్రాహ్మణః— కులభూపతి’

శ్రీ షడ్వర్ణనం—సోమసుందరశర్మగారు కడచిన నెల (నవంబరు-74) భారతిలో నన్నయభట్టు భారతంలో చెప్పిన ‘తన కులబ్రాహ్మణ’ అనే పద్యంలోని విశేషణాల సార్థక్యాన్ని చక్కగా వివరించారు.

కాని ‘కులబ్రాహ్మణ’ పదాన్ని ప్రయోగించిన నన్నయభట్టును అనుసరించే తిక్కన సోమయాజి ‘కుల’ పదాన్ని ఉపయోగిస్తూ ‘కులభూపతి’ శబ్దాన్ని వాడి నాడని విరాటపర్వంలోని ‘విరటుడు నిన్ను నెప్పు’ అనే పద్యాన్ని ఉదాహరించారు. ఆ పద్యంలోని రెండవ పాదంలో వారు చెప్పినట్లు ‘కులభూపతి’ శబ్దం లేదు. ‘కులభూతి విశేష విధాయకుండు’ అని మాత్రమే ఉన్నది. ‘భూపతి’ అని చెప్పే ఛందోభంగం కలుగుతుంది. ‘కులభూతి విశేష విధాయకుండు’ అంటే ఆ రాజవంశానికి ఎక్కువ ఐశ్వర్యాన్ని కూర్చేవాడని అర్థం గ్రహించవలసి ఉంటుంది.

‘కులబ్రాహ్మణ’ శబ్దాన్ని సరిగ్గా ‘కులభూపతి’ వాడబడినదని అనుకోవడం ఉచితంగా కానరాదు.

‘ఆంగీకరణ’.



గ్రంథవిమర్శలు

సురభారతీ సమితి ప్రత్యేక సంచిక

(సంపాదకులు : డాక్టర్. పి. రామచంద్రుడు, శ్రీ బి. పి. శాస్త్రి గార్లు. $\frac{1}{4}$ క్రొను సైజు. పుటలు 122 వెల తెలియదు. ప్రకాశకులు—సురభారతీ సమితి, హైదరాబాదు.)

భారతదేశంలోని భాషల్లో ప్రధానమైనది, అతిపాఠ్యమైనది సర్వత్రా భాష. మధురమైన ఆ భాషలోనే రామాయణాన్ని అధికవివాదాలకు మహిమ తోట రచించాడు. పాశ్చాత్య దేశములైన విద్యార్థులు కూడా సంస్కృతాన్ని మిక్కిలి ప్రశంసించారు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ కాలంలో దీనికి తగిన అభివృద్ధి కలగలేదు. కాని భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్యం లభించాక ఏతదభివృద్ధి విషయమై ప్రభుత్వమూ, ఇతర సంస్థలూ ప్రయత్నాలు చేస్తూనే ఉన్నవి, ఒక్క తమిళనాడుతప్ప ఇతర రాష్ట్రాలేవీ సంస్కృతాన్ని ఉపేక్షించలేదు.

గీర్వాణ వాణి వ్యాప్తికి ఆంధ్రరాష్ట్రం బహుముఖాల ప్రయత్నిస్తున్నది. ఆంధ్ర విద్యార్థులందరూ సంస్కృతంలో మంచి ప్రవేశం కలవారై ఉన్నందున విద్యార్థకం మూలంగా సురభారతీ ప్రచారం సాగుతున్నది. ఆయినా పట్పన్నైన సంస్థ ఏర్పడితే ప్రచారం బాగుగా సాగగలదనే ఆశయంతో హైదరాబాదులోని ప్రముఖులు 1970 సం. ఏప్రిల్ నెలలో 'సురభారతీ సమితి'ని ప్రారంభించారు. జరుపుతున్న సమావేశాలవల్లనూ, నడుపుతున్న తరగతులవల్లనూ ఈ సంస్థ అచిరకాలంలోనే అందరి ఆమోదాన్ని పొందగలిగింది. ప్రభుత్వం వారు, వదాన్యులు ఇస్తున్న ప్రోత్సాహంతో కడచిన మే నెలలో స్వంతభవనం నిర్మించుటకు పూనుకొన్నది. ఆ సందర్భంగా ఈ ప్రత్యేక సంచిక వెలువడింది.

ఇందులో పాఠికకు పైగా శీర్షిక లున్నాయి. వ్యాసాలు అంగంకోనూ, సంస్కృతంలోనూ రచించ

బడినవి. సంస్కృత శ్లోక వ్యాసాలు కూడా ఉన్నవి. ప్రముఖ ఆర్థిక విజ్ఞానవేత్త శ్రీ చింతామణి దేశముఖ్ రచించిన శ్లోకాలు ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగినవి. వ్యాసాలలో డాక్టర్ ఎన్. రమేశన్ వ్రాసిన శ్రీ శంకర భగవద్పాదులను గురించిన వ్యాసం, శ్రీ కె. వీరభద్ర రావు, శ్రీ అనంతవారాయణగార్లు ముక్తిముల్లరును గురించి వ్రాసిన వ్యాసాలు, డాక్టర్ రామరాజుగారి సురవరం — అన్నయచార్యులను గురించి యిచ్చిన విషయం, డాక్టర్ రాఘవన్ వ్రాసిన మధురా విజయ కావ్య విమర్శ, డాక్టర్ పి. రామచంద్రుడు వ్రాసిన కాళిదాసుని సొంత అనుకరణల సంగ్రహం, నాట్య శాస్త్రాన్ని గురించిన రావ్ జీ ఉపాధ్యాయగారి పరిశీలన, కె. కృష్ణ మూర్తిగారి సాహిత్య సౌందర్య పరామర్శ, రాజేశ్వర శర్మగారి సంస్కృత భాషలో ఉన్న తెలుగు వ్యాకరణాల ఉదంతం, డాక్టర్ పి. ఎన్. ఆర్. అప్పారావుగారి నటులను గూర్చిన సమీక్ష, మామిడిపూడి — వేంకటరంగయ్యగారి అర్థశాస్త్ర విషయం వివరించే వ్యాసం, డాక్టర్ లావేగారి పురాణ పరిశోధన, డాక్టర్ యశోదారెడ్డిగారి రాస, ఛలిక్య నాట్యవ్యాసం, డాక్టర్ వేంకటాచార్యగారి సానుమతీ వ్యాసం పెక్కు విషయాలను తెలిపే ఆంగ్లవ్యాసాలు. ఎంగిడు, బుష్కళ్యంగుల సామ్యాన్ని వివరించే భిరుమల రామచంద్రగారి పరిశోధనా వ్యాసం, బిల్లణ కవి విక్రమాంకదేవ చరిత్రను గురించి కప్పగంతుల—లక్ష్మణశాస్త్రిగారు వ్రాసిన వ్యాసమున్నూ సంస్కృత వ్యాసాలు. కాళిదాస నాటకాలలోని స్త్రీ పాత్రలను గురించి శ్రీమతి పుట్టగుంట—శ్రీ సతీశాకవాణి వ్రాసిన వ్యాసం ఒక్కటే తెలుగులో ఉన్నది.

పయి వ్యాసాలన్నిటిలోనూ పరిశోధకులు గమనించి, గ్రహించదగిన విషయాలు చాలా ఉన్నవి. ఇవి సురభారతీ సమితియొక్క సంస్కృతభాషా సేవకు ప్రబల నిదర్శనాలు.

గుంటూరు కాలేజీ శతావధానము

(శతావధాని : శ్రీ వేలూరి—శివరామశాస్త్రి, డిసెంబరు 22-58 వుటలు. సాహితీమేఖల ప్రచురణ వల 3 రూ. ప్రతులు—శ్రీ ఎ. వి. సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి నెం. 6 1-59 G. రామగిరి, నల్లగొండ.)

శ్రీ శివరామశాస్త్రిగారు ఆంధ్ర విప్లవోక్తంలో అగ్రస్థానానికి చెందినవారు. ప్రతభావంచులు. తిరుపతి వేంకట కవులకు శిష్యులయిన వారిలో సమాపిస్తైన యశస్సును సంపాదించుకున్న కవితంసులు. ఇంకా యేళ్లు వయస్సులోనే తిరుపతి వేంకట పులతోపాటు శతావధానాల్లో పాల్గొని, తాము శతావధానాలు చెయ్యడమేకాక, శతావధాన సమయాల్లో గురువులకు చేదోడు వాదోడుగా ఉంటూ ఉండేవారు. గురు ముఖతః వ్యాకరణాది శాస్త్రాలు అభ్యసించి, సంగీతం లోనూ కృషి చేశారు. సంస్కృతాంధ్రాలతోపాటు ఆంగ్లం, ఫ్రెంచి, బెంగాలీ వాఙ్మయాలలో అపారకృషి చేశారు. సంపన్నులు అవడంవల్ల భవితోసం సేవక వృత్తిని ఆశ్రయించక స్వతంత్ర జీవనం సాగించి, కాలాన్ని గ్రంథరచనలోనూ, శిష్యులకు విద్య బోధించడంలోనూ గడిపారు.

శివరామశాస్త్రిగారి గుంటూరు కాలేజీ శతావధానం శతావధానా లో చాలా విశిష్టమైనది. సాధారణంగా శతావధానానికి మూడుమంది ప్రజ్ఞులకు కలెక్షర్లుగా రూపంలో సమావేశాలు చెప్పడం, సమస్యలు పూరించడం జరుగుతుంది. కాని నూరుమంది దొరకడం దుర్లభం. ప్రచ్ఛన్న సంఖ్య నూటికి చాలా తక్కువగా ఉన్ననూడా శతావధానంలోనికి లెక్కకు వస్తుంది. శివరామశాస్త్రిగారి శతావధానం అటు వంటిది కాదు. ఇందులో నూరు ప్రస్థలకూ సమాధానాలున్నవి. అందువల్ల ఇది సంపూర్ణ శతావధానం. శ్రీ శాస్త్రిగారు దీనిని ఇరవైయేళ్లు పిచ్చయస్సులోనే పెన్సివిద్వాంసుల యొక్కయూ, జాషిభిమానులైన విద్యాధికుల యొక్కయూ సమక్షంలో ఎంతో సమగ్ర నీయంగా నిర్వహించారు. దీనిని మొదట్లో కాకినాడ లోని 'సరస్వతీ' పత్రిక 1911 సం.లో ప్రకటించింది. కాని, దాని ప్రతులు చాలాకాలముచీ అలభ్యంగానే ఉన్నవి. శ్రీ శివరామశాస్త్రిగారి శిష్యులు అంబటిపూడి వెంకటరత్నంగారు దానిని తిరిగి ప్రక

టించడానికి పూనుకున్నారు. శ్రీ నిడుదవోలు వేంకట రావుగారివద్ద దాని ముద్రితప్రతి ఉన్నదని తెలిపి వారిని ప్రార్థించగా, ఆయన దానికి కాపీ వ్రాయించి యిచ్చి దీని ప్రచురణ ముఖ్యకారకు లయ్యాడు.

ఇందులో శ్రీ శివరామశాస్త్రిగారి గుంటూరు కాలేజీ శతావధానం సమగ్రంగా ఉన్నది. అవధానం యొక్క నూరు పద్యాలలోనూ విధి చూడస్పరించేందరి సంస్కృత శ్లోకాలు కూడా ఉన్నవి. అవధాన ప్రారంభంలో శాస్త్రిగారి గురువుల శ్రీ చెళ్లపిళ్ల వేంకటశాస్త్రిగారు, శివరామశాస్త్రిగారు సభాసదులను గురించి చెప్పిన మనవి పద్యాలన్నవి. గ్రంథం చివరి సభాసదులు ఆరువది వేంకట కవులు. శిష్యుల హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు, శా — కృష్ణాచార్యులుగారు, జాపూడి—హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు, పంచాన్ని —మార్కండేయ శాస్త్రిగారు, బుజ్జేల్లి—లక్ష్మీకృష్ణాచార్యులుగారు, వి. కృష్ణచార్యులుగారు, ములుకుచి—లక్ష్మీకృష్ణారాయణశాస్త్రిగారు, గుంటుపల్లి—సుబ్రహ్మణ్యయ్యగారు, చిటా ప్రగ్గడ—సీతారామాంజనేయగారు, గరికిపాటి—సీతారామయ్యగారు, పులవరపు—కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, గొట్టిపాటి—వెంకటరత్నయ్యగారు, కంబంపాటి—విష్ణునాథయ్యగారు, పడియాలం—వెంకటాచార్యులుగారు, వేలూరి—వెంకటాచార్యులుగారు దేసిన ప్రశంసపద్యములున్నవి. అందులలో శాస్త్రిగారి యిరవ శతావధానాల్లోని కొన్ని పద్యములు ఈయబడినవి.

ధారణాశక్తి ప్రబుద్ధర ప్రధానంగా గల శతావధానాల్లో చెప్పే పద్యాలు కంటే పేలవంగా ఉండడం

ప ప యో గ క ర మై న

సరితోస్త గ్రంథములు

వ్యసనము—మిక్కి—కోళ్ల పెంజుము—అడవులు—
శోటవని—యంబవీరంగ—దైత్యము—వివిధ సాంకేతిక
విషయములపై గ్రంథములు గలవు. కేటలాగు ఉచితము.
ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS,
P. B. No. 12702, Calcutta—5.

సహజం. కాని శివరామశాస్త్రిగారి పద్యాలు పేలవంగా కాక రసవంతంగా, ఇంపుగా సాగుతూ ఉంటాయి.

ఉదాహరణకు — 34 వ పదం. శార్దూల విక్రీడిత వృత్తంలో వసంతవర్ణన — (దుష్కరమైన 'ర్ష' ప్రాసతో).

'హర్షావాప్తికి మూలమై గుమురులై
యామ్రాదిచ్ఛంబులు
త్కర్షంబుల బొసరింపగా శుకపిక
ధ్వనమ్ము లేపార, దు
ర్దర్షంబై మలయానిలం బెగయఁ గం
దర్పండు సూనావళి
వర్షంబుం గురియింప నామని కడున్
భాసితై మొల్లంబుగన్.'

ప్రాసం దుష్కరమైనా ఈ పద్యం సుకరంగా ఉండి, వసంతర్తువును చక్కగా వర్ణిస్తున్నది.

అచ్చతెలుగులోనూ, శ్లేషలోనూ కూడా చాలా పద్యాలు చెప్పబడినవి. ఇవి అవధానం చేసేవారి ప్రతిభను వెల్లడిస్తున్నవి.

తమ పదహారోయేట జరిగిన సంఘటనలను గూర్చి శ్రీ శివరామశాస్త్రిగారు జ్ఞప్తికి తెచ్చిన కొన్ని జ్ఞాపకాలు, గుంటూరు కాలేజీ శతావధానమును గురించి కాలేజీ విద్యార్థులు ఉపోద్ఘాతంగా తెలిపిన విషయాలు, కాలేజీ ప్రిన్సిపలు యూల్ దొరగారూ, వైస్ ప్రిన్సిపలు రాయ్ స్ట్రాక్ దొరగారూ ఆంగ్లంలో ఇచ్చిన ప్రశంసాపత్రాలు, డాక్టర్ వేంకటావధానిగారు 1964 లో అవధానాలను గురించి వ్రాసిన వ్యాసం ఈ పుస్తకానికి శోభను కలిగిస్తున్నవి.

శాస్త్రిగారు మరణించిన తర్వాత వారి శిష్యులు శ్రీ వేంకటరత్నంగారు సమర్పించిన భక్త్యంజలి జల సూత్రం రుక్మిణీనాథశాస్త్రిగారు, ఎన్. ఆర్. కే. శర్మగారు దివాకర్ల-వేంకటావధానిగారు, కొండూరు-వీరగామవాచార్యులుగారు ఆంధ్రప్రభలో ప్రకటించిన వ్యాసాలు ఇందులో చేర్చబడినవి. అవి శ్రీ శాస్త్రిగారి జీవితవిషయాలను, ప్రతివాదిశేషాలను తెలిసికొనుటకు మిక్కిలిగా ఉపయోగిస్తున్నవి.

శ్రీ శివరామశాస్త్రిగారి గుంటూరుకాలేజీ శతావధానంతోపాటు ఆయనను గురించిన పెక్కువిషయాలు ఎంతో ఎంతో ముచ్చటగా ఈ గ్రంథాన్ని అచ్చు

వేయించి, ఆంధ్రుల కందించిన 'సాహిత్యమేఖల' నిర్వాహకులను అందరూ అభినందించవలసి యున్నది.

తెలుగునాడు

(గ్రంథకర్త : మహాకవి-శ్రీ దాసు శ్రీరాములు, క్రాను 23-48 పేజీలు. వెల 2 రూ. పచురణ, ప్రాప్తిస్థానం-మహాకవి దాసు శ్రీరాములు స్మారక సమితి, 1-10-97. అశోకనగర్, హైదరాబాదు-20.)

శ్రీనాథకవి సాహిత్యభాముని కాలంలో దేశకాల పరిస్థితులతోపాటు, ఆ నాటి తెలుగువారి జాతి మతాదులనూ, ఆచార వ్యవహారాలనూ తెలుసుకొనుటకు ఆయన చాటుపద్యాలూ, ఆయన రచించిన క్రీడాభిరామం ఎంతో ఉపకరించాయి. ఆ పద్యాలలోనే 'తెలుగునాడు' నామంతో వివిధ మతాచారాలనూ, శాఖలనూ; వారి వారి వేషభాషలనూ, స్వభావాలనూ వర్ణించే గ్రంథాన్ని రచించడానికి గతశతాబ్దిచివర శ్రీ దాసు శ్రీరాములు ప్రారంభించారు. కాని అందులో ఒక్క భాగాన్ని మాత్రమే వ్రాసి దివంగతులైనారు. ఈ నడుమ హైదరాబాదులో ఏర్పడిన 'మహాకవి దాసు శ్రీరాములు స్మారక సమితి'వారు ఆ విద్యత్కవితనంను రచనల నన్నింటినీ ప్రకటింప నిర్ణయించి, యిదివరకే ఆయన కూర్పులనుపొంది, ప్రజామోదాన్ని చూరగొన్న ఈ గ్రంథాన్ని ఆంధ్రానీకానికి అందిస్తున్నారు.

దాసు శ్రీరాములుగారు గత శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలో సుప్రసిద్ధులైన విద్యత్కవులు. బహుభాషా వేత్తలు, బహుముఖ ప్రజ్ఞాధురీణులు. మహాకవి బిరుదాంకితులు. ఆంధ్ర వాఙ్మయంలోని వివిధ ప్రక్రియల్లో ఆయన రచనలను సాగించారు. వీరు దేవీభాగవతాన్ని ఆంధ్రీకరించారు. శతకాలను స్వంతంగా రచించడమేకాక మయూర మహాకవి సంస్కృతంలో రచించిన సూర్యశతకాన్ని ఆంధ్రీకరించారు. సంస్కృత నాటకాలను అనువదించడమేకాక స్వతంత్రంగా కూడా దృశ్యరచన సాగించారు. వీరి దేవీభాగవతం వీరి కీర్తిని విస్తరింపజేసిన ఉత్తమ రచన.

'తెలుగునాడు' రచనలలో చిన్నదయినా వండీత, పామరజనాకర్షకమైన ఖండకృతి. ఈ మహాకవి దీనిని

ఎన్ని భాగాలుగా రచింపదలచాలో కాని ఈ తొలి భాగం తెలుగుదేశంలోని ప్రహ్లాణులనుగురించి తెల్పుతున్నది. ఇందులో వైదికులు, నియోగులు, వైష్ణవులు, శైవులు, కరణకమ్మలు, యాజ్ఞవల్క్యులు, గోలకొండవ్యాపారులు, ద్రావిడులు అనే ఖీర్షికలలో ఆయా శాఖలవారి స్వరూపస్వభావాదులు వర్ణించబడినవి. కనుగారు తెల్పిన వైదిక లౌకిక విభాగం సాధారణమైనది. అలాగే శైవ, వైష్ణవభేదమున్నూ. ఈవిధంగా వివిధశాఖలవారి వర్ణనలతోపాటు సాధారణంగా అర్హులందరూ స్వభావాచూ, విచారాలు, సంక్రాంతి అట్లతద్దే దీపావళి నాయ చరిత్ర సువత్సరాది మున్నగు పండుగలనుగురించి, తదితరవిషయాలనుగురించి కూడా వర్ణనలున్నాయి.

వర్ణనలన్నీ ఆ కాలపు విప్రుల స్వభావాదులను కళ్లకు కట్టెటట్లు చేస్తున్నవి. ఇప్పటివారిలో చాలామందికి ఇవి వింతగా తోచవచ్చు. కొన్ని వర్ణనలు అధికైవలగా కనబడవచ్చు. ఉన్న విషయాలు వర్ణించడమే తప్ప ఎప్పుడీ అధికైవే ఉద్దేశం శ్రీరాములుగారికి ఉన్నట్లు తోచదు.

రచన రసవంతగా సాగింది. వర్ణనలు స్వాభావికంగా ఉన్నవి. మచ్చున కొక పద్యం—

‘మీఁగాళ్లు దాటని మొరటు గావంచాల
సంది యుదిని గోచి నంట దోపి,
పిల్లగారికిఁ దూఁగి యల్లాడు చిన్ని నే
తెడు గాయవలె జుట్టు ముడియవైచి,
నడునెత్తి పెడచెంప వెడనెడ గాన్పింప
డల నొక్క యంగవస్త్రంబుఁ జుట్టి,
గీరు గంధపురేఖ దీరైన నొసటిపై
పసపక్షతలచుక్క యెరగ నునిచి

దెవరి చూచుచుఁ బెటవారి కొదిగికొనుచు
జందెపోగులు చిక్కువోఁ జమిరికొనుచు
నోట నొక ఋక్కు ముమ్మాట నొక్కి యనుచు
శ్రోత్రయక్షితి దేవతాసుతుఁడు వెడలు.’

[పుట 7.]

దీనికి గ్రంథకర్త కూర్చిన ఆంధ్రాంగ్ల పీఠికలు, తిరుపతి వేంకటకవులలోని శ్రీ చెళ్లపిళ్ల—వేంకటశాస్త్రిగారి పీఠిక చేర్చబడినవి. కళాప్రపూర్ణ నిడుదనాలు వేంకటరావుగారు వ్రాసిన ‘కవి పరిచయము’లో శ్రీరామ

పండితులను గూర్చిన పెక్కు విషయాలు ఈయబడినవి. అవి సాహిత్యాభిమానులకు ఎంతో ముఖ్యమైనవి. డాక్టర్ దివాకర్ల—వేంకటాచార్యునిగా ‘తొలి పలుకు’లో ఏతద్గ్రంథ ప్రాశస్త్యాన్ని ఉగ్గడించారు. డెబ్బయి దశాబ్దాలనాటి ఆంధ్ర బ్రాహ్మణుల సంప్రదాయాలనూ, ఆచార వ్యవహారాలనూ తెలుసుకొనుటకు ఈ చిన్న పద్యకృతి ఎంతో ఉపయోగిస్తుంది.

—శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య.

తెలంగాణా పోరాట గేయాలు

(వివిధ కవుల గేయ సంకలనం, డెమ్మి-132 పేజీలు. వెల రు. 3/—ప్రతులకు: విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్; ఏలూరు రోడ్డు; విజయవాడ-2.)

తెలంగాణా విముక్తి సమరంలో కవులు; ఆవేశంతో కవులైన ఆజ్ఞాత కర్షకులు వ్రాసిన ఉర్రేజకర వీరగేయ సంపుటి ఇది. నవయుగ, ప్రజాశక్తి, విశాలాంధ్రలో ప్రచురింపబడినవాటిలోని ఏర్పలు కొన్ని యిందున్నది. అకళంక మహానాయకుడు—రావినారాయణరెడ్డి స్వానుభవంతో వ్రాసిన ‘వీరతెలంగాణా’ చదివినవారిలో ఉత్సాహాన్ని రేగగొట్టుచుండగా, ఈ గీతాలు కార్యదీక్షను పురికొల్పుతున్నవి. రావివారి పుస్తకం తెలంగాణా మహాసమరానికి సాహిత్యం, ఇది సంగీతము? తెలంగాణా పోరాటం 1857 విప్లవ యుద్ధము వంటిది.

రజాకార్లను ఎదిరించి, నైజాం దుష్టు పాలనా కరాళ దండ్రులనుండి ప్రజలను కాపాడినంత వరకు యీ ఉద్యమంపట్ల ఎవరికీ భేదాభిప్రాయం ఉండదు. ఆ తర్వాత ఆ పార్టీలోనే చీలికలు ఏర్పడినప్పుడు, దాని మూలకింగా సాగించబడిన నిర్దాక్షిణ్య నిర్యాన సమరం విషయంలో చాలమంది ఏవగించుకొన్నారునుట—నిజమైన చరిత్రాంశం. రజాకార్లు పగలు దోపిడిదేస్తే కమ్యూనిస్టులు రాత్రిళ్ల కొల్లగొట్టి నిరపరాధుల రక్తం పారించారని గదా కొందరనే చూట. ఇంతమాత్రాన, యిందు ఆత్మార్పణం చేసిన వీరుల కీర్తికి మైలగాని, యీ వీరరస కవితకు న్యూనతగాని ఆపాదించవు.

తిరునగిరి రామాంజనేయులు ఆ స్వాతంత్ర్య సమరమునుగూర్చి, పాలకుల తుపాకి గుండెలకు ఎర

అయి, వీరస్వర్గం అలంకరించిన దేశభక్తులను గురించి మున్నుడిగా వివరించినారు. ఆంధ్రుల సాహసోసేత గాథలగానం చేసిన బైరగీతాలు ఎన్నో ఉన్నవి. స్వాతంత్ర్యకాంక్ష కవితావేళాన్ని కలిగిస్తుంది. 1920 మొదలు తెనుగునాట వెలసిన దేశభక్తి గీతాలు యీ వాఙ్మయ రస గుళికలు. అది విని పొంగి ఆంధ్రుడందడు. అట్టి జాతీయ ప్రబోధ గీతాలే ఇవి. ఇందు గ్రామీణుల భాసే వాటికి చైతన్యంగా, ఆవేశం క్రియా శక్తిగా ఉన్నవి. తెనుగు నుడికారం కంద చేసే లిగియున్నది. పుస్తకమంతా తెనుగునాన్ని వెదజల్లే భాషామౌక్తికాలు నెరపబడియున్నవి. ప్రజా కవితగా పైకుబికి సెలయేరుగా పారినది.

గొట్టెముక్కల గోపాలరెడ్డి రణమరణం—కోటప్పకొండ చిన్నరెడ్డి, దాసేపల్లి గుర్రాల గురివిరెడ్డి, ఉయ్యాలవాడ నారసింహరెడ్డి (1857 కు ముందు తిరుగుబాటు చేసినవారు) గీతాలను గమనానికి తెస్తున్నది. మగగడ్డలయిన నల్లగొండ నడిబొడ్డున సాగిన పోరాటం ఎంవరినో ఆత్మబలిదాతలను, వీరాభిమన్యులను రూపొందించినది; వారిని వర్ణించిన గేయాలు ఉత్తేజకరాలు. 'మా కొద్దీ తెల్లదొర తనము' అన్న గరిమళ్ల సత్యనారాయణ జాతీయగీతం పోలికలున్న గీతాలు కొన్ని యిందు గలవు. కాళోజీ నారాయణరావు 'ఇంకెన్నాళ్లు' అన్న సుప్రసిద్ధ గేయం గూడ ఇందు చేర్చబడిఉన్నది. నైజాము సైతాను చేష్టలను ఎన్నటికీ మనసులనుండి చెరిగిపోనట్లు వర్ణించిన పట్టులు గీతాలలో చాలా ఉన్నవి. అప్పటి—ఇప్పటి కాంగ్రెసు రాజ్యాన్ని గూడ ఏమర్చిన పాటలున్నవి. ఎన్నటికీ ప్రజా వాఙ్మయపు పొరటలనుండి మాసిపోని గేయా లివి.

రేపటి వసంతము

(గద్య కవితా సంపుటి కర్త—ఎల్లోరా, డెమ్మి 123 పేజీలు; వెల రు 5/. శ్రీనివాస పబ్లికేషన్సు 63. వెంకటరంగం పిక్లేవీధి, మదరాసు 600005.)

వాక్యాను విరిచి పద్యాకృతితో ముచ్చటగా అచ్చువేయబడి ఉన్నది. కవి పండితుడు. ఈయన సంస్కృతభాణి గంభీరంగా నూతన పదబంధాలతో ఉన్నది. కాని శీర్షికలన్నిటిలో ఒకే కవి వ్రాసినట్లు భావైక్యత లేక, కొంత—కొన్నిట వైరుధ్యమున్నది.

'చందస్సు వ్యాకరణము సూత్రాలు కవిత్వంకాదని, భావచందములోనే ఉత్తమ కవితాగానం చేస్తా'నని కవి ప్రతిజ్ఞ. కేవలం వీటిని కవిత్వమన్నవారెవరు? ఆంధ్రనామ సంగ్రహం కవిత్వమని వ్రాసినాయన గూడ అని ఉండడే! ప్రాస—అనుప్రాసలు తెనుగుభాషకు ప్రాణాలు, దాని రమ్యతకు ఆకరాలు. ఇవి సాంపై న అలంకారాలని ఆంధ్ర భారతిని కై సేచి మురిసి మురిపించినారు. ఆ పక్షం వారంతా యతులు గణాలు ఒక Automatic unconscious Habit అంటారు; ఇంకా ఇది శిల్పమంటారు. ఇది శృంఖలాలనుకొన్న వారు మానివేయవచ్చు; ఎవరూ బదనాయం చేయరు. ఇదంతా ఆడలేని భోగముది మద్దెలమీదబడి కొట్టుకొన్నట్లున్నది. ఈ విషయంలో ఒకపక్షం వారు ఇంకొక పక్షాన్ని తెగనాడ వలసిన పనిలేదు. ఉపోద్ఘాతం వ్రాసిన గుంటూరు శేషేంద్ర శర్మగారు—యీ రచయిత భావాలకు భిన్నంగా కవిత్వానికి నిర్వచనం చెప్పినారు. (చాలా ఉదాహరణలతో) శర్మగారు ఏదో కడుపులో బెట్టుకోని గాలికి ఎవరినో ఏ సంస్థలనో ఆడిపోసినారు. ఈ ధోరణికి కారణమున్నా— గాడిదలు—వెధవలు—చవటలు—ఏడ్చినారు—అనే మాటలు శర్మగారి నగరు—'జ్ఞానబాగ్' నుండి నెలువడకుంటే బాగుండేది.

కవిత్వానికి వస్తాం :— మాటల ఆర్పాటం ఎక్కువ; దాని సందడిలో భావం బాగా బయటపడలేదు. (హేమంత కిరీటం) నూరేంద్రనాథు పుట్టి యింకా ఒక నిర్ణీత ఆకారం పొందని సోషలిజము—దాని రాక్షసరూపం కమ్యూనిజాల మీద ఏదో ఒక దానిపై కాలూన దొక్కలేకున్నారు ఆశావాది అయిన చోట కవిత్వం రమణీయంగా ఉన్నది:—'కల్వార మాలి కలు చేతబూని కై సేసి గీతాల పాడుతూ పలుకుతున్నాను సుస్వాగతం నవ ఉగాదికి—'జనావలిని ప్రేమ రసాస్వాదనా తరంగాలపై విహరింపజేసి స్వర్గలోకా నంద మండలాలలో మైమరపించాలని' 'విశ్వమానవ జీవిత ప్రభాతానికి సుప్రభాతం పలుకాలని' కవి వేచి ఉన్నాడు. శుభం. కవినిగూర్చి మంచిమాట అన్నాడు:—'రోచిన్యుండర దగహాన చంద్రికలరాగరంజిత భావనా కారుడు—కవి.' 'మంత్రాలనైరికి మోసగించని మేక' అన్నది వేమన ఎత్తిపాడుపువంటిది. ఇందు కవినిగూర్చి 4, 5 శీర్షిక లున్నవి.

శమయతి పరితాపం—లో అన్యాయాలు చేసే వారిని జాడించినాడు. 'శిల్పి' ఇందు ఉత్తమోత్తమ భావభరిత రచన. కవి వింతైన పదబంధాల కూర్చినాడు, అయినా ఇందు విరోధమే భాసిస్తున్నది—నిష్పూల పరిమళం; నిర్రని మంటల ప్రభంజం; అనంద కేదార పల్లకీలో కొత్త పెండ్లి కూతురు; కత్తుల వలతైన బెదరింపులు; మంటల పందిళ్లు. వీటితోబాటు కొన్ని హృద్యమైనవి: అరుణకిరణ జ్వాలాముఖిన్నై; దివ్యదీపతోరణాలు; నందనాలు విరిసిన నీ జటలో; నవతకు పారాణి దిద్ది.

సరే! పండితుడే యీ కవి; మామూలు ప్రతిక భాషలోవలె తిరోగమనం అని వెనుదిరిగిపోవుటకు వాడాలనా? తిరోహితం అంటే కనబడకుండా పోవుట గదా. ప్రకృతిమాత పురటిన్ పుల కాన్పున్ పుల? కోనసీమలో కొబ్బరినీడలు—కొబ్బరిచెట్టు (టెంకాయ చెట్టు అనడం ఉచితం; తాటిచెట్టును ముంజచెట్టు అని అంటున్నామా?) నీడలనికాబోలు, మామిడి నీడలన్నట్లు ఇది అతుకదు. కొబ్బరి గుట్టలనీడలు మలబారులోనే కనబడేవి.

—శ్రీ మరుపూరు కోదండరామరెడ్డి.

ఎ. చెహోవ్ కథలు

(అనువాదం : శ్రీ రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి. డెమ్మా సైజు : 142 పేజీలు వెల : రూ 2-75. ప్రచురణ : ప్రగతి ప్రచురణాలయం, మాస్కో, ప్రతులకు (1) విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, ఏలూరు రోడ్, విజయవాడ-2. (2) విశాలాంధ్ర బుక్ హౌస్, సుల్తాన్ బజార్, హైదరాబాద్.)

'హఠాత్తుగా అతని ముఖం ముడుచుకు పోయింది. కండ్లు ఆకాశంవైపు తేలిపోయినాయి. ఊపిరి స్తంభించింది...బై నాకులర్లనుండి ముఖం పక్కకు తిప్పుకొని, కుర్చీలో వంగి, అతను - ఆహ్లా! అనగా అతను తుమ్మినాడు' (గుమస్తా మరణం) ఈ కథా సంపుటి ఈ హఠాత్పుటన వర్ణనతో ప్రారంభమవుతుంది. తుమ్మే హక్కు అందరికీ ఉన్నట్లే (గుమస్తా మరణంతో పిరికి వాళ్లకు ఆ హక్కుకూడా లేదని రచయిత నిరూపించినట్లే మనం భావించాలి.) దాన్ని వర్ణించే హక్కుగూడా ప్రతి

సాహస రచయితకూ ఉంటుంది. అయితే పై విధమైన వర్ణన ఒక్క చెహోవ్ మాత్రమే చేయగలడు. ముఖం ముడుచుకు పోవడం, కళ్లు తేలిపోవడం, ఊపిరి స్తంభించడం, చివర 'అమ్మా' (మన వాళ యితే 'హాచ్') అనడం చాలా సావాగా ఉన్నా ఈ నాలుగు భాగాల్లో ఏది తీసేసినా వర్ణన పూర్తికాదు. దీనిలో ఒక్క అలంకారంకూడా లేకపోవడం గమనించదగ్గ విషయం. చెహోవ్ 'సాదాతనం'నుంచే 'హోదాతనం' సంక్రమించుకున్న రచయిత.

ఇది చెహోవ్ చేసిన తుమ్ము వర్ణన కానచ్చు. దీన్నే మనం అతని రచనా పద్ధతికి ప్రతీకగా గ్రహించవచ్చు. సామాన్యమైన 'ఇతివృత్తం, అసామాన్య సన్నివేశ చిత్రణ, అంతకున్న సామాన్యమైన కథనంతో సాగే అసామాన్యమైన రచన చెహోవ్ది. అయితే చెవుతున్న విషయంకంటే పెద్ద 'ఫోజు'పెట్టి పాఠకుని వ్యుత్పన్నతను అనుమానించడు. చెప్పవలసిన దానికంటే మితిమీరి వ్యాఖ్యానించి పాఠకుని సంస్కారాన్ని అవమానించడు.

సామాన్యంగా కథలకు ఏదో ఒక హఠాత్పుటనతోనో, సందేశంతోనో భిరతవాక్యం పలకడం మన కలవాటు. ఈ అలవాటు చెహోవ్ కథలకు లేదు. విషయం చెప్పకుంటూపోయి చివర ఏ అభిప్రాయమూ వెల్లడించక తప్పకునే రచయితమీద మనకు తరచుగా కోపంకూడా తెప్పిస్తాయి చెహోవ్ కథలు. అయితే చెహోవ్ వ్యక్తిత్వం అక్కడే ఉన్నదని తెలుసుకున్నప్పుడు రచయితను అభినందించకుండా ఉండలేము. 'అతను తుమ్మినాడు' అన్నమాట తీసివేస్తే పై వర్ణన చెహోవ్ కథల ముగింపుకూడా ప్రతీకగా పేర్కొనవచ్చు. 'అంతోన్ చెహోవ్ కథలు' అన్న శీర్షికతో నాలుగు పేజీలున్న పీఠికలో ఈ క్రింది మాటలు కూడా ఉన్నాయి. 'చెహోవ్ బహిరంగంగా పాఠకునికి విజ్ఞప్తి, అతన్ని ఒప్పించడానికి ప్రయత్నమూ చేయడు. పాఠకునికి యిలా చెప్పడానికి ఆయన కథను మొత్తంగా ఉపయోగించుకొంటాడు.' అవును వస్తువులోనే సందేశాన్నీ, ప్రయోజనాన్ని దాచడం చెహోవ్ నేర్వని విద్య.

ఇందులో ఎనిమిది కథలున్నాయి.

చెహోవ్ కథల్లో సాహిత్యకాగులచేత సాటిలేని వని మన్ననలు పొందిన కొన్ని కథల్లో 'నాన్ కమి

షన్ షీసరు ప్రెసిడెంట్ 'దుష్టుడు' అన్న రెండు కథలు కూడా ఉన్నాయి. అవి రెండూ ఇందులో లేవు. జాతిస్థు నిరంకుశ పరిపాలనను సంకేతించిన 'ఆరవ వార్డు' ల్ను కథకూడా ఈ ఎనిమిదింటిలో ఒకటి కాలేకపోయింది. ఉన్న ఎనిమిదింటిలో 'గురుస్తా మరణం', ఊసరవెల్లి, బురఖా— ఈ మూడూ చిన్న కథలు. పరిమాణంరీత్యా చిన్నవైనా ప్రయోజనం దృష్ట్యా చాలా విలువైనవి. మూడింటా సాంఘిక హోదామందు సామాన్యుడి జీవనం ఆనాడు ఎంత పీరికిగా ఉండేదో కళ్లకు కట్టినట్టు చిత్రింప బడింది. 'బురఖా'లో సాంఘిక హోదామందు మేధావి గూడా సామాన్యుడేనని వ్యంగ్యం. మొదటి రెండు కథల్లో సాంఘికహోదా అధికారానికి, మూడవ కథలో డబ్బుకూ సంబంధించినది. మిగతా ఐదు పెద్దకథలు. అవి యివి: సీతాకోకచిలుక, ఇయోనిచ్, గుల్లలో జీవించిన మనిషి, కుక్కను వెంటబెట్టుకున్న మహిళ, పెండి కూతురు. పై మూడు చిన్న కథల్లో 'ఊసరవెల్లి'కి మల్లేనే ఈ ఐదు పెద్దకథల్లో 'కుక్కను వెంటబెట్టుకున్న మహిళ, బహుళ జనాదరణ పొందిన కథ. అయితే 'గుల్లలో జీవించిన మనిషి' ప్రయోజనం దృష్ట్యా చాలా గొప్పకథ. ముందు బహుళ జనాదరణకు పాత్రమైన కథలలో వస్తువేమిటా తెలుసుకుందాం. 'ఊసరవెల్లి' కథలో—మార్కెట్టు వద్ద కుక్క ఒకడ్ని కరుస్తుంది. కేసు విచారణ ప్రారంభించిన పోలీసు మొదట గాయపడినవాడివీరాద జాలినీ, కుక్కను ఊరివీరాద వదలిపెట్టేవాళ్లవీరాద కోపాన్ని ప్రకటిస్తాడు. ఆ కుక్క జనరల్ గని అక్కడ చేరిన జనంలోనుంచి ఒకరు చెబుతారు. పోలీసు రంగు మారి పోతుంది. కుక్క కరిచిన మనిషిని తిడతాడు — జాగ్రత్తగా ఉండాలని. కొంతసేపటికి ఆ కుక్క జనరల్ ది కాదని చెబుతారు. అప్పుడు కుక్క యజమానికి గుణపాఠం చెప్పాలని ప్లేట్లు మారుస్తాడు. బలహీన ప్రాణియైన ఊసరవెల్లి ఆత్మరక్షణార్థం పరిపరాల్నిబట్టి రంగుమార్పుకోవడం దానికి సహజ గుణమే మరి!

కుక్కపిల్లతోపాటు ఒక పరపురుషుడ్ని కూడా వెంటబెట్టుకున్న వివాహిత కథ 'కుక్కను వెంటబెట్టుకున్న మహిళ.' ఇందులో నాయకుడు భార్యను మోసగించి రోజుకో పరస్త్రితో తిరిగుతూ—స్త్రీలంటే

ప్రేమా, గౌరవమూ లేని జారుడు. అతడు కుక్కపిల్ల మహిళను 'బీచ్'లో చూచి వెంబడించి మెల్లగా లొంగదీసుకొని ఆమెను మోసగించినా ననుకుంటాడు. తర్వాత ఆమెవీరాద ప్రేమ అంకురించి ఇతడే ఆమెకు లొంగిపోతాడు. కథ టూకీగా ఇది కాగా—దీనివీరాద రచయిత కెందు కింత ప్రేమ గలిగిందోకాని, అఖండ ప్రతిభాశిల్పంతో, ప్రతి వాక్యాన్ని అనుభవసారంగా తీర్చిదిద్ది, రసాత్మకమైన కథాఖండంగా రూపొందించాడు. తన చుట్టూ గిరిగీసుకుని గుల్లలో నత్తలాగా జీవిస్తున్న ఒక ఉపాధ్యాయుని జీవితానికి వ్యంగ్య చిత్రణ 'గుల్లలో జీవించిన మనిషి' ఇలా ఏకాంత వాసాన్ని అభిలషించడం—'మన పూరులు సంఘ జీవులు కాకముందు, ఒంటరిగా. గుహలలో జీవించిన నాటి కాలానికి తిరిగిపోవడం'లాంటిదంటాడు రచయిత. చెహోవ్ తన మరణానికి ముందు రాసిన కథ అనే కితాబుంది 'వెండికూతురు'కు. బయటి వెలుగును చూచి ఇంటదీపాన్ని ఆర్చుకున్న ఒక చపలచిత్త కథ 'సీతాకోకచిలుక' అంటే కళ పేరుతో ఒక మహిళ బయట రోజుకో కళాకారునితో కలిసి తిరిగి, ఇంట విజ్ఞానఖనియైన భర్తను పోగొట్టుకొంటుంది. సంకుచిత తత్వానికాహుతి అయిపోయిన ఒక డాక్టరు కథ 'ఇయోనిచ్'.

రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డిగారి అనువాదం ప్రతిభావంతంగా చెహోవ్ కథల హోదాకు తగిన విధంగా ఉన్నది. అయితే 'దాటుబయటికి' (14 పేజీ) నేను బయటికి దాటమంటే దాటాలి' (23 పేజీ) ఈ వాక్యాలలో 'దాటు'కు బదులు 'నడువు' అని ఉంటే ఇంకా అందగించేది.

ఇన్ని కథలు చదువుతుంటే ఏ ఒక్కసందర్భంలోనైనా పాఠకుడికి చెహోవ్ ముఖం ఒకసారి చూడాలనిపించడంలో దురాశ ఏమీలేదు. ఇంత 'సాదా'తనం నుంచి ప్రపంచ కథకుల్లో అగ్రశ్రేణి 'హోదా'ను సంతరించుకున్న చెహోవ్ ఛాయాచిత్రం ఇంత అందమైన పుస్తకంలో ఏమూలా లేకపోవడం చింతించదగ్గ విషయం.

రష్యన్ జానపద బాలసాహిత్యం

పిల్లలులేని యిల్లు కందులు కొట్టిన కళ్లం లాంటిదంటారు. బాలసాహిత్యంలేని భాషకూడా

అంతే! పిల్లల ముద్దు పలుకులే గుండెల్లో గులాబీలు పూయిస్తే, వారి చిన్నారి పాటల్ని గురించి వేరే చెప్పాలా?

పిల్లల పాటలు వారి మనస్సులలోగా నిష్కపట ములూ, స్వచ్ఛందములూ! జానపద సాహిత్యం సహజం గానే పై గుణాలకు మణికిరీటం వంటిది. పిల్లల గేయాలు - అందునా జానపద భాషలో—అంటే— వేరే చెప్పాలా?

బాల సాహిత్యానికి, వాస్తవికతకూ మామూలుగా చుక్కెదురు. విచిత్ర పాత్రలూ, అద్భుత సన్నివేశాలూ చిట్టి మనస్సుల నాకర్షించినంత తొందరగా వాస్తవిక చిరణలు లోగొనవు. కనుకనే పిల్లల కథల్లో సామాన్యంగా జంతువులూ, రాక్షసులూ, మాంత్రికులే పాత్రలుగా ఉంటారు.

ప్రజా సాహిత్యానికి మళ్లీనే బాలసాహిత్యం కూడా పిల్లలకోసం పెద్దలచేత రచింపబడింది ఒక రకం. పిల్లలే పాడుకునే పాటలు మరొక రకం.

పై గుణాలన్నీ కలిగిన రష్యన్ భాషలో జానపద సాహిత్యానికి చెందిన పిల్లల గేయ కథలను తెలుగులో అనువదించి రంగులలో సచిత్రంగా ప్రచురించిన పుస్తకాలు మూడు :

1. కాకి-తెల్లరెక్కల కాకి

(రష్యన్ జానపద క్రీడాగేయం)

(అనువాదం : పుష్పల లక్ష్మణరావు. చిత్రములు యు. వన్నెళ్ళోవ్. రాయల్ సైజు 16 పేజీలు.; వెల : 0—70 పై. ప్రచురణ : 'ప్రగతి' ప్రచురణాలయం, మాస్కో.)

తెలుగులో క్రీడా గేయాలని కొన్ని ఉన్నవి. అవి రెండు రకాలుగా ఉన్నవి పిల్లలు భావయుక్తంగా అభివ్యక్తమైన పాడే కథాగేయాలు ఒక రకం. వీనిలోని అర్థం చప్పన స్ఫురిస్తుంది. ఉదాహరణ—'కాకి' ఒకటి నీళ్లకూ కాపు కాపు మనియేనూ... అన్న పాట. మరొక రకం గేయాలున్నాయి. వీనిలో అర్థం చప్పన స్ఫురించదు. స్ఫురించకపోయినా వానిలోని అర్థం, నాదమూ, ముక్తపదగ్రస్తమూ పిల్లల మనస్సులను వెంటనే పట్టుకుంటాయి. పిల్లలు ఒక్కో

రకం ఆటకు ఒక్కోపాట పాడుతూ ఆడుకుంటారు. ఉదాహరణ— ఇద్దరాడపిల్లలు కలిసి పరస్పరం చేతులు తట్టుకొంటూ కుడి ఎడమలకు దూకుతూ 'చెమ్మి చెక్క చారడేసి మొగ్గ, అట్లు పోయ్యంగ ఆగించగ...' అనే పాట పాడుతారు. అలాగే 'కళ్ళా గజ్జి కంకాళమ్మ...' అనీ, 'ఒప్పులకుప్పా ఒయ్యారి భామా...' అనీ క్రీడాగేయాలనేకం ఆయా ప్రాంతాల్లో ప్రచారంలో ఉన్నవి. వీనిలో పైకి ఒక అర్థం స్ఫురించక పోయినా, తెలిసిన పెద్దలిండ్లు ఆయి ర్వేద రహస్యాలు దాగి ఉన్నాయనీ, ఒక్కోపాటనుంచి ఒక్కోవైద్య పద్ధతిని వివరిస్తున్నాగు. ఈ రెండు రకాల గేయాలూ పిల్లలకోసం పెద్దలచేత రచింపబడినవే.

'కాకి—తెల్లరెక్కల కాకి' అన్న రష్యన్ జానపద క్రీడా గేయం పైన వివరించిన మొదటి రకానికి చెందినది.

ఇందులో కథ యిది : తెల్ల రెక్కలకాకి కమ్మని వంటలుచేసి తన మిత్రునినంతా పిలిచి వడ్డిస్తుంది. ఒక పిచికకు మాత్రం వడ్డించదు. దానికి కారణం కాకి యిలా వివరిస్తుంది.

'నీళ్లు అదీ తేరేదు
కట్టెలు అదీ కొట్టాలేదు
సొయ్యి అదీ రాజేయాలేదు
పులుసు అదీ కాచా లేదు...'

పనిచేసేవాడికే తినేహక్కు— అని ఈ కథలో నీతి.

'సొయ్యి మంటెయ్యలే'దనడానికి 'రాజేయ్యలే'దనడంలోనూ 'పులుసు వండలే'దనడానికి బదులు 'కాచలే'దనడంలోనూ తెలుగు నుడిక రంతోని వియ్యదన మెంతో ఉంది. అనువాదం తెలుగుసాగలు చిందుతూ ఇంపునింపుతున్నది. 'తెల్లరెక్కల'కాకి సాభిప్రాయ మైనది. భావయుక్తమైన రంగురంగుల చిత్రాలతో పుస్తకం ఆకర్షణీయంగా ఉన్నది.

2. పిల్ల చేపలు

(జానపద పాటలు)

(చిత్రాలు : యూరియ్ వన్నెళ్ళోవ్. అనువాదం : రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి. రాయల్ సైజు 16 పేజీలు; వెల : 0—80 పై. ప్రచురణ : 'ప్రగతి' ప్రచురణాలయం, మాస్కో.)

'పిల్ల చేపలు' అన్న ఈ పుస్తకంలో అంతా ఒకే గేయం కాదు. ఇందులో పది ముక్తకాలు ఉన్నాయి. ఇవి నిజానికి పైన వివరించిన మన క్రిడా గేయాలలో రెండరతెగకు చెందినవని చెప్పాలి. అయితే ఈ రకం మన గేయాలలో అర్థం దురవగాహ్యం ఇందులో ప్రతిపాటా సులభార్థబోధకమై, నాలుగైదు పాదాలతో ముగిసి, ఒక నీతిని, సందేశాన్ని కలిగి ఉన్నవి.

ఉదాహరణకు ఒకపాట :

'మిద్దె కప్పుపై కూర్చొనివున్నై
కాకులు రెండూ దూరదూరమై
యెడమొగమై పెడమొగమై
జగడం వాటికి యిప్పుడే జరిగెను
యెవరు తినాలని చచ్చిన పురుగును.'

ఈ గేయం మొత్తం ఇంతే. అయితే దీనిలో అర్థం ఎంతో.

రెండు కాకులచేరి ఒక పురుగునుచంపి ఒక గుడిసె కప్పుపై పెట్టాయి. ఆ పురుగును తినడంలో వాటికి తగువులు—ఎడమొగం పెడమొగంగా కూర్చున్నాయి. గుడిసెపైన ఆకాశంలో కొన్ని పక్షులు యెగురుతున్నాయి. గుడిసెముందు వేలమీద ఒక పుంజు తిరుగాడుతున్నది. కాకు లట్లాగే ఇంకాసేపు అలిగి కూర్చుంటే పైన పక్షులకో. కిందికిజారితే పుంజుకో పురుగు ఆహారమైపోవడం తథ్యం. చిత్రం మనకు వ్యక్తీకరించే భావం యిది. పై గేయంలో ఇంత అర్థంలేదు. గేయంలోని అర్థానికి చిత్రం వ్యాఖ్యానం లాగా ఉంది. 'యెడమొగం పెడమొగం' అనడంలో ఉంది అనువాదంలో సాగను. 'పనివారలు పరస్పరం కలహిస్తే ఫలితం పరులపాలు' అని పై గేయంలో నీతి. మిగతా గేయాలూ, వాని అనువాదమూ, చిత్ర కల్పనా గూడా ఇలాగే అర్థవంతంగానూ, ప్రయోజనార్థకంగానూ ఉన్నవి.

3. మెరేనూ, అతని మిత్రులు

(నానోయ్ జానపద కథ)

(అనువాదం : రాచమల్లు రామచంద్రారెడ్డి. చిత్రాలు : జి. పబ్లిషిన్. రాయల్ సైజు-20 పేజీలు; వెల : 0.90 పై. ప్రచురణ : 'ప్రగతి' ప్రచురణాలయం, మాస్కో.)

ఇది రంగు రంగు చిత్రాలతో రూపకల్పన చేసిన ఒక రష్యన్ జానపద కథ.

మేర్గేను ఒక వేటగాడు. అతనికనాడు అడవిలో పోతూ ఉంటే బురదలో కూరుకుపోయిన ఒక దుప్పి కనిపించింది. దాన్ని రక్షించాడు. అవసరం వచ్చినప్పుడు పిలిస్తేవచ్చి సహాయం చేస్తానని చెప్పి అది సెలవు తీసుకుంది. మరికొంతదూరం పోతే విరిగిన కొమ్మ కింద యిరుక్కున్న చీమ కనిపించింది. దాన్ని రక్షించాడు. అలాగే గట్టుమీద పడిఉన్న ఒక చేపను కాపాడేడు. దుప్పిలాగే ఇవి రెండుకూడా తమ కృతజ్ఞతను ప్రకటించి సెలవు తీసుకున్నాయి. అడవిప్రక్కనున్న ఒక పల్లెకు వెళ్లాడు. ఒక గుడిసెలో అందమైన కన్యను చూశాడు. పెళ్లి చెసుకుంటానంటే ఆ అమ్మాయి తండ్రి కొన్ని షరతులు పెట్టాడు. అవి యివి. ఒక రోజులో ఇనపబూట్లు అరగదియ్యాలి; నేలమీద చల్లిన ఐదు గోనెల రాగులు ఒక్కరోజులో మూటల కెత్తాలి. నదిలో పారేసుకున్న పుంగరం తీసుకు రావాలి. ఈ పోటీలో నెగ్గలేక వందమంది వీరులు కన్య తండ్రికి బానిసలుగా పడిఉన్నారు. మేర్గేను—తన మిత్రులైన దుప్పి, చీమ, చేపల సహాయంతో ఆ పోటీలో గెలుపొందుతాడు. కన్యతండ్రి సంతోషించి కుమార్తెతోపాటు తన గ్రామాన్నీ, బానిసలనూ, సేవ కులనూ మేర్గేనుకు అప్పగిస్తాడు. అప్పుడు మేర్గేను చెప్పిన మాటలు కథకంతా 'భరత వాక్యం' లాంటిది. ఆ మాట లివి. 'కానీ యీ నాటినుండి బానిసలూ వుండరు. సేవకులూ వుండరు. అందరమూ సోదరులలాగా, శాంతంగా వుందాము...'

సరసమైన సంభాషణలతో రంగురంగు సన్నివేశ చిత్రాలతో ఒక వంచరంగుల చలనచిత్రం చూస్తున్నట్టు పుస్తకం మనసు గొలుపుతున్నది.

—శ్రీ నూతలపాటి.

శాసన సంపుటి

(1, 2 భాగములు)

(రచన : శ్రీ బి. యన్. శాస్త్రి, సరస్వతీ విలయం, నారాయణగూడ (హైదరాబాదు, 1973) వెల రూ. 50—00.)

(ప్రాచీన శాసనములగూర్చి తెలుగున రచనలు చాల యురుదు. శ్రీ బి. యన్. శాస్త్రిగారి శాసన సంపుటి'

శ్రమతోకూడిన, ఉత్కృష్టమైన రచనయని చెప్పక
తప్పదు. వీరు తగు శ్రద్ధతో శాసనములను సేక
రించుటయేగాక, పాఠ్యాదులను వివరించి చారిత్రక
విషయములతోటి ఒక సంపుటిగా ప్రచురించారు.
ఇట్టి రచనలు మరింతెన్నో కావలసి యున్నవి. శాసన
పరిశోధన పై పెక్కు ఆంగ్ల గ్రంథములు వెలు
వడి యున్నవి. యేటేలా చాలవస్తున్నవి కూడా!
ఇట్టి రచనలు ప్రాంతీయ భాషలలో లేకపోవడం
విచారకరము. కాని ఇట్టి కృతులు—ఒక రాజవంశమునకు
వారి సామంతులకు చెందిన శాసనము లన్నింటిని ఒకచో
పొందు పరచినవిగా వేరు వేరుగా ప్రచురించిన పరి
శోధకులకు, ఉన్నత విద్యార్థులకు మరింతగా వుపయో
గించును.

ఈ సంపుటిని రెండు భాగములుగా రూపొం
దించిరి. మొదట భాగమున తామ్ర శాసనములు—
రెండు విష్ణు కుండినులవి, ఒకటి మాతర వంశీయు
లవి, మరొకటి గాంగ వంశీయులదీను, రెండవ
భాగమున శిలా శాసనములు కలవు. వీనిలో 10
కందూరి చోడులవి, 12— కళ్యాణి చాలుక్యుల
కాలము నాటివి, 10 కాకతీయులవి, మరి ఒకటి
గోలుకొండ ననాయు కాలము నాటిది. ఈ చిన్న పరి
శిలనా వ్యాసంలో ఇన్ని శాసనములగూర్చి అందున పలు
శతాబ్దాల—వంశజాలప్రసారనా వివరములను తర్కించుట
కష్టసాధ్యము. కొన్ని ముఖ్యంశములను మాత్రమే
వివరింతును.

1. విష్ణు కుండినులు : శ్రీ శాస్త్రిగారు ఇంద్ర
పాల నగరమును, విష్ణు కుండినుల మొదట రాజధాని
గాను, ఇంద్రవర్మ ఇంద్రపాల నగరమును (అనగా
నల్గొండజిల్లా, రామన్నపేట తాలూకా తుమ్మల
గూడెం గ్రామం, చెరువు ఇంద్రపాలగుట్టల మధ్యగల
(p. p. 2 and 5+), విశాల ప్రదేశము), స్థాపించి
నట్లు సూచించినారు. విష్ణు కుండి వంశ రాజులలో
మొదటి వాడైన ఇంద్రవర్మనుగూర్చి కాని యతని
పుత్రుడైన మాధవవర్మను గూర్చిగాని యేమియు తెలి
యదు. ఇంద్రపాలనగరమును వేరు శ్రీ శాస్త్రిగారు ప్రచు
రించిన శాసనములందెక్కడను కానరాదు. శాసన
ములు రెండును తుమ్మలగూడెమున దొరకినవి. మరి
యును విక్రమేంద్రవర్మ (11), శాసనమున, (మూడవ

రేకు, రెండవప్రక్క, రెండవ వరుస), 'ఇంద్రపుర'
మనుచోట మహారాజ గోవిందవర్మయొక్క యగ్రమహిషి
యైన పరమభట్టారికా మహాదేవి బౌద్ధభిక్షులకొరకు
తన పేర మహాదేవి విహారమును నిర్మించెనని తెలియు
చున్నది. అదే శాసనమున మరియొకచోట ఉత్త
మాశ్రయ నృపాలుడు 'శక్రాభిధాన' షరమునకు వచ్చె
నప్పుడు సదరు శాసనమును గావించినటుల చెప్పి
యున్నది. ఈ రెండు వామములు—శక్రాభిధానషరము,
ఇంద్రపురము; ఒకే నగరమును సూచించునేమోగాని
వీనినిబట్టి ఇంద్రపాల నగరము విష్ణు కుండినుల రాజ
ధాని యనుట సమంజసముగా తోచదు. పైగా ఆ
స్థలమున, తుమ్మలగూడెం—ఇంద్రపాలగుట్ట, చెరువు
పరిసరములందు (చూడుడు ఛాయా చిత్రములు,
PP; 4-5), పేర్కొనిన పురాతన దేవాలయములు
మిగత అవశేషము లేవియు విష్ణు కుండినుల కాలము
నకు చెందినవికావు. వెంకటేశ్వరాలయమున సింహ
ద్వారముపైనున్న ఒక స్తంభముపై విష్ణు కుండినుల
శాసనమున్నట్లు చెప్పియున్నారు. (P; 4) దాని వివర
ములు తెలియబరచలేదు. శ్రీ వర్వతమును శ్రీశైల
ముగా రచయిత తీసుకొన్నారు. కాని శ్రీశైల పరిసర
ములలో విష్ణు కుండినులకు సంబంధించి, యెట్టి
చారిత్రక అవశేషములు లభింపలేదు. పైగా శ్రీ వర్వత
స్వామి శ్రీశైల మల్లికార్జునుడేనని గ్రహించుటెట్లు?
శ్రీ|| శకారంభమున శ్రీ వర్వతముగా ఖ్యాతి గాంచినది
నాగార్జునకొండలోని శ్రీ వర్వత విజయపురి. శ్రీ వర్వత
స్వామి — కార్తికేయుడు, లేక మహాసేనుడు. ఈ
దైవము ఇక్ష్వాకుల కులదైవము. పెక్కు దేవాలయ
ములను శ్రీ వర్వత విజయపురియందు శోభాయ
మానంగా కట్టించి ఆరాధించిరి కూడా. ఇక్ష్వా
కుల యనంతరము విష్ణు కుండినులు బహుశ ఈ
శ్రీ వర్వతస్వామి పాదానుధ్యాతులైరి. పైగా గోవింద
వర్మ (1) 'శ్రీ పార్వతీయ పూర్వాపరక్షితిపతి పరం
పరహార మధ్య నిరుపమ విరాజితయాకౌస్తుభాయమాన
యశోజన్మః' అని చెప్పకొన్నాడు.

ఆ తరువాత ముఖ్యమైనది విష్ణు కుండినుల
కాల నిర్ణయము. ఈ రెండు శాసనములు విష్ణు
కుండినుల చరిత్రకు మిక్కిలి యాధార భూతము
అనుటలో సందియము లేదుకాని పెక్కు సమస్యలను

గూడ రేకెత్తించినవి. ఇదివరలో శ్రీ మారేమండ రామరావుగారు సూచించిన కాలపట్టిక సరియైనది కాదని తేలిపోవుచున్నది. ఇటీవల శ్రీ నేలటూరి వెంకట రమణయ్యగారు 'విష్ణుకుండినులు' అను గ్రంథమున (P. 24., A. Govt. Archaeological Series, No. 40, 1933), వివరించిన కాలానుక్రమణికలు, వంశవృక్షము మునిపదగును. అట్లయిన విష్ణుకుండినులు స్వతంత్ర రాజులుగా క్రీ. శ. 353 నాటికే గట్టపడిరి. ఇదియెంతో సమంజసముగా తోచుచున్నది. శ్రీ శాస్త్రిగారు దీనినే క్రీ. శ. 388 కి అనగా 30 యేండ్లు వెనుకకు నెట్టుటయేల? అట్లే వీరి రాజ్య పరిసమాప్తి శ్రీ నేలటూరి వారు క్రీ. శ. 594 వరకే సూచించిరి. శ్రీ శాస్త్రి A. D. 624 వరకు అనగా వేంగీ చాళుక్యుల రాజ్య స్థాపన వరకు పొడిగించిరి. అట్లే కొంత వంశానుక్రమణికలోగూడ తేడాలు కలవు.

ఇది యిట్లుండ ఇటీవల శ్రీ శంకరనారాయణగారు విష్ణుకుండినుల 'వ్రీహర నగరమును' రాజధానిగా చేసుకొనిరినియు ఈ వ్రీహర నగరము—కృష్ణా జిల్లాలోని 'తిరువూరు' అనియు, మరొక క్రొత్త వాదము రేకెత్తించారు. (see, Journal of Oriental Institute Baroda March 74 & XIII, pp. 117-118) పై రచనలన్నియు కేవలము శాసనముల యాధారముగా చేయబడినవి. మిగత ఆధారములు ముఖ్యంగా వీరి నాణెములు, శిల్పము, కట్టడములు—యెప్పయో నూతనాశ్రమములను తెల్పుచున్నవి. (Pl. see Journal of the Numismatic Society of India, 1971, XXXI 1, pp. 6-79 Ibid 81-83 and Prof. Minashi in pp. 12-27, శ్రీ శాస్త్రిగారు వీటినికూడ పరిశీలించి ఒక సమగ్రమైన పరిశోధక గ్రంథంగా మలి ముద్రణలో అందఁ జేయగలరని ఆశిద్దాము.

2. ఇక్ష్వాకుల అనంతరము విష్ణుకుండినులెట్లు స్వగోత్రముగా కృష్ణానదీ ప్రాంతమున పైకి వచ్చిరో, కళింగమున కిరాటమును రాజ్యముగా చేసి కొని మాతర వంశీయులు కొండకాలము పాలించిరి. తెలంగాణలో లభించిన ఈ శాసనము ఉమావర్మ 40-వ రాజ్య సంవత్సరమున వేయించెను. అనగా

క్రీ. శ. 439. చారిత్రకంగా ఈ శాసనములు చెప్పకోదగిన నూతన విషయ మేమియులేదుకాని ఈ శాసనమున లిపిశైలి విష్ణుకుండి-వారౌటకుల శాసనముల కత్కలత సామ్యములు కల్గియున్నది. ముఖ్యంగా 'లిపి శాస్త్రము' నభ్యసించు చదువరుల కెంతయో ఈ శాసన ముపయోగించును.

3. ఇందున తూర్పు గంగవంశీయుల రెండు తామ్రశాసనముల గూర్చి వివరణ మున్నది. ఈ రెండును శ్రీ గిడుగు వేంకటసీతాపతిగారివద్ద లభించినవి. పాత పట్నం లాలూకాసేవిది, తేంబూరు గ్రామములలో లభ్యమై యి. మొదటిది కళింగనగర రాజగు అనంతవర్మ యిచ్చిన సేవిది వానశాసనము, ఈ శాసనభాష సంస్కృతము. లిపి ప్రాచీన దేవనాగరి. శ్రీ శాస్త్రిగారి శాసనమును మొదటి అనంతవర్మ యిచ్చినట్లుగా చెప్పి యున్నారు (చూడుడు పేజీ 82). ఈతని తండ్రి యోవరో, యే రాజ్య సంవత్సరమున ఈ శాసన మొనగెనో తెలుపకుండుటవలన, శాసనకర్త యీ మొదటి అనంతవర్మయే యనుటెట్లు? లిపి యాధారంగా చూచినచో ఈ అనంతవర్మ 2 వ లేక మూడవ అనంతవర్మలు కూడ గావచ్చును కదా!

తేంబూరు శాసన మొనగిన అనంతవర్మ చోడ గంగదేవుడు (A. D. 1077-1150), సుదీర్ఘకాలము దాదాపు 70 సంవత్సరములు పాలించిన మహారాజు, సంస్కృత భాషాభిమాని. వేములవాడ భీమకవి పండితుని శాసనమునకు గురియైన రాజీతడే. ఇత డొంగిన శాసనములు పెక్కులున్నవి. ప్రకృత శాసనమందున కూడ గంగ వంశానుక్రమణిక వివరముగ నున్నది. కాని శాసనమున రాజ్య సంవత్సరములు లేవు. చారిత్రకంగా యీ రెండు శాసనములు ఎట్టి నూతన విషయములను తెలుపుటలేదు.

ఈ గ్రంథము రెండవ భాగమున శిలా శాసనములు ప్రచురితములైనవి. ఇందు మొదటి కుందూరు చోడులవి. తెలుగుచోడవంశజులై, తెలంగాణములోని మహబూబునగరు — నల్లగొండ మండలములందుండి ఖ్యాతికి వచ్చినవారి కుందూరు చోడులు. వీరు మొత్తము పదుముగ్గురు రాజులు రమాంమి రెండునందరి యేండ్లకుపై మించి రాజ్యపాలనము (క్రీ. శ. 1078-1282) చేసిరి. వీరు ఆరంభమున వచ్చు చాళుక్యులకు సామంతులుగా నుండిరి. కాకతీయుల

క్రింద కూడ రాజ్యము చేసిరి. ఈ శాసనములలోని తెలుగుభాష—పద్యపయోగములు, వ్రాతశైలి—వ్యాకరణము యెంతేని గమనింపదగును. శాస్త్రిగారు పేర్కొన్నట్లు కొన్ని పదములు, (పేజీలు—139, 149, 155, 165, 172), కాలానుగతంగా వాడుకలో లేవు.

పేరూరు శాసనములు

శ్రీ శాస్త్రిగారిందు తొమ్మిది శాసనములను ప్రచురించియున్నారు. ముఖ్యంశ వేమన ఈ శిలా శాసనములన్నియు ఒకే స్తంభముపై నలుప్రక్కల చెక్కబడియున్నవి. ఈ శాసనములు, వేర్వేరు రాజులవారి సామంతల కాలమునకువెందినవి. ఇటీవల ప్రచురించిన శ్రీ నేలటూరి వేంకటరమణయ్యగారి పేరూరు శాసనములలో (A. P. Govt. Archaeological Series, No, 38) యిందు ప్రచురితమైన 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9 శాసనాలు మాత్రమే కాననచ్చుచున్నవి. శాసన పితములలో చాల తప్పులున్నవి. ప్రచురితమైన శాసన ప్రతిబింబములు సరుపయోగములు. పేరూరు శాసనములలో నొక్క స్వయంభువ సోమనాథుని దేవాలయములోనికే శాస్త్రిగారు ప్రచురించిరి మిగిలిన కావలెనన్న శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారి గ్రంథమున చూడనగును.

ఈ శాసనములు కచ్చాణి చాళుక్యులు వారి సామంతులైన కందూరి చోడులు, ఆ తర్వాత కాకతీయ రాజులు వారి అనుయాయులైన యాదవ రాజులదాన ధర్మములను శైవ మతాభిమానమును చాటుచున్నవి. ఈ కాలమున తెలుగు దేశమున అరవవారు గూడ 'నకరముల' (అనగా వ్యాపార గిట్టంగులు)ను స్థాపించుచుండగాక, ఒక్కొక్క నకరమునకు వేరు వేరు ఇష్టదేవతలను పెట్టి పూజించుట కూడ ఆచారమైనట్లు తెలియుచున్నది.

ఇవిగాక, కలాణి చాళుక్య ప్రభువగు జగదేక మల్లుడు (II), 10 వ రాజ్య సంస్కరమున నొనగొ బెల్లెవల్లి శాసనము (భువనగిరి చాలాకా) ఆ రాజు కాలమునడిచిన శనిగిరి శాసనములుకూడ ప్రచురితములు. శాసన ప్రతిబింబములు చదువ వీలుకానట్లు ప్రచురింపబడినవి.

చివరి యధ్యాయమున కాకతీయ శాసనములు, వారి సామంతులు మండరాధీశులొసగిన 'కన్నెకల్లు' శాసనము, మరియు గోలకొండ నవాబు కాలమునాటి 'శనిగిరి' శిలాశాసనము ప్రచురితములు.

శాసన ప్రతిబింబములను మంచి కాగితముపై ప్రచురించిన. మరింత విపులముగా పాఠ్యరాగముల చదువగోరు విద్యార్థులకెంతేని యుపయోగముగా నుండెడిది. చాల అచ్చుసారబాట్లు దొర్లినవి. ఒక శాసన గుదిలోని పంక్తులన్నింటిని వరుస కవమున అంకెల నొసగుట పరిచాటి. కాని ఈ గ్రంథమున రచయిత ఒక్కొక్క రేకు ప్రక్కకు విడిగా అంకెల క్రమము నొసగిరి. ఈ 'నంబర్లు' శాసన బింబములపై చూపలేదు. చివరన 'ఉపయుక్త గ్రంథము'ల పట్టిక గలదు. గ్రంథముయొక్క రచయితయొక్క పూర్తి పేర్లను చాలచోట్ల విపులీకరించలేదు.

పైన పేర్కొన్నట్లు, యిచ్చి శాసనముల నొక్కచోటగా ప్రచురించిన శాస్త్రిగార్ని యెంతైనా అభినందించవలసియున్నది.

—శ్రీ కార్తికేయశర్మ.

సాహిత్య వివేచన

(రచన: డాక్టర్ మద్దూరి సుబ్బారెడ్డి, ఎం. ఏ., పి.హెచ్. డి., ప్రతులకు: యూనివర్సిటీ బుక్ సెంటర్, ప్రకాశంరోడ్డు, తిరుపతి., వెల: 6-50, పుటలు: డెమ్మా 118.)

'డాక్టర్ మద్దూరి సుబ్బారెడ్డిగారు తమ నిసర్గ మధుర మంజులమైన శైలిలో రసదృష్టితో రచించిన చక్కని సారస్వత వ్యాసాల సంకలనమే ఈ 'సాహిత్య వివేచన'. 'వివేచన' అంటే మంచిచెడ్డల పరామర్శ. తెలుగు సాహిత్యంలోని—ముఖ్యంగా ఆధునిక సాహిత్యంలోని వివిధ విషయాల వివేచన ఈ వ్యాసాలలో నిష్పక్షిణంగా, కూలంకషంగా కొనసాగింది. ఈ వివేచన రెడ్డిగారి ధర్మదృష్టికి సాహిత్యాభిరుచికి పత్తి పట్టిన మణిదర్పణలలా ఉంది.

ఈ 'సాహిత్య వివేచన'లో మొత్తం పన్నెండు వ్యాసాలున్నాయి: (1) దేశభక్తి కవిత్వం, (2) స్వాతంత్ర్యోద్యమ కవిత్వం—ప్రారంభదశ, (3) తెలుగు సాహిత్యంలో రాజనీతి, (4) ఆధునికక్షేత్రప్రశస్తి.

కావ్యాలు, (5) ఆశ్రమవాసపర్వ సమాలోచన, (6) జాషువా కవితాశయాలు, (7) దేశనాయక స్మృతికావ్యాలు, (8) క్రీడాభిరామం—ప్రజాజీవితం, (9) అస్పృశ్యతా నిరసన కవిత్యం, (10) స్త్రీల పాటల్లో సీతమ్మ అప్పగింతలు, (11) 'మాలపల్లి'లో మాండలిక పదాలు, (12) సమకవిత.

'దేశభక్తి కవిత్యం' అనే మొదటి వ్యాసంలో, దేశభక్తి ప్రతిజాతికి నిసర్గమైన భావన అనీ, తాత్కాలికమైన ఆటంకాలేవో వచ్చినా అవకాశం వచ్చినప్పుడు అది సీసంగిలా విజృంభిస్తుందనీ, తన దేశంవిూద భక్తి ప్రేమా లేని మానవుడు ఉండటం కల్గ అనీ నిరూపించారు డా॥ సుబ్బారెడ్డిగారు. 'ఉద్యమాలు కవిత్వానికి ఊపిరు లూడుతాయి, కవిత్వాలు ఉద్యమానికి కాహళులు సంధిస్తాయి'—అంటారు. దేశభక్తి—కవిత్వమూ పరస్పర పోషకాలై వర్దిల్లుతాయని దేశదేశాల కవుల కవితలను ఉదాహరిస్తూ చెప్పారు.

'స్వాతంత్ర్యోద్యమ కవిత్యం—ప్రారంభదశ' అనే రెండవ వ్యాసంలో ఆంధ్రదేశంలో 1895 నుండి స్వాతంత్ర్యోద్యమ భావసుమాలు విరియజొచ్చాయనీ, కవులు వాటి పరిమళాలను అందుకొని తమ కవితా మారుతాలతో మారుమూలలకు కొనిపోసాగారనీ చక్కగా నిరూపింపబడింది. మరుగున పడిపోయిన ఎందరో కవుల దేశభక్తి కవితలను వెలుగులోనికి తేవడం జరిగింది.

'తెలుగు సాహిత్యంలో రాజనీతి' అనే మూడవ వ్యాసంలో రాజనీతి అర్థశాస్త్రానికి సంబంధించినదని చెప్పి, రాజలక్షణం, దురాదిష్టాన విధానం, మంత్రి పరివార లక్షణం, మంత్రాంగి విధానం, శత్రు రాజులను వశపరచుకొనడంలో ఉపాయ పరికల్పనం, యుద్ధాంగ సమాహరణం, యుద్ధ క్రమం అనే రాజనీతి భాగాలను వివరించి; కామందకం, సంచతంత్రం, నీతిసారం, పురుషార్థసారం, నీతిభూషణం, బద్దెననీతి, విదుర నీతి మున్నగు వాటినుంచి ఉదాహరణలను చూపెట్టారు.

'ఆధునిక క్షేత్ర ప్రశస్తి కావ్యాలు' అనే నాల్గవ వ్యాసంలో ప్రాచీన క్షేత్ర మాహాత్మ్యాలకూ, ఆధునిక క్షేత్ర ప్రశస్తి కావ్యాలకూగల తేడా వివరింపబడింది. కాకతీయ సామ్రాజ్యానికి రాజధానిగా వెలిగిన ఓరుగల్లునూ, శాతవాహనుల శిల్పకళలయ

మైన అమరావతినీ, గడ్డపాఠలను గోగుకాడలవలె పేసిన రెడ్డిరాజుల ప్రాభవోన్నతులకు అండగా నిలిచిన కొండవీడునూ, విజయనగర రాజుల చేతి చలువన అందాల పందిళ్లు నిల్చుకున్న హంపీ—పెనుగొండలనూ, శిల్ప శక్తికి శివభక్తికి వంతెనలు నిర్మించిన దాక్కరామాన్నీ ఆధునికాంధ్ర కవులు ప్రశంసించిన తీరు తెన్నులు ఈ వ్యాసంలో కమనీయంగా ప్రదర్శితమయ్యాయి.

ఆదివర్సనుండి ఆశ్రమవాస పర్వంవరకూ ధృతరాష్ట్రుని పాత్ర పొందిన మానసిక పరిణతి; ధర్మ రాజు, కుంతి, భీష్మపాత్రలు ధృతరాష్ట్రుని మనః ప్రవృత్తిలోని మార్పునకు ఏ విధంగా దోహద మొనర్చినదీ; మహాకవి తిక్కన పరిశీలనాశక్తి, లోకజ్ఞాత, రసవత్సన్నివేశసృష్టి, నాటకీయత మున్నగు అంశాలూ 'ఆశ్రమవాస పర్వ సమాలోచన' అనే ఆయిదవ వ్యాసంలో కూలంకషంగా చర్చిపబడ్డాయి.

1930 నుంచీ స్వాతంత్ర్యోద్యమ ప్రభావం వల్లా గాంధీగారి ప్రభావంవల్లా మానవత మూర్తి భవించే రచనలు సాగిస్తూ వచ్చిన గుఱ్ఱం జాషువా గారి కవిత్వానికి ప్రాణాలైన నిమ్మజాతి ఉద్ధరణం, భారతజాతి బానిసత్వ విదళనం 'జాషువా కవితాశయాలు' అనే వ్యాసంలో రెడ్డిగారు హృదయంగమంగా ఆవిష్కరించారు.

పాశ్చాత్యుల ఆత్మాశ్రయ కవిత్యంలో ప్రధాన భాగమైన 'ఎలిజీ'; తెలుగు సాహిత్యంలో ఏయే రూపాలతో కనబడతోందో వివరించి; గోపాల కృష్ణ, గోఖలే, బాలగంగాధరతిలక్ మోతీలాల్ నెహ్రూ, దుగ్గిరాల గోపాలకృష్ణయ్య, గాంధీజీ, జవహర్లాల్ నెహ్రూ మొదలగు దేశనాయకులు మరణించినప్పుడు తెలుగుకవులు వ్రాసిన స్మృతి కవితలను రమ్యంగా చర్చించే వ్యాసం 'దేశనాయక స్మృతి కావ్యాలు.'

'క్రీడాభిరామం—ప్రజాజీవితం' అనే ఎనిమిదవ వ్యాసం డా. సుబ్బారెడ్డిగారిలోని సామాజిక చైతన్యాన్ని పట్టియిస్తుంది. అనాదిగా అగ్రవర్ణాలవారు నిష్పకులాలవారిని ఏవిధంగా త్రొక్కిపెట్టి ఉంచిందీ ఈ వ్యాసంలో సప్రమాణంగా నిరూపించారు. 'తిలలకు తిలలే, బియ్యానికి బియ్యమే' అన్నట్లు వ్యభిచరణం వేరు, ఆచారంవేరు అన్నట్లు ఉండేది. ఆ విప్రోత్త

ములకు'; 'మాచల్దేవి' అంగట్లో మన్మథ సంబంధ మైన చిత్రాలుకాక మహాదేవుడికి సంబంధించిన చిత్రాలెందుకుంటాయి?—మొదలైన వాక్యాలు రెడ్డి గారి హాస్య పీయత్వానికి మచ్చుచునకలు. క్రీడాభి రామంలోని ప్రజాజీతాన్ని అతిసూక్ష్మంగా ప్రద ర్శిస్తూ 'సుసరభేర్'ను దాటవేయడం వ్యాసకర్త ఔచిత్యపోషణకు గీటురాయి అని చెప్పాలి.

గాంధీగారు హైందవ సంఘంచేత నిరాకృతు లైన పంచములకు 'హరిజనులు' అనే పేరు పెట్టారు. వారిని అంటరానివారిగా చూడటం మహాపాపం అని ఉద్ఘోషించారు. ఈ అస్పృశ్యతా నిరసన సిద్ధాంతాన్ని ప్రచారంచేసే కవితలు ఆ రోజుల్లో కొల్లలుగా వెలి శాయి. స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం వచ్చిన అస్పృశ్యతా నిరసన కవిత్యం—1909 లో ఆంధ్రభారతి పత్రికలో ప్రచురితమైన 'మాలవాండ్రపాట', గురజాడవారి 'లవణరాజుకల', మంగిపూడి వెంకటశర్మగారి 'విరుద్ధ భారతము', జాషువాగారి 'గబ్బిలం', 'అనాథ' మొద లైన కవితలూ తొమ్మిదవ వ్యాసంలో చక్కగా వివేచింపబడ్డాయి.

పదవ వ్యాసంలో, 'సీతమ్మ అప్పగింతలు'— 'సీత అప్పగింతలపాట' — 'సీతను అత్తవారింటికి పంపుట' అనే మూడు భిన్నరూపాలతోపున్న రత్నం వంటి ఒక స్త్రీల పాటను వెలికితీసి, సానపట్టి, కోణాలుచెక్కి, వెలుగులు ప్రసరింపజేశారు సుబ్బారెడ్డి గారు. యాంత్రికయుగ మహాత్మ్యంవల్ల జానపద సాహిత్యోత్పత్తి నశిస్తోందనీ, నేడు వద్దు దంచవలసిన పనిలేదు సరికదా కనీసం కారం కూడా దంచుకోవలసిన అవసరం లేదనీ— అందుకే దంపుడుపాటలు పుట్టే అవకాశంలేదనీ రెడ్డిగారు వాపోవడంచూస్తే జానపద సాహిత్యంమీద వారికి గల నిక్కమైన మక్కువ తెలియ వస్తోంది.

పదకొండవ వ్యాసం భాషకు సంబంధించింది. అయినా యిది సామాన్యులకు కూడా రుచించేలాఉంది. రెడ్డిగారు దీనిని భాషాశాస్త్రజ్ఞునిలా చప్పగా చెప్పకపోవ డమే దీనికి కారణం. 'ఈ పదం ఈవిధంగావచ్చి పుండొచ్చు, ఈవిధంగా వ్యాకరణ సూత్రాలకు లొంగు తుంది అనిగానీ, ఇలా ఈకలు పీకేస్తే ఫలానా ధాతువు బయటపడుతుందనిగానీ చూడ ప్రయత్నించలేదు'

వారు. ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణగారి 'మాలపల్లి' నవలలో వాడబడిన గుంటూరు మాండలిక పదాలను (116) ఆ జిల్లాలో ఏయే అర్థాల్లో ఏయే సందర్భా లలో వాడతారో సప్రమాణంగా, సరసంగా నిరూ పించారు.

'రణరంగం కానిచోటు భూస్థలమంతా వెద కిన దొరకడు' అనే శ్రీ శ్రీ గారి మాట భూతకాలానికి మాత్రమే అన్వయించేలా ఉంది. కాని ఆధునికకాలం కూడా అలాగే ఉందనీ, యుద్ధాలవల్ల మానవుడు తర తరాలుగా కూడబెట్టుకున్న సంస్కృతి సర్వనాశన మవుతుందనీ, అటువంటి సమయాల్లో కవి ఎలా బాధపడతాడో, నాగరకతా విధ్వంసులైన శత్రువులను ఎలా శిపిస్తాడో సమరకవిత' అనే వ్యాసంలో సోదాహరణంగా నిరూపింపబడింది. 1962 లో చైనా, 1965 లో పాకిస్తాన్ భారతదేశంపై జరిపిన దురా క్రమణలను తెలుగు కవులు ఎలా నిరసించిందీ ప్రదర్శిత మయింది.

మొత్తంమీద : ఈ 'సాహిత్య వివేచన'లోని వ్యాసాలలో రెండు విశిష్ట లక్షణాలు కొట్టవచ్చి నట్టు కనబడతాయి : మొదటిది విషయనవ్యత; రెండవది భాషాశైలి. ఈ పుస్తకంలో 'తెలుగు సాహిత్యంలో రాజనీతి', 'ఆశ్రమవాసపర్వ సమాలోచన', 'క్రీడాభిరామం—ప్రజాజీవితం' అనే మూడు వ్యాసాలు తప్పిస్తే, తక్కినవన్నీ ఆధునిక జీవితానికి, కాలానికి, ఆధునిక సాహిత్యానికి, సమస్యలకీ సంబంధించినవే. ఇదివరలో ఇతరు లెవరూ ఈ విషయాలను గురించి ఇంత సమగ్రంగా, శాస్త్రీయంగా, హేతువాదబద్ధంగా, ప్రామాణికంగా చెప్పలేదు. ఈ విషయనవ్యతలో మరో విశేషం ఏమిటంటే ఈ పుస్తకంలో వివేచింపబడిన ప్రాచీన అర్వాచీన విషయాలన్నీ ప్రజలకూ, ప్రజాసాహిత్యానికి, ప్రజల సమస్యలకూ సంబంధించినవే. ప్రజాస్వామిక యుగంలో సాహిత్యాన్ని—ముఖ్యంగా ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని ఈ కోణంలో పరిశీలించదగిన అవశ్యకత ఎంతైనా ఉందని, సుబ్బారెడ్డిగారి వ్యాసాలు చదివిన ప్రతివారికీ మనస్సులో గట్టిగా నాటుకుంటుంది. విషయ పౌష్కల్యమూ, కూలంకష పరిశీలనా, రెడ్డి గారి సాహిత్య నవ్యతకు సైదోడుగా ఉన్నాయి.

ఈ వ్యాసాలలోని రెండవ విశిష్ట లక్షణం భాషాశైలి. నేటి సాహిత్య విమర్శ సామాన్యులకు

అందుబాటులో ఉండటంతో వ్యావహారిక భాషలో వ్రాయబడిన విమర్శ అయితే సాంకేతిక వదజాలంతో నిండిపోతుంది. గాంధీకభాషలో వ్రాయబడిన విమర్శ అయితే క్లిష్టసమాస యామిషంగా ఉంటుంది. ఏ రకంగా చూసినా జటిలమే, దుర్గ్రహమే. డా॥ సుబ్బారెడ్డి గారి వ్యాసాలుమాత్రం దీనికి అపవాదం. వ్యావహారిక భాషలో వ్రాయబడిన వీరి వ్యాసాలు సామాన్య పాఠకునికి కూడా అర్థమవుతాయి కలిగించేటట్లు, ఆసక్తిని పెంచేటట్లు ఉన్నాయి. ప్రాచీన సాహిత్యానికి సంబంధించిన విషయమైనా, ఆధునిక సాహిత్యానికి సంబంధించిన విషయమైనా, సహజమైన, అందమైన, రుచికరమైన వాడుక భాషలో చెప్పబడింది. ఇవి అందరికీ చేతనయ్యే పనికాదు. శ్రీ మాన్ రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారి తర్వాత సాహిత్య విషయాలను అంత అందంగా చెప్పగలిగినవారు ఒక్క సుబ్బారెడ్డిగారే ఏమో అనిపిస్తుంది. 'ఆత్మవచనం'లో ఆచార్య తిమ్మావజ్ఞుల కోదండరామయ్యగారు చెప్పినట్లుగా డా. మద్దూరి సుబ్బారెడ్డిగారి 'యా వ్యాసాలు మలయమారుతంలా, మల్లెపూల పరిమళంలా, మగువచేతి గాజుల గలగలలా, గలగల పారే సెలయేరులా, వీణతంతులు మోగినట్లుగా— హాయిని, ఆనందాన్ని డెండాలకి అందిస్తాయి, అలరిస్తాయి. 'అలా అవి హాయిని ఇవ్వగలగవనికీ, అలరించగలగడానికీ కారణం వారి భాషాశైలి. అవి చదువుతున్నప్పుడు ఏ కథనో, ఏ నవలనో చదువుతున్నట్లు ఒక భావనా, ఒక అనుభూతి కలుగుతుందే తప్ప, ఒక సాహిత్య విమర్శ వ్యాసం చదువుతున్నట్టే అనిపించదు !'

'స్వాతంత్ర్యోదయ కవిత్వం ప్రారంభదశ' అనే వ్యాసంలో కొన్ని గేయాల శీర్షికలు ('The cry of mother India', 'The Salvation of India' ఆంగ్లంలో ఇవ్వడానికి గల కారణం తెలియడంతో. ఈ వ్యాస సంకలనంలోని కొన్ని శీర్షికలు చూస్తుంటే వాటి యితీర్చుతావు అభిప్రాయమేమో అనే అనుమానం కలగడానికి అవకాశం వుంది: 'దేశభక్తి కవిత్వం — స్వాతంత్ర్యోదయ కవిత్వం—సమరకవిత' ఈ మూడు వ్యాసాలలో ప్రతిపాదించబడిన విషయాలూ ఒకేరకమైనవి అని అనిపిస్తుంది బాహ్యదృష్టికి, స్వాతంత్ర్యోదయం, సమరం అనేవి రెండూ దేశభక్తిలోని భాగాలే కదా! అలాగే 'జాషువా కవితాశయాల', 'అస్పృశ్యతా నిరసనకవిత్వం' అనే రెండు వ్యాసాలూ

ఒకేలాగ కనబడతాయి. మాలవాంగ్రపాట', 'గబ్బింగ్' మొదలైనవి పై వ్యాసాలలో పునరుక్తమవడానికి విషయ సాదృశ్యతయే కారణం కావచ్చు.

'ఆశ్రమవాసపర్య సమాలోచన'లో 'కవి' పరిశీలనాశక్తిని, లోకజ్ఞతనూ మెచ్చుకున్నారు వ్యాసకర్త. ఆ కవి తిక్కనా? లేక వ్యాసుడా? అనేది స్పష్టం చేసివుంటే బాగుండేది. ఉదాహరించిన సన్నివేశం తెదావర్జన సంస్కృత భారతంలోనేవుంటే అది తిక్కన ప్రజ్ఞ ఎలా అవుతుంది?

'మా. పల్లి'లోని మాండలిక పదాలను అకారాధిగా కూర్చి, వాటికి ఆ నవలలోని ప్రయోగాల ఆకరాలు ఇచ్చివుంటే ప్రామాణ్యం ఇంకా బలంగా ఉండేది.

'సమరకవిత' వ్యాసంలో బుగ్గేవంతులోని భాగాన్ని ఆంగ్లంలో ఉదాహరించడం—శ్రోత్రీయుడికి సూటు తొడిగినట్లుంది! 'జాతియుద్ధం చేస్తుంటే కవి ముద్దులను వర్ణిస్తాడా?' మొదలైన దాశరథిగారి మాటలకు ఆధారాలు చూపలేదు. 1945-49 నాటి తెలంగాణా పోరాట కవితలను మరికొంచెం విస్తరించి వుంటే బాగుండేది. ఆ విషయంలో దాశరథి, కాళోజీ మొదలగు కవులు నిర్వహించిన ప్రముఖపాత్రను విస్మరించడం సమంజసం కాదు. చైనా, పాకిస్తాన్ దురాక్రమణలతోపాటు మొదటి-రెండవ ప్రపంచ మహాసంగ్రామాలు, బంగ్లాదేశ్ విమోచనోద్యమం, ఆధునిక నక్సల్ బల్ ఉద్యమం మున్నగు సందర్భాలలో పుట్టిన సమరకవితలను కూడా స్పృశించివుంటే ఈ వ్యాసం ఇంకా నిండుగా ఉండేది. తిలక్ రచించిన 'సైనికుని ఉత్తరం', 'టు లాన్', 'వెల్లిపాండి! వెల్లిపాండి' అనే గేయాలు రెండవ ప్రపంచ యుద్ధానికి సంబంధించినవే, అలాగే 'అమ్మా! నాన్న ఎక్కడికి వెళ్లాడు?' అనే గేయం 1965 పాకిస్తాన్ దురాక్రమణకు సంబంధించిన అత్యుత్తమగేయం. ఇవి రెడ్డిగారి దృష్టికి వచ్చివుండవలసింది.

'స్వాతంత్ర్యోదయ కవిత్వం — ప్రారంభదశ', 'తెలుగు సాహిత్యంలో రాజనీతి', 'ఆశ్రమవాసపర్య సమాలోచన' అనే మూడు వ్యాసాలు తప్ప, తక్కిన వన్నీ సంక్షిప్తంగా ఉన్నాయి. వాటికి కొంచెం విస్తరణ అవసరమని తోస్తోంది. అథోజ్ఞాపికలు

వ్యాసాల చివర ఇవ్వడంకన్నా ఏ పుటలోనివి ఆ పుటలోనే ఇస్తే ఆకరాలు చూడదలచే సాధకాలకు మిక్కిలి అనుకూలంగా ఉంటుంది.

పైన చెప్పినవన్నీ ఆ వ్యాసాలకు మెరుగులు దిద్దే ఆర్థ సూచనలేకాని వ్యాసకర్త లోపాలు ఎంత మాత్రం కానేరవు. ఈ 'సాహిత్య వివేచన' అబాల గోపాలాన్నీ ఆసందింపజేస్తుందనీ, వివ్యర్థులకు ఉత్తమ సాహిత్య వివేచనాశక్తిని ప్రసాదిస్తుందనీ, వారిని ప్రాచీన సాహిత్యంవైపు మళ్లిస్తుందనీ ఘంటాపథంగా చెప్పవచ్చు.

తెలుగు సాహిత్యంలో అంతో ఇంతో అభిరుచి, ప్రవేశమూ వున్న ప్రతి వ్యక్తి తనకు చదవవలసిన పుస్తకం 'సాహిత్య వివేచన'. ఇంతమంచి పుస్తకాన్ని రచించిన డా॥ మద్దూరి సుబ్బారెడ్డిగారు విద్యార్థుల స్తవనీయులు!

- 'ఫణిం ద'.

భక్త సుధస్వ

(నాటకం)

(రచయిత : శ్రీ రెండుచింతల లక్ష్మీనరసింహ శాస్త్రి. ప్రచురణ : రాజ్యలక్ష్మీ పబ్లిషర్స్, ఆరు నూరు, కృష్ణాజిల్లా. డెమో 1/8 సైజులో 46+8 పుటలు. వెల : రూపాయిన్నర.)

ఇది ఆరు అంకాల పౌరాణిక నాటకం. జైమిని భారతంలోని ఒక ఘట్టాన్ని ఆధారంగా చేసుకొని రచయిత ఈ నాటకం రచించినారు.

కురుక్షేత్ర యుద్ధానంతరం ధర్మరాజు అశ్వమేధం చేయడానికి నిశ్చయించి, యాగాశ్వాన్ని విడిచి పెట్టి దాని వెంట అర్జునుని సైన్య సమేతునిగా పంపుతాడు. ఆ అశ్వాన్ని చంపకాపురపురాజైన హంస ధ్వజుడు పట్టి బంధిస్తాడు. ఈ విషయం తెలిసి అర్జునుడు హంస ధ్వజుడివద్దకు దేవశర్మ అనే దూతను పంపించాడు. హంస ధ్వజుడు పాండవమాతతో పరుష వచనాలు చెప్పి, యుద్ధభూమిలో, అర్జునుణ్ణి ఎదుర్కొంటామని చెప్పి పంపుతాడు.

ఆ తర్వాత హంస ధ్వజుడు అనుమతి లేనిదే తన రాజ్యంలోని ఏ పురుషుడూ సైన్యంలో చేరక ఇంట్లో ఉండకూడదని శాసిస్తాడు. అట్లా ఎవరైనా యుద్ధంలో పాల్గొనకపోతే వారిని సజలకాగే నూనెలో

పడవేయిస్తానని ప్రకటిస్తాడు. ఇది ఇట్లా ఉండగా, హంస ధ్వజుని కుమారుడైన సుధన్వుణ్ణి, అతని భార్య ప్రభావతి తన కోర్కె లీర్చునిదే యుద్ధానికి పోకూడదంటుంది. సుధన్వుడు చేసేదిలేక నరేంద్రుడౌ.

రాజాజ్ఞను అతిక్రమించిన సుధన్వుణ్ణి నూనె కొప్పెరలో వేసినా, అతడు తన విష్ణుభక్తి మహిమ చేత బ్రహ్మకి బయటపడతాడు. ఇంతలో హంస ధ్వజుని వగ్దకు వెల్లివచ్చిన దూత చెప్పిన విషయాలు విని అర్జునుడు తన సైన్యాన్ని యుద్ధానికి సిద్ధం కండంటాడు. సుధన్వుడికి ప్రద్యుమ్నుడికి ఘోర యుద్ధం జరుగుతుంది. ప్రద్యుమ్నుడు సుధన్వుడి ధాటికి అగ్రలేకపోతాడు. తర్వాత అర్జునుడు కృష్ణుని సాయంతో యుద్ధంలో సుధన్వుణ్ణి చంపగా, అతని తేజం కృష్ణునిరమాత్మలో లీనమౌతుంది.

శ్రీకృష్ణుడు హంస ధ్వజుడికి జనన మరణాలు జీవులకు సహజమని నచ్చజెప్పి అతడి చేతిని, అర్జునుడి చేతితో కలుపుతాడు. తన ఆరుగురు కొడుకులనూ కోల్పోయిన హంస ధ్వజుడు అర్జునాదులను, కృష్ణుణ్ణి తన యింట ఆతిథ్యం పొందడానికి ఆహ్వానిస్తాడు.

స్థూలంగా 'భక్త సుధస్వ' నాటకం కథ ఇది.

పౌరాణికమైన ఇతివృత్తాలు కల నాటకాలు ఈ మధ్య అంతగా రావడంలేదు. ఒకప్పుడు వచ్చిన పౌరాణిక నాటకాలలోవలె ఇది కూడా గ్రాంథిక భాషలో గ్రథితమైనది. పద్యాలు, పాటలు (?) కూడా పుష్కలంగా ఉన్నాయి.

సాధారణ సంభాషణలకు అంతగా సరళంకాని గ్రాంథికాన్ని ఉపయోగించడంవల్ల నాటకం ఎబ్బెట్టుగా ఉండక తప్పలేదు.

'ప్రభావతి : ...ప్రత్యాల్లిథసాదుండై కుసుమ శరుండు లతాకుడుంగము చాటుననుండి పరమేశ్వరుని పైనికుశరాసనంబు నెక్కువెట్టునట్టి చిత్రంబు గాంచిన నన్ను విడవాడిపోవుటకు మీకు గాల్గెట్లు వచ్చును? పురుషపుంగవా! ప్రథమోద బిందువుచే చూలుధరించిన సారంగాంగనకు సాటిరాగల తీరున నన్ను మీ రనుగ్రహింప వేడెదను. రండు ఈ హంస తూలికాశయనంబుపై మీ రపవిష్టులుగండు...మార సుందరాకారా! గమనపరిశ్రాంతితేర నీ తారస్యంతంబుచే నొకింత తడవు విసరుదురా?'

‘సుధన్వుడు : ‘దేవీ ! నవయావనముచే ప్రకృతి
యంతయు ఒలకించుచున్న కాలమున నీ కోరిక
సమంజసమైనదే. కాని...నా హృదయమున వేరొందు
విచారము నెలకొనియున్నది.’

ఇట్లా మాట్లాడుతున్న పాత్రలతో నాట
కంలో వాస్తవ వాతావరణం కల్పించడం చాలా
కష్టం అనుకుంటాను.

ఆధునిక నాటక రచన ఇటీవల ఎంతగానో
పురోగమించింది. మైక్లఫ్డుగు వచనాలతో సాగే
స్వగతలూ, ప్రక్కన ఇంకొక పాత్రఉన్నా ఒకపాత్ర
అటుతిరిగి ‘అవహరించి’ అనేమాట ఉన్న ధైర్యంతో
తనలోతాను మాట్లాడుకోవడాలూ, వస్తుకాల స్థలాదు
లలో అనైక్యతను పాటించడాలూ ఆధునిక నాట
కాలలో కనిపించవు.

సందర్భాన్నిబట్టి సాగే నాటక రచన ఆనందం
కలిగిస్తుంది. పానుగంటి వారి వంటివారు గ్రాంథికంలో
నాటకాలు వ్రాసినా, అవి మెప్పపొందడానికి వానిలోని
సందర్భశుద్ధి ఒక కారణం.

అట్లాగే పాత్రధారి గొంతు సవరించుకొని,
హోర్మోనిస్టుకు ఈలవేసి సంభాషణతో మధ్య
గొంతెత్తి పద్యం ‘పాడి’, ప్రేక్షకులు కోరితే మరొక
సారి పాడవలసిన ప్రయేయం ఆధునిక నాటకాలలో
అరుదుగానైనా కనిపించదు.

మరి ఈ నాటకకర్త పాత ఫక్కిలోనే పద్యాలు
గుప్పించినారు ఈ నాటకంలో—

చెట్టంతకొడుకు చచ్చి, పుట్టెడు దుఃఖంతో
ఉన్న హంసధ్వజ మహారాజు అతని మంత్రి పద్యాలతో
ఊరడించడమూ, హంసధ్వజుడు పద్యాలలోనే దుఃఖించ
డమూ ఉన్నాయి. ఇటువంటి ఘట్టాలలో పద్యాలు
భావస్ఫూర్తిని, రసస్ఫూర్తిని ఎంతవరకు కలి
గిస్తాయో చెప్పలేము. సర్వసామాన్యంగా మాటలలో
చెప్పడానికి వీలైన వానిని పద్యాలలో చెప్పడం అనవసర
మనిపిస్తుంది.

రచయిత నాటకంలో ఒకచోట ప్రద్యుమ్నుడి
నోట ఈ పద్యం పలికించినారు :

‘ఈవెరుగవె మును బాణాని
చేవను తెగలార్చి నేను చేపట్టితి ర
క్తోవిభు పుత్రిక, నేడా
ధీవిభవము కోలుపడిన ధృతిలే దనకే.’

ప్రద్యుమ్నుడు బాణాసురుణ్ణి తెగలార్చినట్లు
గాని, అతని పుత్రిక ఉషను పెళ్లాడినట్లుగాని మన
పురాణాలలో కనిపించదు. మరి రచయితకు ప్రద్యు
మ్నుడికీ, అనిరుద్దుడికీ మధ్య తేడా తెలియకపోవడమే
వంతగా ఉంది.

కొన్ని నాటకాలు ప్రదర్శించడానికి పనికి
వస్తాయి; మరికొన్ని చదువుకోడానికే పనికివస్తాయి.
ఈ నాటకం ఈ రెండు కోవలలోకీ రాకపోవడం
విచారకరమైన విషయం.

—శ్రీ పి. ఎస్. గోపాలకృష్ణ.

ఇది ఆంధ్రం ! ఇది భారతం !

(రచన : ‘నగరా’, వెల : రు 2-50 లు.
జనతా ప్రజాతంత్ర ప్రచురణలు, విజయవాడ-2.)

150 పేజీల సుదీర్ఘమైన ఈ వచన కవితా
వ్యాసం - గాంధీ, ఇందిరాగాంధీల దుర్గంధరాజ్యంలో,
విచ్ఛిన్నుడిగా పెచ్చుల్లిపోతున్న విచ్ఛిన్న ధోరణులు
మొత్తం భారతావనితోపాటు విశాలాంధ్రలో పెట్టిన
ఆరనిచిచ్చు నా గుండెల్లో తీరని వేదన రగుల్కొ
ల్పింది. ఆ ఆవేదన ఫలితమే ‘నన్నారూ, రచయిత
‘నా మాట’లో. జాతీయాహంకారానికి, ప్రాంతీయ
దురభిమానానికి అతీతులనీ, నిజమైన కమ్యూనిస్టు
అనీ శ్రీ కె. వి. రమణారెడ్డి పరిచయం చేస్తున్న ఈ
కవి రచన ‘జాతీయ, అంతర్జాతీయ రాజకీయాల అవ
గాహన, సమన్వయాలతో కూడిన భారత ఉపఖండ
రాజకీయాల సమగ్ర సంక్షిప్త, శాస్త్రీయ మార్క్సిస్టు
శబ్దచిత్రం’ అన్నారు ప్రచురణ కర్తలు.

అందుచేతనే ఈ రచనపై సమగ్ర, సంక్షిప్త
పరిశీలన విప్లవావేశంతో పొంగులు వారుతున్న యువ
లోకపు సిద్ధాంత, రాజకీయ అవగాహనకు ఉత్తేజం
కలిగించగలదనీ, అవసరమనీ నా భావం.

దీనిలో ఆంధ్రదేశ చరిత్రా, భారతదేశ చరిత్రా
కూడ ఒక వికృత అనభిజ్ఞ దృష్టిలోంచే వ్రాయబడ్డా
యనడానికి ‘నా మాట’మంచి వుదహరించిన ‘గాంధీ,
ఇందిరా గాంధీల దుర్గంధరాజ్యంలో’ అన్నవాక్యం
ఒక్కటి చాలు. ఇది అలంకారంగా వాడిన పదంకాదు.
11 వ పుటలో కవి ప్రజావంచకుడు గాంధీ అంటారు.
గాంధీ కదిలించిన ప్రజా వుద్యమాలూ, వానిలో ప్రజ్వ
లించిన జాతీయోనిముక్తి పోరాటాలూ దేశంలో న్యతంత్ర

ప్రభుత్వ నిర్మాణానికి దారితీసే యనేదితప్ప ఆయన రాజ్యాధికారంలో ఒక్కక్షణంకూడా వుండలేదు.

అలాగే—ప్రతితాత్విక దృక్పథానికి వెనక ఆ బోధకుని వర్గ స్వభావం వుంటుంది. వర్గాలూ, వర్గ స్వభావాల అవగాహన మనకు ఏర్పడింది 19 వ శతాబ్దపు చివరి భాగంలో. అయినా, చరిత్ర పుట్టి నప్పటినుంచి అదే జరుగుతూంది. తాత్విక దృక్పథానికి వర్గస్వభావం వుంటుంది గనక, దానిని బోధిస్తున్న ప్రవక్త ఆ ప్రత్యేకవర్గ భిన్నులను వంచించే పుద్గై శంతో బోధించేడనడం మార్క్సిస్టు అవగాహనలకు తాటాకులు కట్టడం అవుతుందేగాని దానిని సమర్థించడం అనిపించుకోదు.

రచయిత చారిత్రక దృష్టి పరిపక్వతను ఈ 'మెయికు'పట్టే తెలుసుకోవచ్చు. ఆంధ్రదేశ చరిత్ర పరిణామాలయెడకూడా వీరి అభిప్రాయాలు అమా ర్క్సియ దృక్పథంతోనే నడిచాయి. ఆంధ్రప్రదేశ్ లో సాగిన విభజనోద్యమాలకు మూలం నాయకుల పదవీ వ్యామోహమే గాని, 'పట్టలేదెవరికి ఉభయ ప్రాంతాల వెనుకబాటు' అన్నారు.

'...పెట్టుబడిదార్యే, ఆ భూస్వాములే పెంచింది ఆంధ్ర తెలంగాణా ప్రజల మధ్య పొరపాచ్చాలు... ఏనాడూ తెలుగుజాతి సమైక్యతకు పాటుపడనివాళ్లు... తమ పాపాలను కప్పిపుచ్చుకొనేందుకు ప్రాంతీయ ద్వేషాల విషాలు పెంచుతున్నార'ని స్పష్టంగా రోగనిదానం చేశారు.

తెలుగుజాతి సమైక్యత అవసరమనీ, ప్రాంతీయ ద్వేషాలు విషప్రాయమనీ ఇంత స్పష్టమైన అభి ప్రాయం కనబరచిన రచయిత ఆ విషాన్ని సరాకరిం చడంలోనూ, సమైక్యతను కాపాడడంలోనూ అచంచల విశ్వాసం కనబరచాలి. ఆంధ్రలో కమ్యూనిస్టులు చేసిన పని అది. ప్రవాహానికి ఎదురొడ్డి నిలబడి ఆ విష యంలో తమ అచంచల విశ్వాసాన్ని వారు కనబరిచారు.

కాని ఈ రచయిత అభిప్రాయం తద్బిన్నం. తమ విశ్వాసానికి భిన్నం.

'అసలు శత్రువును కనిపెట్టలేని నీవు అభి మానిస్తున్నావు దోపిడిగాళ్ల నాయకులనె' అని తెలుగు ప్రజల అవివేకానికి చింతపడుతూ 'ఏం సాధించా విందాకా సమైక్యాంధ్రలో, విశాలాంధ్రలో, ఏం బావు

కుంటా వికముందు ప్రత్యేకాంధ్రలో, తెలంగాణలో?' అని ప్రశ్నిస్తున్నారు. సమైక్యాంధ్ర, విభక్తాంధ్ర మధ్య ఆయన దృష్టిలో తేడా లేదు. కనకనే 'నీ జై ఆంధ్ర, నీ తెలంగాణలు మాత్రమే నీకు జయం పలుకుతాయనికదూ నీ ఆశ. అయితే విడిపో, తక్షణం వేరుపడు. అందుకోసం సిద్ధపడు ఎంత త్యాగానికైనా' అంటున్నారు. ఈ రచయిత ఉద్బోధతో పసిలేకుండానే తెలుగు ప్రజ తమకేదో ఒరుగుతుందనే ఆశతో రెండు వేర్పాటు పుద్యమాలలోనూ ఎంతో తాగ్యం చేశారు. ఎందరో ప్రాణాలే ఇచ్చారు.

ఆ చేసిన త్యాగం త్యాగమేనా? అది వారికి లాభకరమేనా? ఆంధ్ర కమ్యూనిస్టులు కాదన్నారు. అతి తీవ్రమైన స్రవారం చేశారు. ఎందుచేత? ఉద్యమం గురించి, దాని నాయకత్వం గురించి వారు ఇదే విశ్వాసం తెలపేరు. అయితే, రచయిత తాము చెడ్డపనిగా భావించినదానికోసం, దుర్మార్గులుగా వర్ణించిన నాయకత్వంకోసం ఎన్ని త్యాగాలయినా చెయ్యండంటున్నారు, ప్రజల్ని.

నిజమైన కమ్యూనిస్టుగా వర్ణించబడ్డ వ్యక్తి, ఈ రచయితకీ, ఆంధ్ర కమ్యూనిస్టులకీ ఈ భేదం ఎందుకు వచ్చింది?

పోరాటాలు, పుద్యమాలు అన్నీ మంచివికావు. అపరిహార్యాలు కావు. అన్నీ చెడ్డవికావు. పరిహార్యాలు కావు. అభ్యర్థికి, ప్రజాక్షేమానికి తోడ్పడేవి సమర్థ నీయాలు. ఇతరులను దోచుకొనేందుకూ, అణచి పెట్టేందుకూ, సమాజాన్ని తొక్కిపుంచేందుకూ. వెనక్కి నెట్టేందుకూ చేసేప్రయత్నాలూ, పోరాటాలూ వ్యరరేపిచాలి.

స్థూలంగా కమ్యూనిస్టుల అభిప్రాయం అది. జర్మను ప్రజను వెంటదెచ్చుకొన్నా హిట్లరును శత్రువునుగా చూసింది అందుకే. ఇరుగు పొరుగు దేశాల హద్దుల్లో తనకు రావలసిన భూభాగాలున్నా యంటూ కవ్వంపులతో కాలక్షేపం చేస్తున్న మావో వెనక చైనా ప్రజలున్నా ఆయనను అమిత్రంగా పరిగణించేది అందుకే. పరిమితములే అయినా భూముల గరిష్ట పరిమితులను విధించే చట్టాన్ని భిన్నంచేసే లక్ష్యంతో, పదవీ కాంక్షపరుల్ని శిఖిండుల్నిగా పుప యోగించుకొని, ప్రజల అమాయకత్వాన్ని, వారి కష్టాల్ని

పుసయోగించుకొని ఆంధ్రప్రదేశ్‌లోని భూస్వాములు ప్రాంతీయ విభజనోద్యమాలు రెచ్చగొట్టారనే దానిని కమ్యూనిస్టులు తమ ప్రాణాలు వొడ్డి అడ్డుగించేరు. విశాలాంధ్రలో వ్రాయడంతో తమ పని ముగిసిందనుకోలేదు. వారిని ఏనాడూ అభిమానించనివారు కూడా అంగీకరించినదది.

కాని, ఈ రచయిత పోరాటం అనేది ప్రధానంగా భావిస్తారనకోవాలి. అది ఎవరు తెచ్చినా, నిగూఢ లక్ష్యాలు ఏవైనా ప్రజలు నలుగురూ చేరింది పోరాటం. 'అందుకనే వాళ్ళలా నిరసించి, నీ వేర్పాటు వుద్యమాలను శత్రువర్గాల సాలీడువలల పాలుగానీను నిన్ను...నిన్నవ జోహార్లన్నున్నదినీ ప్రతిఘటనకు నా పితూరీపెన్' అంటారు.

ప్రజా శత్రువులు నడుపుతున్న వేర్పాటు వుద్యమాలలో ప్రజలను సర్వత్యాగాలూ చేయమంటున్న ఈ కవి దృష్టిలో శత్రువర్గం ఏది?

రచనలో పలుచోట్ల భూస్వాములు బడా పెట్టు బడిదార్లు అంటూ చెప్తున్నప్పుడూ ఆ వర్గాల రాజకీయ పాత్ర కాంగ్రెసుమీదా, దానికి నాయకత్వం— ఉద్యమాలలోనూ, పరిపాలనాధికారంలోనూ కూడా— వహించిన వ్యక్తులమీదా తమ శత్రుభావాన్ని కేంద్రీకరించేరు. ఫలితంగా జాతీయోద్యమ ప్రగతిని, స్వాతంత్ర్య సాధనను, అనంతరకాలపు ఆర్థిక, రాజకీయ, సామాజిక పరిణామాలను, దేశీయ, అంతర్జాతీయ విధానాలను వక్రదృష్టిలో తప్ప చూడలేక పోయారు.

చరిత్రను నడిపేది మన వ్యక్తిగత ఆలోచనలు కాదు. భౌతిక పరిస్థితులుగాని అని కమ్యూనిస్టుల అభిప్రాయం. (మనిషి ఆలోచనలకూ భౌతిక పరిణామాలకూ గల అంతస్పృంధనాన్ని వ్యూహంబుగానే.) అందుచేతనే మన దేశ స్వాతంత్ర్య పోరాటంలో కార్మిక కర్షకుల పాత్ర వుండవచ్చు. సైనిక నిభాగాల ఉజ్వల పోరాటాల పాత్ర వుండొచ్చు. కమ్యూనిస్టుపార్టీ, తదితర వర్గ పార్టీల పాత్ర వుండొచ్చు. కాని స్వాతంత్ర్యం వచ్చేసరికి జాతీయ బూర్జువా వర్గం అధికారంలోకి వచ్చింది. చారిత్రక పరిస్థితులవి. ఆ వర్గాన్ని తోనేసి అధికారం తీసుకోగల స్థాయికి మరో వర్గం పెరలేదు. కనక 'లాలోచీ' అన్నా 'సవామేహ సంకరజంట శిశువులు' ఉదయించా

యని భారత, పాకిస్తాన్ల ఆవిర్భావాన్ని నిరసించినా మన అజ్ఞానజనిత ఉన్మాదం బయటపడుతూందే తప్ప శాస్త్రీయ మార్క్సిస్టు అవగాహనకాదు. ఇతర వర్గాలు తయారుగాలేవుగనక జాతీయ బూర్జువావర్గం కూడా అధికారం తీసుకోకుండా బ్రిటిష్‌వాళ్ళనే వుండమనాలనీ, వుండమంటారనీ మా తమే భావిస్తున్నారా కవి? అలా జరగదు. కారణం బ్రిటిష్ ప్రాజాన్షియం లేకుండా తన యధేచ్ఛనిహారానికి దేశంలో ఆ వర్గం అధికారం ఏర్పడాల. ఆ విషయంలో ఆ పార్టీలకూ, వాని వెనుకనున్న వర్గం ప్రజలకూ సమాజంలోని దోపిడి స్వభావం అర్థంఅయ్యే ఆ విధంగా వ్యవహరిస్తున్నారనకోడం అతి తెలివి నాపాదించడం. ప్రతి వ్యక్తిలాగే, ప్రతి వర్గమూ తన మంచినే దేశం మంచిగా, లోకం మంచిగా భావిస్తుంది. దానినే వర్గ స్వభావం అంటారు. వర్గం అన్నది చరిత్రగతిలో ఏర్పడుతుంది. అలాగే దాని స్వభావమూను. ఆస్తిని రంజనం అయి కూలివనికి వెళ్లినమాత్రాన శ్రామికులు కారు. లక్ష రూపాయల బ్యాంకులోవేస్తే పెట్టుబడిదారు అయిపోడు. ఈ ధృక్పథంనుంచి ఆలోచించి నన్నడు గాంధీ, జవహర్, ఇందిరాగాంధీలను వారి రాజకీయ భావాలను నిందించము. నిందిస్తున్నామంటే వారు మరొక విధంగా వ్యవహరించే అవకాశం వుండి, ద్రోహం చేశారనుకోవడమన్నమాట. కమ్యూనిస్టుపార్టీ అలా అనుకోడంలేదు. కాని, ఈ కవికి అటువంటి భ్రమ అంతరాంతరాలలో వుంది. లేకపోతే ఇలా వ్రాయరు:— "ఇందిరా విధానాలు సమైక్యత ప్రసవించవు నిజంగా పయనిస్తే రుజుమార్గంలో, నిజం బాటదొరికితీరేదే. సజానైన సామ్యవాద పథంలో నడవగలిగితే జనాన్ని తనవెంట రానేరాదిలాంటితంటా" అనలేరు. సమైక్యత, రుజుమార్గంలాంటి పదాలకు అర్థం అన్ని వర్గాలకూ ఒకేవిధంగా వుండదనేది అల్లా వుండగా 'సజానైన సామ్యవాద పథంలో నడవగలిగితే' అనే ప్రశ్న ఏమిటి? ఆమె సామ్యవాదం గురించి మాట్లాడుతున్నారు గనక మార్క్సిజం వంటబట్టిందను కొంటున్నారా కవి? కమ్యూనిస్టులకు అటువంటి భ్రమ ఏకోశానా లేదు.

జాతీయ బూర్జువావర్గం తాను అభివృద్ధి పొందడానికి దేశంలో పరిశ్రమలను నిర్మించుతుంది. ఆ క్రమంలో కావలసిన మార్పులు తీసుకొస్తుంది.

చదువులు, వుద్యోగాలు, హరిజన, గిరిజన సముద్ధరణాది ప్రయత్నాలు, ప్రణాళికలు, జాతీయం చేయడాలు, భూ సంస్కరణలు, హరిత విప్లవం మొదలయినవేకాదు పోలీసు, మిలీటరీలను పెంచడం, ఎన్నికలు, చట్టాలు ఒకటే టి సామాజిక కార్యకలాపాలన్నీ ఆ లక్ష్యం తోనే సాగిస్తుంది. అయితే ఇవన్నీ ఆ వర్గప్రయోజనాల పరిమితుల్నిమించి పెరగనివ్వరు. దానికి వ్యవస్థ స్వరూపమే మాంవలసి వుంటుంది. వ్యవస్థ మారితే వీటన్నింటిని తుడిచి పెట్టబోతున్నామా? లేదు. వీనినింకా ఇంకా విస్తరించవలసింది. అంటే రాబోయే సోషలిస్టు వ్యవస్థ కార్యకలాపాల అంకురాలు ఈనాటి సమాజంలో వున్నాయి. ఈ సమాజమే వానిని సృష్టించింది. మన లక్ష్యం వానిని ప్రోత్సహించడం. అంటే జాతీయ బూర్జువావర్గం సృష్టించే భావి సమాజాంకురాల్ని బలపరచడం. ప్రాణి వద్దతని, శాస్త్రసాంకేతిక విద్యాభివృద్ధిని, జనరల్ గా విద్యాభివృద్ధిని, ప్రభుత్వరంగ పరిశ్రమల నిర్మాణాన్ని—ఇలాంటి ఇతరేతర అభ్యుదయాత్మకములైన పనులు తలపెట్టినప్పుడు కమ్యూనిస్టులు జాతీయ బూర్జువా వర్గ ప్రభుత్వాన్ని ఒక వేపున బలపరుస్తారు. రెండో వేపున ఈ సమాజంలో వుద్బుద్ధమయిన నూతన శక్తుల్ని సమీకరించి వ్యవస్థను మార్చడానికి పూనుకొంటారు. ఒక్కటి మరిచిపోకూడదు. ఆ మార్పులో పూర్వ సమాజం తెచ్చిన ప్రతి ఒక్కటే విధ్వంసం చేయబడదు. ప్రభుత్వరంగ పరిశ్రమలు విస్తరిస్తాయి. వాని కార్యకలాపాలు సంస్కరించబడతాయి. పోలీసు—సైన్య నిర్మాణం రద్దు చేయబడతాయి. కొత్తగా నిర్మించబడతాయి. ఈ రెంటికీ మధ్యనవుండే వివిధ రంగాలు నూతన వ్యవస్థలోకి వివిధ స్థాయిభేదాలతో సరిదిద్దుకోబడతాయి.

ఈ అవగాహన విస్పష్టంగా లేదు గనకనే, ఇండిరాగాది షట్కాత్ర పథకం ఆమోదించినందుకు కమ్యూనిస్టుల్ని 'ఇండిరాచెక్కభజన సంఘం' అని నిందిస్తూ, జనాన్ని ప్రజాద్రోహాలకోసం ఆత్మాహుతి కమ్మని ఉద్యోగిస్తున్నారు, కవి.

ఈ అవగాహనలోపం మన దేశ జాతీయ, అంతర్జాతీయ రాజకీయాలు రెండింటా చాల స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది.

భారతదేశ పాలకవర్గం స్వాతంత్ర్యానంతరం

స్వతంత్ర ఆర్థికాభివృద్ధికి సామాజ్యవాదులు తోడ్పడతారనే భ్రమను ఒక పట్టాన వదులుకోలేదు కాని, క్రమంగా ఉక్కు పరిశ్రమ నిర్మాణంలో, తైలనిధుల అన్వేషణలో, తవ్వకంలో, శుద్ధిలో, విద్యుద్దనరుల నిర్మాణంలో, ఔషధాల విషయంలో సిబ్బందిశిక్షణలో—ఒక్కొక్క రంగంలోనే ఆ భ్రమలు తొలగడం ఆర్థికాభివృద్ధికై సోవియటు సహాయ, సహకారాలు కోరడం, ఆ దేశం వెనువెంటనే అంగీకరిస్తూ ఈనాటివరకు 70-80 బిలియన్ ప్రాజెక్టులు నిర్మించి ఇప్పుడం జరిగింది ఇవన్నీ ప్రధానంగా ప్రభుత్వ రంగంలోనిర్మించినవే.

ఒక సోషలిస్టు ప్రభుత్వం బూర్జువావర్గ ప్రభుత్వం ఏర్పడడానికి సాయపడవచ్చునా?—అనే ప్రశ్న రచయిత సోవియటు వ్యతిరేకతకు మూలం. ఆ విధంగా సాయం ఇవ్వడానికి కారణం రెండు దేశాలలోవున్న వర్గాలు ఒకటే కావడమనీ, సామాజ్యవాదుల మధ్య నున్న పోటీ దృక్పథమేననీ నగరా వాదం. ఇది కేవల భ్రమజనితం.

సోషలిస్టు ప్రభుత్వాలు సహాయంచేసేది సోషలిస్టు విప్లవాలకేకాదు. జాతీయ విముక్తి పోరాటాలకూ చేశాయి. చేస్తాయి. విముక్తిపోరాటాలన్నీ ప్రారంభం నుంచి సోషలిస్టు విప్లవాలుగా వుండలేవనీ, వుండవనీ ఆయాదేశాల చారిత్రక, సామాజిక అభివృద్ధి పరిస్థితుల్నిబట్టి ఆయాదేశాలతో పోరాటాలకు నాయకత్వం వహించే వర్గం, పార్టీ వుంటుందని మార్క్సిస్టులకేకాదు. సాధారణ చారిత్రక దృష్టికలవారికూడా అర్థం అవుతుంది.

అందుచేతనే కమ్యూనిస్టుపార్టీ మొదటినుంచి "విప్లవం ఎనిమిదివేసే పదార్థం కాదు" అంటూంది. రెండోవేపున సామాజికాభ్యుదయంకోసం జరిగే ప్రతి ప్రయత్నానికీ సహాయమూ చేస్తూంది.

బూర్జువా విప్లవం విజయం పొందడం సైద్ధాంతికావరమేకాదు. దేశంలోని అభ్యుదయ శక్తులకూ, కార్మికులకూ కూడా ప్రయోజనకరమే.

సోవియటు చేస్తున్న సహాయంతో దేశంలో వచ్చిన పారిశ్రామికాభివృద్ధి కార్మిక వర్గం సంఖ్యను, చైతన్యాన్ని, నిర్మాణాన్ని బాగా బలపరిచింది. ఆ విధంగా భావిసమాజానికి బాధ్యత వహించగలదని

భావిస్తున్న వర్గం బలపడడానికి అది సాయం అవుతుంది, పరోక్షంగా.

అంతేకాదు. సోవియటు ఇస్తున్న సహాయ, సహకారాలు ప్రధానంగా ప్రభుత్వ రంగానికి, దాని కనసరమయ్యే సిబ్బంది తరిఫీదుకూ. అంటే రాబోయే సమాజం ఆర్థికంగా నిలబడడానికి కావలసిన పూర్వ రంగం సిద్ధం అవుతుంది.

దీని వుపయోగాన్నిదేశీ బూర్జువా వర్గమే వుపయోగించు కొంటూదంటే తచ్చిన్నంగా ఎందుకు చేస్తుంది? అదేవర్గ స్వభావంగల సమాజంలో జరిగేది. అధికారంలోవున్న వర్గాన్ని తొలగించి, మరో వర్గాన్ని—మార్క్సిజాన్ని ఏరూపంలోనైనా నమ్మేవారి దృష్టిలో కార్మికవర్గాన్ని అధికారంలోకి తేవాలనికోరేది, ఆ అన్యాయాన్ని సాధ్యమైనంత అధికంగా సవరించు కోవడమే. అది మన బాధ్యత.

కమ్యూనిస్టులకి, అందులో తన ఆశయాలకు అనుగుణంగా వ్యవహరించేవారికి అధికారం రానిపక్షంలో సర్వనాశంకానీ అనే ధోరణికలవాడు కమ్యూనిస్టుకాడు. అతను చెప్పేది మార్క్సిజమూ కాదు. ఎవరికి ఏ విశ్వాసాలు ఎవరిమీదవున్నా చెప్పక తప్పనిమాట. 'విప్లవాన్ని ఎగుమతి చేయరాదు'—అని మార్క్సిస్టుల ప్రధాన సూత్రం. మావో వాదుల దృఢంవేసు. కనకనే దేశ నిచ్చిన్నాకులకి ప్రోత్సాహం ఇచ్చి సరిహద్దుల్లో తగవు చావకుండా చూస్తున్నారు. మావో వాదులకు ప్రజాబలం లేదుగనక ఢిల్లీలోగాని, ఏ రాష్ట్రంలోగాని ప్రభుత్వాధికారం తీసుకోలేకున్నారు. వారికి సాయంగా మావో బలాలు రావాలందాం. వస్తాయి. ఢిల్లీలో జాతీయ బూర్జువావర్గ ప్రభుత్వాన్ని తొలగించి ఏ చారుబాబు గ్రూపుకో నిలబెడతారందాం. కాని, ప్రజాబలంలేని అది నిలబడగలదా? దానిని నిలబెట్టివుంచడానికి మావో వాద సైన్యం దేశంలో తిష్టవేయాలి. పైవారి దాడుల నుంచి రక్షణకుకాదు. దేశప్రజలనుంచి కాపాడడానికే! దానివలన భారతదేశం విముక్తమైనట్లా? తిరిగి బానిసత్వంలో పడ్డట్లా? అందుకే కమ్యూనిస్టులు విప్లవం ఎగుమతిచేసే పదార్థం కాదనడం! మావో పంథాను ఖచ్చితంగా వ్యతిరేకించడమూను.

ఈ విషయంలో రచయిత అమార్క్స్యేయమైన మావో వాదాన్ని బలపరచడంచేతనే 1965, 1971 లలో జరిగిన భారత, పాకిస్తానుల మధ్య సంఘర్షణల

లోనూ, 1971 బాంగ్లాదేశ్ విముక్తి పోరాటం లోనూ సోవియట్ యూనియను, మావో చైనాలు అవలంబించిన విధానాల యెడచూపిన అవగాహన చాల అవహాస్యకరంగా వుంది.

భారత, పాకిస్తాన్ల ఆవిర్భావం వలసపాలకుల విభజించి, పాలించు విధానానికి దుష్ఫలితం. తరవాత రెండు దేశాల మధ్య తగవులు చావకుండా వుంచడానికి, ఘర్షణలు పెంచడానికి సామ్రాజ్యవాదులు ఈనాటివరకూ ఎటువంటి ప్రయత్నాలు చేస్తున్నారో చరిత్రే సాక్ష్యం. ఇందులో తప్పెవరిదనే శశవిషాణా న్యేషణకు బదులు తగవులు సమసి, శాంతి ఏర్పడడం రెండు దేశాలకూ, ప్రజలకూ కూడ ముఖ్యం. రెండింటా ఏర్పడినది బూర్జువా ప్రభుత్వాలే గనక వాని మధ్య యుద్ధాలు అవి బాహీనపడడానికి తోడ్పడతాయనుకోవడం అజ్ఞానజనితం. యుద్ధంలో చచ్చి పోయేది సామాన్యజనం. యుద్ధం పేరున ముందు నాశం అయ్యేది ప్రజలు సంపాదించుకొన్న ప్రజాతంత్ర హక్కులు. యుద్ధం సాగించడానికి, తర్వాత విధ్వంసం పూడ్చుకొని పునర్నిర్మాణం జరపడానికి ధనం వసూలు చేసేది ప్రజలనుంచి. రెండోవేపున యుద్ధం కంటా కట్టలు, రాయిలీలు, ధరల పెరుగుదలలతో బాగుపడేది ధనికవర్గం. దేశం విధ్వంసం అవుతుంది. ప్రభుత్వం బలపడుతుంది. యుద్ధం విధ్వంసంలోంచి సోషలిస్టు విప్లవం రావాలంటే దానికి కావలసిన చారిత్రక పరిస్థితులుండాలి. దేశాలమధ్య యుద్ధాలు లేకుండానే సోషలిస్టు విప్లవం క్యూబాలో వచ్చింది. ప్రజాతంత్ర విప్లవం పోర్చుగల్లో వచ్చింది. గ్రీసులో వచ్చింది. ప్రజాతంత్రం చిలీలో నాశనం చేయబడింది. అందుచేత యుద్ధాలకూ, సోషలిస్టు విప్లవాలకూగల సంబంధం తప్పదు అలచనా. దేశాల మధ్య శాంతిస్థితి ప్రజకు లాభం.

ఈ అవగాహన రచయితకు మాత్రం లేదా? వుంది. ఒక విధంగా.

1971 పాకిస్తాన్, భారత సంఘర్షణల అనంతర ఫలితాలను వర్ణిస్తూ (119—120 పుటలు) కవి వ్రాసిన వాక్యాల్లో ఇందుకు వుపాహరణ.

గెలిచింది భారత దోపిడి స్వరాజ్య లక్ష్మి
ఓడింది పాక్ దోపిడి ఆజాద్ బీబీ
వాడి, వడలి సుదులు తిరిగిపోతున్నది

గ్రంథవిమర్శలు

ఉభయదేశాల బడుగు ప్రజలు
నిజానికోడిపోయింది
ఉపఖండంలోని ఇరు పక్షాల ప్రజలు.

యుద్ధ ఫలితాల ఇటువంటి దృష్టిగల కవి
తాష్కెంట్ సందియేడ వ్యతిరేకత ఎందుకు?
సిద్ధాంతాలు చడవడమేగాని అవగాహనకురాని లోపం
అది.

పాకిస్తాన్, భారతదేశాలమధ్య శాంతి సంది
కుదర్చడానికి ప్రయత్నించిన సోవియటు కృషియేడ కవి
అభిప్రాయం వినండి.

“మహా రష్యన్ డాక్టరు సాధించాడు శాంతి
సంది అతగాడికి పట్టుకొంది ఉప
ఖండంలో పలుకుబడి రంది.”

అలాగే రెండు దేశాలమధ్య తగవులు బ్రతికించి
వుంచడానికి, పెంచడానికి మావో చైనా చేసిన ప్రయ
త్నాలను కవి సమర్థించేరు.

30 లక్షలమంది బాంగ్లాప్రజలను చంపి, కోటి
మందిని దేశంలోంచి తరిమి వేసిన యాహ్యఖానును మావో
వాదులు బలపరిచేరు. బాంగ్లాప్రజ తిరుగుబాటుకు
సంకేతంగావున్న ముజీబు వారి ద్వేషానికి ప్రతీక అయ్యేడు.
ఈ దృక్పథాల్ని కవి మాటలలోనే చెప్పే అర్థజ్ఞానం
మనిషి ఆలోచనలను ఎంత వక్రమార్గానికి పట్టిస్తుందో
అర్థం అవుతుంది.

ముజీబుది --

“పోజావంగబంధు, నిజానికతడు
నిఖిల ప్రాగ్వంగ రాబందు బంధు”...

.. ఆగస్టు 42 గాంధీలా పోజాపెట్టేడు. గుట్టుగా
అరెస్టయి కూర్చున్నాడు. ఈజీగా బాధ్యతలనుంచి
తప్పకున్నాడు. బూర్జువా నాయకులతీరే అంత. వర్గ
స్వార్థతంత్రాల, కుతంత్రాల బ్రతుకే అంత—

కాని, యాహ్య హత్యాకాండకు కుమ్మక్కుగా
హిమాలయ సరిహద్దులలో తన గొర్రెలను తోలుకు
పోయారంటూ అసత్యవాదాలతో అల్టిమేటమ్ జారీ
చేయడంలో చైనా పుద్దేశం ఏమిటి?

“బాంగ్లాప్రజల యజమానులు
మాటంకాదు చైనాధ్యేయం
నిజమైన ప్రజాపోరాటానికి
అవకాశం చైనా పరమావధి
అది ఖండించలేదు యాహ్య
పై శాచికత్వాన్ని బహిరంగంగా
అది బలపరచలేదు బంగ్లా ప్రజా
పోరాటాన్ని నిర్ద్వంద్వంగా,
అయితే అది అదుపుచేయ చూసింది
ఇండియా విస్తరణ వాదాన్ని”

అంతేకాదు. ఆనాడు తన 7 వ నౌకా సైన్యాన్ని
బంగాళాఖాతంలోకి తెచ్చి, అమెరికన్ పౌరుల్ని వెలకి
తీసుకురావడం పేరుతో ఉపఖండంతో సాగుతున్న
యుద్ధంలో తానూ చేయి దూర్చబోయిన అమెరికాను
గురించి కవి అంచనా వినవలసిందే.

“.. అది ప్రయోగించినా వత్తిళ్ళూ, బెదిరింపులూ
నెయ్యానికే దాని తాపత్రయమంతా,
...కసకనే నేనున్నా నీ సవతి
వెగసి తన్నునున్న అమెరికా
తీరా పక్కకు జారుకుంది సమయానికి.”

ఇటువంటి రాజకీయ, చారిత్రక అవగాహనతో
భారత, ఆంధ్రప్రదేశ్ ల చరిత్రను వివరించబోయిన
కవి—

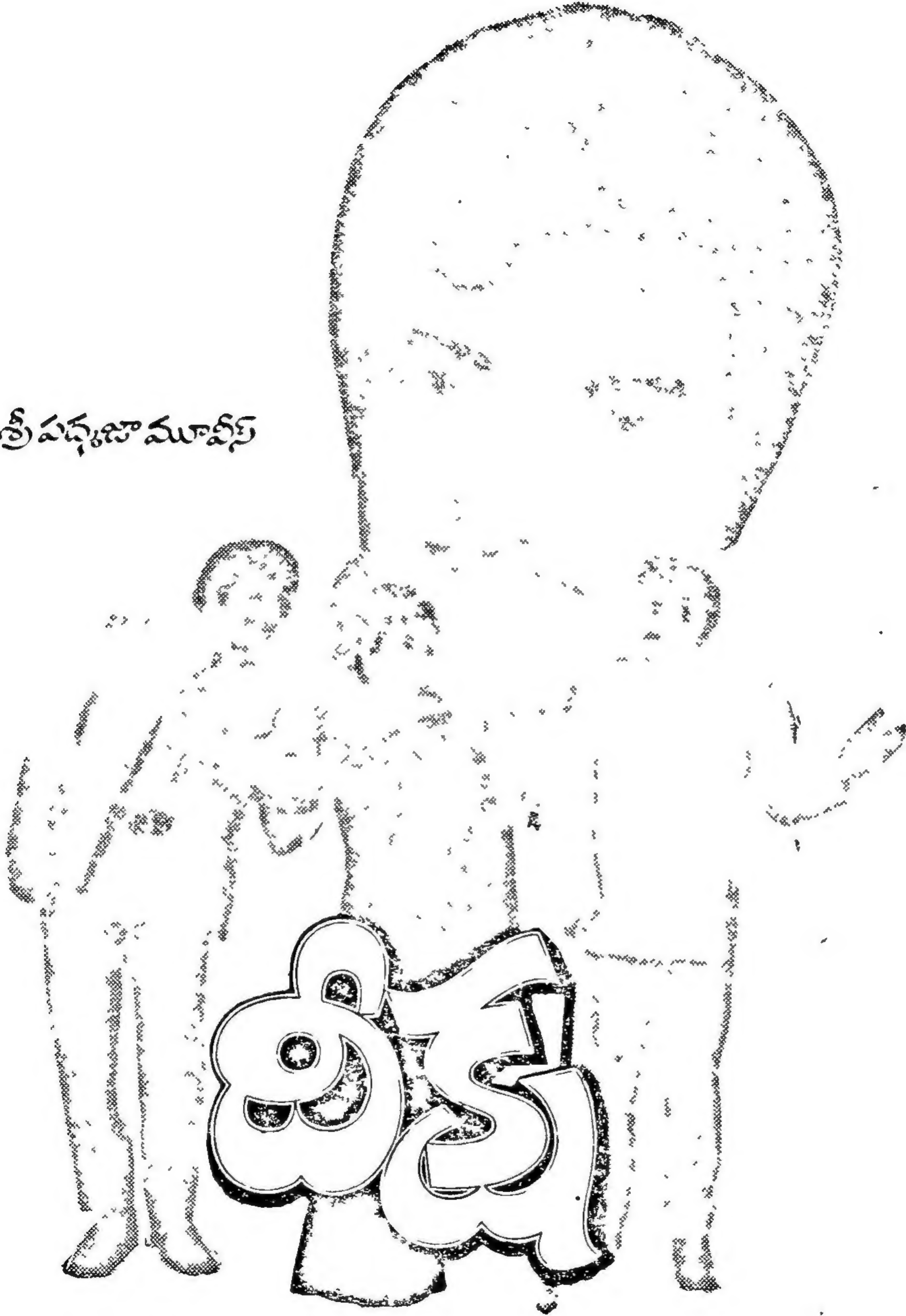
‘ఎప్పటి కాలిట్టిట్టే
తప్పుల తడకల నడకే
అయినా ఫికరులేదు తెల్ల కమ్మానిస్తులకు—
కట్టారుజట్టు ఇండికేటు కాంగ్రెసుతో”

అనగలగడంతో ఆశ్చర్యం లేదు.

ఇదీ “విప్లవావేశంతో పొంగులు వారుతున్న
తెలుగు యువ లోకపు సిద్ధాంత రాజకీయ అవగాహనకు
ఇతోధికంగా ఉత్తేజం కలిగించగలద”ని ప్రచురణ
కర్తలు విశ్వసించిన గ్రంథం.

—“అవంతి”

శ్రీ పద్మజామూర్తి



• పక్షుల కే. ప్రత్యగత్వ నిర్ణయ కోగంటి కుటుంబరావు వజ్రే సుబ్బారావు

Printed and Published For Nageswara Rao Estates (Private) Ltd., by
S. Nageswara Rao at the Andhra Patrika Press, 6 & 7 Thambu chetty Street,
Madras-600001. Editor: S. Radhakrishna.

BCI 13

వీనస్ మహిజా పిక్చర్స్

యశోద కృష్ణ

హాస్యమనీ కలర్

నిర్మాత

సి.హెచ్.ప్రకాశరావు

దర్శకత్వం

సియస్.రావు B.A.L.K.



సమయం

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

75 సంవత్సరాల పైగా గృహోపధ్యములు తయారుచేస్తున్నవారు!

- అమృతాంజనం బాధానివారిణి
తలనొప్పి, ఒళ్ళునొప్పులు, వెలుకులు,
జలుబు, దగ్గు, కండరాల నొప్పులకు.
- అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్చర్
పసిబిడ్డల అజీర్తానికి, పట్టు వచ్చేటప్పుడు
కలిగే బాధలకు.
- అమృతాంజన్ డెర్మల్ ఆయింట్ మెంట్
తామర, పిం, గడ్డి వగైరాలకు.

- అమృతాంజన్ ఇన్ హేలర్
జలుబుచేసి ముక్కుదిబ్బడ, తుమ్ములు
వగైరాలకు.
- అనోలియమ్-కోల్డ్ రిడ్
దగ్గు జలుబులను పారడ్రోలే అమోఘమైన
ఒక కొత్త శక్తి.
- శాలోఫెన్ - బాధానివారిణి మాత్రలు
తలనొప్పి, ప్లూ, ఒళ్ళు నొప్పులకు

...ఇండియాలోను,
ఇతర దేశాలలోను
పేరు పొందినవి.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్
మద్రాసు-4





ఫువ్వకం సంఖ్య	KLVA104M116
ఫువ్వకం పేరు	భారతి
తారీఖు	07 February 2025
ముందు లచ్చి	YES
వెనుక లచ్చి	YES
మొత్తం పేజీలు	81
పెద్ద పైకా పేజీలు	NO
భాక పేజీలు	no
లేద పేజీలు	NO
తయారు చేసినది	akshaya
పేజీలు విశదీకరించినది	HEMA
సాఫీ చేసినది	HEMA
పరీక్ష చేసినది	
పేజీలు పరిశోధించినది	
ప్రింటింగు చేసినది	
స్కానింగు చేసినది	
పరిష్కరి	good